LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
CHIBOUGAMAU—COTE-NORD

3e section | Mercredi 22 septembre 1976 | C-1

Elle est encore loin l'égalité des sexes



Au Danemark comme partout ailleurs, il y a deux marchés du travail. L'un moins bien rénuméré qu'occupe les femmes et l'autre où l'on retrouve les meilleurs salaires, celui des hommes.

par Yvon Paré

CHICOUTIMI — Ce n'est pas sorcier! Il y a eu l'Année de la femme et les mouvements féministes naissent un peu partout à travers le monde. Même le Japon, que l'on considère comme une société ultra-traditionnaliste, se réveille aux idées "féministes".

Oui, dans toutes les sociétés dites démocratiques, la femme a entrepris une longue marche, une longue lutte pour la liberté, l'égalité avec ce compagnon de vie qu'est le mâle. Le mâle qui se considère comme son maître depuis la nuit des temps...

Il y a eu des luttes épiques, des luttes pour avoir le droit de vote entre autres... Malheureusement, nous ne retenons que le spectaculaire, que le superficiel... La lutte des femmes est plus qu'un soutien-gorge qu'on brûle, qu'on enlève...

Aujourd'hui, le combat se déroule à deux niveaux, deux plans. Bien sûr on veut transformer la législature, le code... Ce n'est pas là le plus difficile! Le vrai combat se mène au niveau des habitudes... Il faut transformer les mentalités, les habitudes pour qu'une vraie révolution ait lieu, pour que l'égalité ne reste pas un principe mais un fait vécu, réel.

Au Québec aussi nous avons nos mouvements féministes qui luttent, qui revendiquent... Il y a les pays précurseurs et ceux qui traînent... L'un des précurseurs, l'une des nations qui a ouvert des portes en ce domaine, qui a bondi par-dessus les préjugés, c'est le Danemark... Oui, un pays qui a fait figure de pionnier... Une vieille lutte, une guerre de "cent ans" qui continue...

Jetons un coup d'oeil sur ce petit pays du Nord qui ne compte que 5.1 millions d'habitants (environ la population du Québec) et où la lutte pour l'égalité de la femme, après cent ans, n'est pas encore quelque chose du passé.



Avec la semaine de trente heures, on pense régler bien des problèmes. L'homme pourra demeurer plus longtemps à la maison et par conséquent, la femme pourra sortir plus souvent.

Un long combat

Il faut retourner en arrière, plusieurs années en arrière pour prendre conscience, retrouver les premières luttes, les premières revendications de la femme danoise. Faut dire aussi qu'elle avait un statut assez particulier. Avant 1857, la femme célibataire des pays nordiques étaient sous régime de tutelle. C'est-à-dire qu'elles dépendaient d'un tuteur en toutes matières économiques. C'était plus souvent qu'autrement le père qui exerçait ce pouvoir ou soit un parent de sexe masculin. Les femmes mariées n'accédaient à l'indépendance que par le veuvage. Ce régime féodal était devenu un véritable problème étant donné que les femmes célibataires étaient de plus en plus employées à l'extérieur de la famille. Fallait faire quelque chose et c'est l'argument économique qui a fait bouger les choses.

Et pour ceux qui sont déjà prêts à pousser les hauts cris, regardons ce qui en est chez nous. La femme célibataire a sa propre identité mais quand elle se marie, cela se complique... Plus, il se produit un curieux phénomène d'aliénation.

"... selon la loi, même si la femme est indépendante de fortune, elle a, comme sa consoeur moins favorisée, l'obligation de suivre son mari partout (art. 174 du Code civil) et son domicile reconnu sera celui de l'homme (art. 83 du Code civil). La femme non séparée de corps n'a pas d'autre domicile que celui de son mari." (1)

Que déduire? La femme perd son autonomie, perd son identité et devient dépendante de l'homme... Elle est "prise en tutelle"...

Mais revenons au Danemark... Avant la date charnière de 1857, il y a eu des précurseurs.

Ce qui devait mettre le feu à la boutique en quelque sorte, populariser cette lutte pour l'égalité de la femme, ce sont quelques lettres, une douzaine tout au plus, écrites par une gouvernante de 19 ans: Mathilde Fibiger.

"Pour la première fois de ma vie, je regrette de ne pas être un homme. Que notre vie est donc pauvre et démunie comparée à la leur! Est-il juste que la moitié des êtres humains soit privée de toute activité intellectuelle?", écrit-elle.

Voilà les questions qu'elle se posait en 1850. Ce petit livre qu'elle imprima, fit beaucoup de bruits. Mais avant tout, il eut comme effet de populariser, de sensibiliser la population aux problèmes des filles. Elle devint un objet de sarcasmes, la risée du Danemark même si elle ne demandait que la liberté intellectuelle.

Frederika Brumer, écrivain suédois prit la relève avec son volume "Hertha" qui connut une renommée mondiale. Il n'en fallait pas plus pour que naisse un mouvement féministe.

Curieusement, ce fut un homme avec sa femme qui fonda le mouvement féministe au Danemark: Fredrik Bajer et sa femme. Ils ne désiraient qu'améliorer le statut de la femme mariée. Fredrik était en même temps député et il en profita pour présenter plusieurs motions qui furent acceptées. Entre autres, la motion permettant à la femme mariée de disposer de ses propres revenus.

Donc, en 1857, le roi signait la loi "sur l'émancipation juridique de la femme". Cette loi établissait en plus l'égalité pour les hommes et les femmes sur les droits de successions. Auparavant le fils héritait à ⅔ de ses parents et la fille à ⅓.

En plus, cette loi accordait aux veuves, aux femmes abandonnées, aux femmes divorcées, ainsi qu'aux femmes célibataires, le droit de gérer commerces et entreprises dans les mêmes conditions que les hommes. Il faut noter que ces lois furent adoptées sans qu'intervienne aucun mouvement féministe organisé.

Une autre étape... En 1889, les femmes mariées obtiennent la libre disposition de leur fortune personnelle mais elles n'ont encore aucun droit sur les enfants. Le mari, l'homme a tous les pouvoirs.

Chez nous, encore de nos jours, ce droit du mari est en vigueur. Si on se réfère à notre Code civil, l'article 243 mentionne que l'enfant "reste sous l'autorité du père et de la mère, mais c'est le père seul qui exerce cette autorité durant le mariage" et à l'article 244 on poursuit dans le même sens en disant: "le mineur non émancipé ne peut quitter la maison paternelle sans la permission de son père..."

L'homme a toujours tous les droits sur les enfants dans notre Québec. Si la femme monte peu à peu vers cette égalité juridique au Danemark dans les années 1880, c'est sur le plan politique que devait se transporter la lutte.

Le droit de vote devint une cause de plus en plus populaire. Pétitions, marches, revendications se font de plus en plus nombreuses. Mais ce n'est qu'en 1903 que les femmes obtiennent pour la première fois le droit de vote aux conseils paroissiaux et en 1905 aux conseils de tutelle.

Il faut noter que les femmes norvégiennes avaient obtenu les mêmes droits en 1901 et 1906. En Grande-Bretagne, ce ne fut qu'en 1928, aux Etats-Unis en 1920 et au Canada en 1918. La province de Québec fut la dernière à donner le droit de vote aux femmes en 1940 au Canada.

Mais les temps changent au Danemark, en 1905, le Parti social-démocrate inscrit à son programme l'égalité sociale et politique des femmes. Et c'est enfin le 5 juin 1915, que ce droit est écrit dans la nouvelle constitution. Une grande manifestation, composée uniquement de femmes, suivra cette date du 5 juin. C'est une grande victoire!



Pourquoi pas un congé de naissance pour l'homme... C'est ce que veulent les mouvements féministes du Danemark.

Les élections législatives de 1918 voit quatre femmes entrer à l'Assemblée nationale et 5 au Sénat. C'est un pas important! Ces femmes élues se penchent sur le sort de la femme et obtiennent l'égalité des salaires pour les fonctionnaires en 1919 et l'égalité dans le recrutement à tous les postes de la fonction publique en 1921, à l'exception des charges ecclésiastiques et militaires.

Au Québec, on peut penser que nous avons été révolutionnaire parce qu'un décret du Conseil privé reconnaissait le principe de l'égalité de la rémunération pour un travail de valeur égale en 1918. En principe, il faudra promulguer un nouveau décret en 1942 concernant le contrôle des salaires en temps de guerre "de payer des taux de base de salaire en tenant compte de la catégorie d'emploi et non de certains employés dans une catégorie". C'est "certains employés", ce sont les femmes. Ce n'est qu'en 1964 que le Québec passa une loi sur la discrimination dans l'emploi et il n'y a toujours pas de loi traitant expressément de l'égalité de la rémunération...

L'égalité des salaires... C'est un grand pas pour les femmes danoises mais cela reste un principe et les mécontentements viennent à la surface très rapidement. Ce n'est qu'en 1958 que la question de l'égalité des salaires sera enfin résolue définitivement.

Théoriquement, la femme danoise a l'égalité sauf en ce qui concerne la législation fiscale. Elle comporte, cette législation, des inégalités pour les couples mariés en ce qui touche l'imposition cumulative de la fortune... On s'acharne à changer cela présentement!

Législativement, la femme est égale... Mais en pratique, c'est une autre histoire! Les femmes occupent toujours les occupations ou les emplois les moins bien rémunérés, leur niveau d'éducation est inférieur et elles ont les fonctions les plus modestes dans la vie publique et politique où elles ne détiennent que 15% des mandats.

La situation réelle

Oui, la femme danoise a l'égalité en principe, théoriquement mais dans la pratique, c'est une autre histoire. Les habitudes et les préjugés sont tenaces. Autant à l'école que dans le milieu du travail. L'homme continue à détenir le pouvoir, à avoir la mainmise sur presque tous les domaines. Des exemples?

Commençons par le pouvoir politique. Au Danemark deux femmes et quinze hommes forment le gouvernement. Au Canada, trois femmes sur 29 ministres. Au Québec, une femme siège parmi 25 hommes.

Les mouvements féministes réclament une répartition de cinquante cinquante pour que l'égalité des deux sexes soient vraiment effective et non pas théorique.

L'homme est favorisé par le système scolaire au Danemark. Il pousse ses études plus que la femme et il arrive ainsi à occuper les fonctions supérieures, les meilleures positions. Pourtant, dans les classes primaires et secondaires, la femme a une forte majorité. Mais dès qu'on s'élève, qu'on arrive à l'université, la femme est en nombre inférieur.

La femme est donc moins instruite, moins apte à occuper des postes clefs.

Et c'est ce qui se produit!

L'éducation est un bel exemple...

Dans les écoles élémentaires danoises et les collèges, on retrouve 17,900 instituteurs mâles et 18,051 instituteurs de sexe féminin. Au Québec? On retrouve une situation analogue puisque la femme est majoritaire avec un pourcentage de 69.2 pour cent.

La situation change quand on gravit des échelons, on touche les postes de direction.

On retrouve 894 directeurs d'écoles adjoints de sexe masculin au Danemark contre 231 de sexe féminin. Les directeurs masculins sont 982 et les directrices 54 seulement. Enfin, la direction des collèges est occupée à 100 pour cent par les hommes. Au Québec, le personnel administratif est masculin à 80.5 pour cent dans les CEGEP. Plus on monte, plus c'est masculin.

Et les exemples sont encore nombreux... L'homme occupe le haut du pavé, que ce soit au Danemark ou au Québec.

Que faut-il en conclure? Qu'il existe deux marchés du travail.

"Il n'y a pour ainsi dire pas de femmes dans le bâtiment et la construction; un peu plus d'un quart de la main-d'oeuvre dans l'agriculture et l'industrie sont des femmes; mais dans les services administratifs et l'enseignement, les services sociaux et différentes entreprises d'intérêt public, les femmes sont en surnombre", affirme Inga Ilsen, secrétaire de la Centrale syndicale nationale du Danemark depuis 1967. Et quand les femmes occupent un poste de direction, il en est au Danemark comme partout ailleurs, c'est le plus souvent dans des entreprises de moindre importance, dans certaines branches de métier où l'on trouve peu d'hommes. La situation est identique au Québec! Les femmes travaillent dans les sciences infirmières dans une forte majorité. Techniciens et infirmières sont féminin à 95.6 pour cent au Québec.

La lutte se poursuit

Divers mouvements féminins poursuivent les revendications au Danemark. Le plus important mouvement est sans doute celui que dirige Karen Ytting, présidente du Conseil national des femmes danoises. Cette fédération regroupe différentes associations féminines et on peut dire qu'elle comprend 250,000 membres.

"Nous admettons la société telle qu'elle est", dit-elle.

"Nous essayons, à l'aide d'arguments objectifs, de faire pression sur les politiciens, d'obtenir des mandats dans les délégations et dans les commissions."

Mais cette façon de lutter, ne plaît pas à toutes les femmes. Un autre mouvement a pris naissance depuis 1970 et regroupe de trois à quatre mille femmes. Il est beaucoup plus radical, est connu sous le nom de "Bas rouge" et est dirigé par Mette Starch.

"Nous ne restons pas assises les bras croisés à nous justifier dans nos groupes de "Bas rouge" en attendant que la révolution se fasse. Nos groupes de bases sont socialistes, d'un socialisme qui n'a rien à voir avec la politique des partis."

Point important, les hommes ne sont pas admis dans ce mouvement.

"Parce que les femmes parlent mieux entre elles et parce que nous voulons agir à partir de nos propres prémisses", de dire Mette Starch. Et les appuis viennent, souvent, du côté où on l'attend le moins. Des hommes! Les "Chaussettes rouges" existent depuis 1975. Le pendant masculin des "Bas rouges".

Un porte-parole de ce mouvement a déclaré: "Que le mouvement masculin était né du mécontentement qu'engendrait le rôle traditionnel de l'homme." Tout ce que l'on peut dire, c'est que cela bouge au Danemark!

Il est fortement question présentement d'un congé de naissance pour les pères... Oui! Et l'idée n'est pas aussi farfelue! D'abord, ce congé obligatoire ferait en sorte que l'enfant puisse, dès sa naissance, avoir un proche contact avec son père comme avec sa mère et en plus, les patrons se feraient à l'idée que les hommes, tout autant que les femmes, ont des obligations envers leurs enfants.

On parle aussi beaucoup de la semaine de trente heures... Cette semaine de trente heures serait le moyen d'attacher davantage l'homme à son foyer en plus de libérer la femme. Oui, si l'homme reste davantage au foyer, la femme pourra en sortir davantage.

CJPM-TV

MERCREDI, 22 SEPTEMBRE

9.30 Fanfan Dédé
10.00 A la bonne heure
11.15 A votre service
11.45 A tous les échos
12.15 Les nouvelles du midi
12.30 Les tannants
13.30 Cinéma: "Quand parle la foudre"
15.00 Pour vous mesdames
16.00 Dessins animés
16.30 Patof voyage
17.00 Pour tout l'monde
18.00 Studio six
18.30 Parle parle, jase jase
19.30 Chère Isabelle
20.00 A la canadienne
20.30 L'union fait la farce
21.00 Hawaii 5-0
22.00 Regards sur le monde
22.30 Les nouvelles T.V.A.
23.00 Dernière édition
23.05 La météo
23.10 En fin de soirée: "Via Macao"

JEUDI, 23 SEPTEMBRE

9.30 Fanfan Dédé
10.00 A la bonne heure
11.15 A votre service
11.45 A tous les échos
12.15 Les nouvelles du midi
12.30 Les tannants
13.30 Cinéma: "King Kong"
15.00 Pour vous mesdames
16.00 Robin fusée
16.30 Patof voyage
17.00 Pour tout l'monde
18.00 Studio six
18.30 Parle parle, jase jase
19.30 Jeudi 19.30: "Folle De Chaillot"
22.00 Montréal en parle
22.30 Les nouvelles T.V.A.
23.00 Dernière édition
23.05 La météo
23.10 En fin de soirée: "Filles de l'air"

CKRS-TV

MERCREDI, 22 SEPTEMBRE

9.38 Ouverture du poste: "Je m'arrête"
9.40 Nouvelles
9.45 En mouvement
10.00 You Hou
10.15 Virginie
10.30 Laine et tricot
10.45 Les animaux chez vous
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Bagatelle
11.45 Avis de décès et comptoir-express
12.00 Information-midi
12.30 Les Coqueluches
13.31 Téléjournal
13.36 Femmes d'aujourd'hui
14.31 Le temps de vivre
16.00 Bobino
16.30 Le grenier
17.00 Cosmos 1999
18.00 Au fil de l'actualité
18.31 Télé-sélection: "La caserne"
20.00 Baseball: "New York à Montréal"
22.30 Téléjournal national, international et provincial
22.55 Nouvelles du sport et météo
23.05 Cinéma "Cran d'arrêt"
Fermeture du poste: "Je m'arrête"

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
20.00 "La vallée du bonheur"
"Sur un arbre perché"

JEUDI, 23 SEPTEMBRE

9.38 Ouverture du poste: "Je m'arrête"
9.40 Nouvelles
9.45 En mouvement
10.00 La boite à lettres
10.15 Minute Moumoute
10.30 Conseil-expresss
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Bagatelle
11.45 Avis de décès et comptoir-express
12.00 Information-midi
12.30 Les Coqueluches
13.31 Téléjournal
13.36 Femmes d'aujourd'hui
14.31 Cinéma: "Le retour de l'araignée"
16.00 Bobino
16.30 Le Guttenberg
17.00 L'araignée
17.30 Cher oncle Bill
18.00 Au fil de l'actualité
18.30 Au-delà du réel
19.30 Les grands films: "Les parachutistes arrivent"
21.30 Appelez-moi Lise
22.30 Téléjournal national, international et provincial
22.55 Nouvelles du sport et météo
23.05 Jason King
00.05 Cinéma "Les soleils de l'île de Pâques"
Fermeture du poste: "Je m'arrête"

télésag Inc.

TECS-TV CANAL 13

MERCREDI

9.00 Le sport et ceux qui le vivent
9.30 Vision Canada
10.00 Un coin de chez nous
10.30 Le "13" atout
11.00 Horizon Saguenay
12.00 Contact
17.30 Contact
18.00 Le sport et ceux qui le vivent
18.30 Vision Canada
19.00 Un coin de chez nous
19.30 Le "13" atout
20.00 Horizon Saguenay

RADIO QUEBEC, CANAL 8

MERCREDI

18.30 **Le drame de la survie** - La cohabitation de l'homme et des animaux.
19.00 **Les marmitons** - "Les enfants dans la cuisine.
19.30 **D'une école à l'autre** - Les parents face au monde de l'éducation.
20.00 **Surville** - L'environnement urbain.
20.30 **Poste frontière** - Les luttes et les espoirs du Tiers-Monde
21.30 **Prête-moi ta plume** - La littérature québécoise.
22.00 **Approche** - La sexualité et la société d'aujourd'hui.

télésag

Surveillez bien la nouvelle programmation du canal communautaire qui débutera en septembre.
De nombreuses nouveautés s'inscriront à l'affiche; quelques émissions seront continuées encore cette année, vu l'intérêt toujours grandissant de ces séries.
Entre autres, vous pourrez suivre avec nous:
LE SPORT ET CEUX QUI LE VIVENT
NOS ARTISTES
LES FARFADETS (enfants)
MOTONEIGE, MON PAYS, MES AMOURS

392, RACINE EST
CHICOUTIMI, P.Q.

Pour tous renseignements concernant l'abonnement à TELESAG, veuillez communiquer au numéro suivant:

Tél.: 545-1112*

Disponibilité des services à Chicoutimi-Nord, boul. St-Ignace, Ville de Jonquière (secteur Arvida), Chicoutimi centre et Rivière-du-Moulin.

CINEMA

ALMA

Canadien
Jusqu'au 23 septembre incl.: "L'île sur le toît du monde" - "L'honorable Griffin".

Ciné-parc Jeannois
Jusqu'au 23 septembre incl.: "Point limite zéro" - "La maison des damnés".

BAGOTVILLE

Saguenay
Jusqu'au 23 septembre incl.: "L'île sur le toît du monde" - "L'honorable Griffin".

CHICOUTIMI

Cartier
Jusqu'au 23 septembre incl.: "Harold et Maude" - "Jonathan le goéland".

Impérial
Jusqu'au 23 septembre incl.: "Jeunes filles perverses" - "Le miroir obscène".

Capitol
Jusqu'au 23 septembre incl.: "L'île sur le toît du monde" - "L'honorable Griffin".

CINEMAS PLACE DU ROYAUME

Cinéma 1
"Le sexe qui parle" - "Les allongées".

Cinéma 2
"Quand l'amour est sensualité" - "Les poupées de sang".

Cinéma 3
"Huit supers karaté" - "Des Mandchous en fureur".

JONQUIERE

Bellevue
Jusqu'au 23 septembre incl.: "L'île sur le toît du monde" - "L'honorable Griffin".

Centre
Jusqu'au 23 septembre incl.: "Harold et Maude" - "Jonathan le goéland".

Elysée
Jusqu'au 23 septembre incl.: "Jeunes filles perverses" - "Le miroir obscène".

DOLBEAU

Météore

Jusqu'au 24 septembre incl.: "Les bidasses s'en vont en guerre" - "Les frères Karaté à Bangkok".

MISTASSINI

Orphéon

Jusqu'au 23 septembre incl.: "Les 7 vampires d'or" "Dracula vit toujours à Londres".

ARTS ET SPECTACLES



Deux jeunes interprètes de "Bugsy Malone": Scott Baio et Florrie Dugger.

Un film de gangster sans mort

"Bugsy Malone" qui représentait la Grande-Bretagne au festival de Cannes, y a causé une certaine surprise. Les spectateurs qui vont voir aujourd'hui ce film étonnant, unique dans les annales du septième art, le seront sans un peu moins, puisqu'ils auront été prévenus, mais salueront quand même l'exploit de l'auteur-réalisateur. Alan Parker qui a réussi à faire un film musical racontant une histoire de gangsters et entièrement tournée par des enfants de 8 à 13 ans.

Tout l'univers des films policiers du temps de "Scarface" et du film musical du temps de Fred Astaire, a été transposé, sans souci parodique, mais avec le plus grand sérieux.

La reconstitution est minutieuse aussi bien dans le décor que dans les personnages qui offrent l'échantillonnage classique des films noirs, le grand patron de gang, l'ingénue, la vamp, les hommes de main, le barman, la star capricieuse. L'intrigue aurait pu être parfaitement jouée et dansée par des adultes.

Alors pourquoi des enfants, pourquoi ce pari dangereux, et heureusement gagné?

".- Parce que, répond Alan Parker, j'avais envie de débuter dans le cinéma en réalisant une oeuvre originale. En choisissant une histoire de gangsters des années 30 et en la faisant interpréter en comédie musicale par des enfants, j'étais sûr de ne pas faire du déjà vu. Quand j'ai commencé à écrire le film, les gens du métier m'ont dit que j'étais fou. Mais j'ai tenu bon.

Il n'était pas question pour moi de réaliser un film de gangsters à l'eau de rose. Je voulais recréer entièrement le monde du film policier des années 30 et celui du film musical de cette époque, à l'échelle du monde enfantin."

Une fois son scénario écrit, Alan Parker chercha d'abord un compositeur qui sache sortir des sentiers battus, lui faire une musique qui ne soit pas trop à l'eau de rose, mais corresponde à la jeunesse des interprètes.

Il trouva heureusement Paul Williams qui a déjà un beau titre de gloire puisqu'il est l'auteur des chansons du fameux film de fantastique-pop "Phantom of Paradise", grand prix du festival d'Avoriaz. Paul Williams a aussi composé la musique de "La bataille de la planète des singes" et de "La poursuite infernale". Il a imaginé les mélodies bien rythmées qui allaient s'intégrer à l'action.

10,000 auditions d'enfants

Restait à trouver l'interprétation. Dédaignant la solution de facilité qui aurait consisté à engager tout un lot d'élèves de l'école du spectacle, Alan Parker préféra se tourner du côté des amateurs. Il ne voulait pas d'une troupe d'enfants plus ou moins prodiges ou plus ou moins cabots.

C'est dans les quartiers populaires de Londres et de New York qu'il sélectionna ses acteurs, ne conservant que deux professionnels, Jodie Foster qui fut la jeune partenaire de Robert de Niro dans "Taxi driver" et Martin Lev qui fait exception à la limite d'âge, puisqu'il a 15 ans.

Tous les autres, soit 200 enfants ont joué et dansé pour la première fois, après un entraînement qui fut long et difficile. Ainsi, tout en conservant leur fraîcheur, ils acquirent une technique de vrais professionnels, indispensable lorsqu'on se frotte au film musical.

Celle-ci écuma toutes les écoles de danse et finit par découvrir une dizaine de petites filles extraordinairement douées et qui raflaient chacune dans leur région, tous les prix de danse. Elles forment le corps de danseuses qui fait sensation dans le film.

Comme l'action comporte des bagarres, les interprètes en furent recrutés dans les cours de boxe. Au total, le réalisateur et ses collaborateurs auditionnèrent 10,000 enfants pendant un an.

Tout un quartier de New York fut reconstruit en studio. En effet, les règlements interdisaient aux enfants de tourner la nuit, et le scénario comportait nombre de scènes nocturnes. Le recours au décor devenait donc indispensable.

Pendant le tournage, huit professeurs dans une école improvisée aux studios, permettaient aux gosses de continuer leurs études.

Des mitraillettes à crème fouettée

Ce qui importait aussi et surtout, c'est que jamais le film ne mette mal à l'aise, avec des séquences pareillement calquées sur des films d'adulte. Il suffisait que tout en interprétant sérieusement leurs rôles, les interprètes aient quand même l'air de jouer à un grand jeu.

C'est pourquoi, leurs automobiles sont des voitures à pédales (luxueusement carrossées et coûtant presque le prix d'une 2 CV), et c'est pourquoi, les mitraillettes tirent des jets de crème fouettée, clin d'oeil à une grande tradition du cinéma comique.

Et au lieu du massacre final, ce film sans morts ni blessés, se termine en apothéose musicale par un dénouement tout à fait heureux.

Voilà donc un film d'enfants qui, fait rare, n'est pas infantile, et où les enfants conservent leur personnalité propre, tout en jouant des rôles d'adulte.

FILMS A LA TELEVISION

Les cotes vont de (1), chef-d'oeuvre, à (7), minable. A, signifie pour adolescents et E, pour enfants.

CHICOUTIMI — CJPM

MERCREDI: 13 h. 30

QUAND PARLE LA FOUDRE (5) — E.-U. 1965. Western de L. Selander avec Dana Andrews, Terry Moore et Bruce Cabot. Vers 1880, un ex-shérif tente de ramener la paix dans une petite ville qui vit sous la coupe de hors-la-loi. - Réalisation de série. Nombreux clichés. Ensemble mené rondement. Interprétation dans le ton. A.

MERCREDI: 23 h. 10

VIA MACAO (5) — Fr. 1965. Film d'espionnage de J. Leduc avec Roger Hanin, Anna Gaël et Françoise Prévost. Un diplomate fait la rencontre d'une jeune fille mystérieuse qui lui cause bien des ennuis. Original, mais un peu confus. Bonne photo. Interprétation satisfaisante.

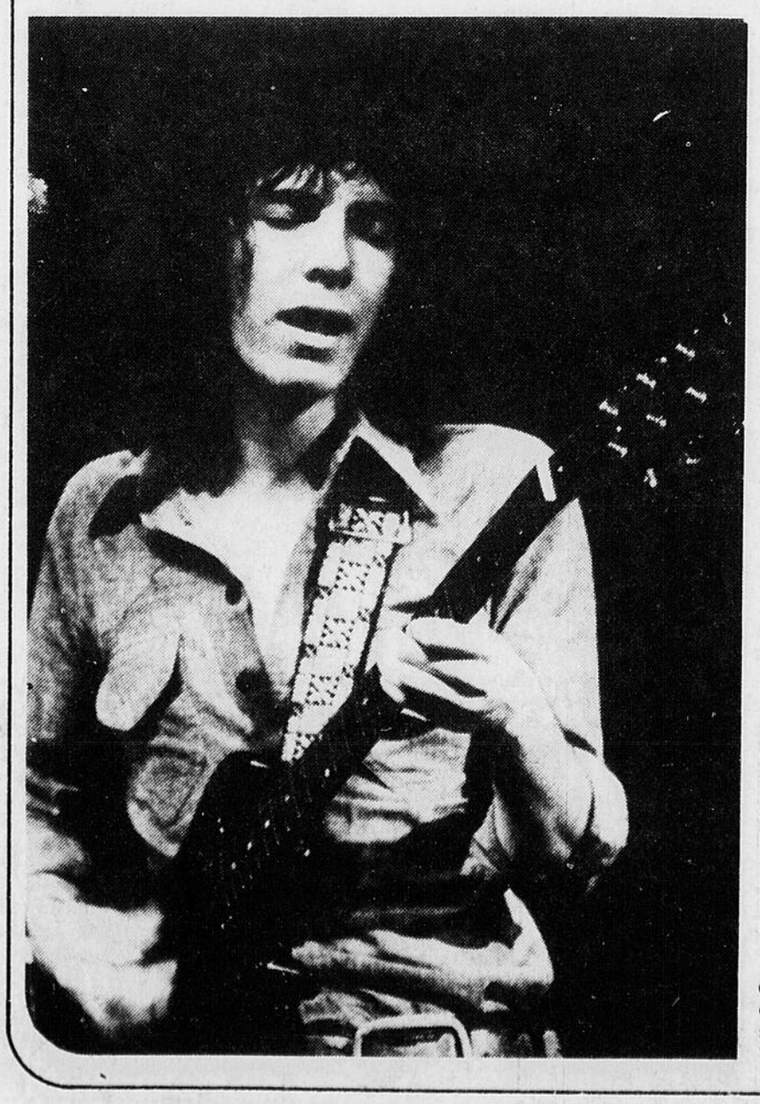
JONQUIERE — CKRS

MERCREDI: 23 h. 00

CRAN D'ARRET (4) — Fr. 1969. Drame policier de Y. Boisset avec Bruno Cremer, Renaud Verley et Marianne Comtell. Un ex-médecin s'occupe d'une jeune alcoolique qui se croit responsable de la mort d'une jeune fille. Scènes d'action particulièrement réussies. Belle maîtrise technique. Personnages bien campés. Eléments scabreux.

POUR UNE VENTE RAPIDE
Les ANNONCES CLASSEES
Tél: 545-4895

Les feux de paille



CHICOUTIMI — Il en est beaucoup question depuis quelque temps... Jacques Blais bien sûr! Une seconde naissance en quelque sorte...

Mais Jacques Blais traine un peu la patte depuis le début. Parce que, en 1973, on annonçait déjà à cors et à cris, que c'était le grand début de ce guitariste-chanteur un peu en dehors de l'ordinaire... Une voix particulière, une guitare qui chante! Après, le grand silence...

Le 25 juillet, il rencontrait Mike Jagger, le roi du rock! Et depuis on parle d'une seconde naissance! Une véritable seconde naissance...

Qu'en sera-t-il? C'est à croiser les doigts et à attendre... Parce que notre homme semble connaitre les "feux de paille" plus qu'autres choses...

Son premier disque n'a pas marché et il est question d'en faire un autre dans peu de temps. Pourtant le bonhomme a du talent et il faut le voir pour le croire, faut surtout l'entendre pour juger vraiment de sa valeur.

Parce que c'est un virtuose de la guitare, un vrai!

"Jacques Blais, un guitariste et chanteur rock dont le jeu délirant rappelle l'esprit des reels du bon vieux temps, en même temps qu'il nous projette de tous les côtés à la fois", disait de lui Georges-Hébert Germain de La Presse.

En tout cas, vous aurez l'occasion de l'entendre, de le voir à compter du 23 septembre et ce, jusqu'au 26 septembre inclusivement à la "Talle" de Jonquière.

Les Scandinaves sont les gens les plus heureux de l'Occident

LONDRES (Reuter) — Les Scandinaves sont les gens les plus heureux du monde non communiste, les Japonais ont les tendances agnostiques les plus prononcées et les Indiens sont les plus fervents dans la croyance à l'immortalité: telles sont certaines des conclusions d'un sondage publié dans le dernier numéro du "Readers Digest", et décrit comme le premier jamais effectué à l'échelle mondiale.

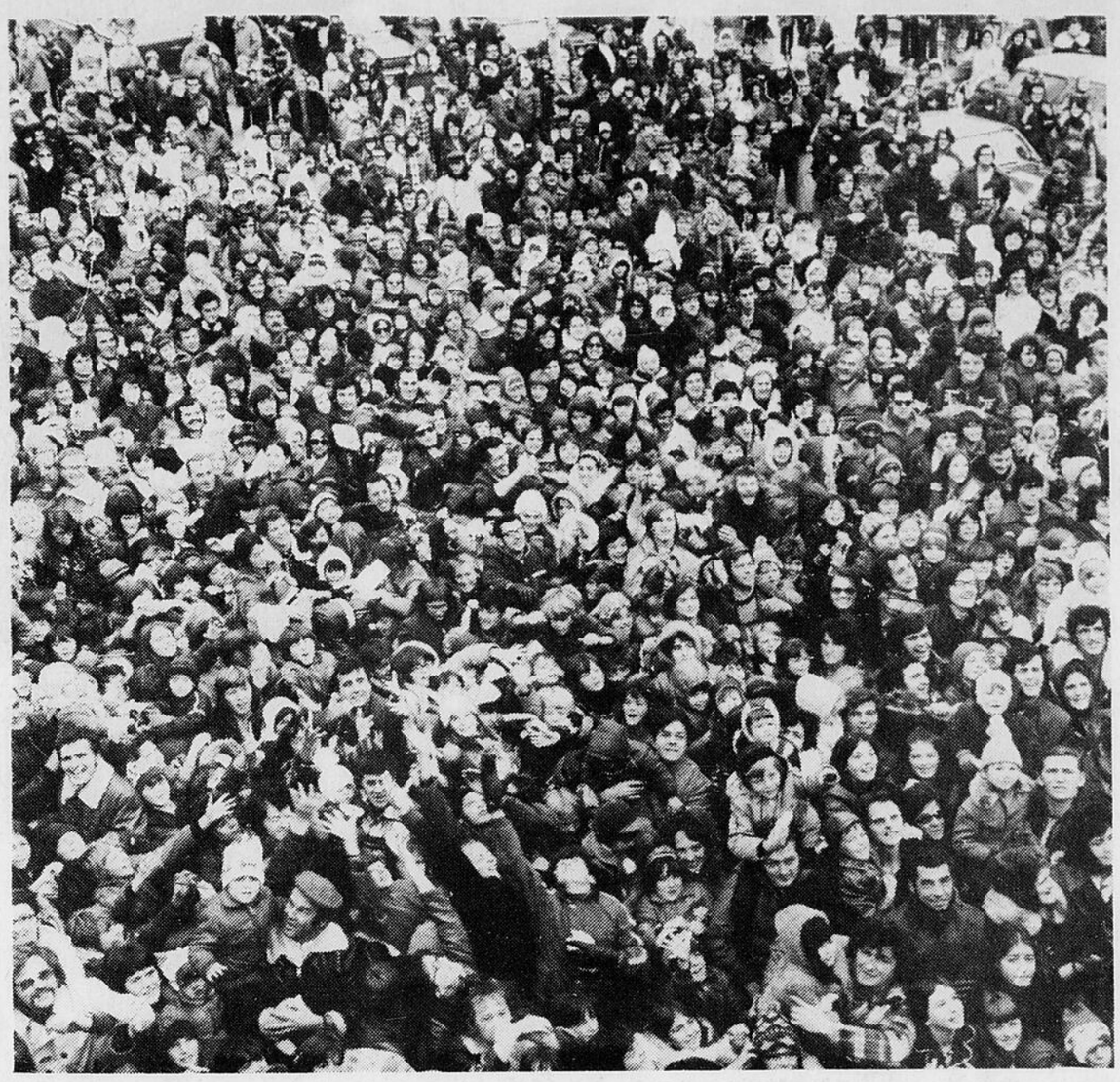
Résultat de deux ans et demi d'études de la part d'équipes sous la direction de M. George Gallup, le spécialiste américain des sondages, ce "sondage mondial" résume les réponses obtenues au cours de 10,000 interviews dans près de 70 pays. Seuls les pays communistes, certains pays arabes et dictatures militaires sont exclus de cette étude.

Le fait saillant de ce travail tient au fossé économique qui sépare les nations prospères des nations pauvres, et aux conséquences de cet état de choses sur le bonheur individuel.

Environ 900 millions d'êtres humains subsistent avec l'équivalent de $40 à $80 par an, c'est-à-dire moins que le revenu quotidien de nombreux habitants des pays nantis.

Les auteurs du sondage sont allés de la Norvège au Chili, ils ont suivi des nomades dans le Sahara et voyagé en char à boeuf dans les régions reculées de l'Inde à la recherche des opinions personnelles de l'humanité.

Ils ont constaté que les deux tiers des personnes interrogées en Amérique latine, en Afrique et dans le sud et l'est de l'Asie se soucient de leur situation économique la plupart du temps. En revanche, les Américains du nord et les Européens, tout en se plaignant de l'inflation, reconnaissent dans 75 pour cent des cas qu'ils n'ont presque jamais, ou qu'occasionnellement, des soucis d'ordre financier.



"Dans l'ensemble, affirme M. Gallup, les habitants des pays les plus riches — ceux d'Amérique du Nord, d'Europe occidentale et d'Australie — se déclarent beaucoup plus heureux. Ils trouvent leur vie plus intéressante, se font moins de soucis et ne désirent pas ou peu de changement".

"Ils sont aussi plus contents de leur vie de famille, de leur pays, de leur communauté, de leur éducation, et d'eux-mêmes."

En revanche, 28 pour cent seulement des personnes interrogées en Amérique latine, huit pour cent en Afrique, et six pour cent en Inde se déclarent entièrement satisfaits de leur vie.

Un Canada satisfait

Le sondage dément la théorie parfois avancée, selon laquelle il y a une corrélation entre le degré de bonheur d'une nation et son ensoleillement. En dépit de ses longs hivers, le Canada a une note élevée dans l'échelle de la "satisfaction" ainsi que les pays scandinaves, bien que ceux-ci, la Norvège exceptée, enregistrent paradoxalement des taux de suicide élevés.

On retrouve, d'autre part, les taux de criminalité les plus élevés du monde aussi bien en Afrique et en Amérique latine qu'aux Etats-Unis.

Ce sondage a établi qu'en Inde, où la surpopulation est l'une des principales causes de la faim, la moitié des habitants souhaitent un accroissement de la population.

A la question de connaître le nombre idéal d'enfants de chaque famille, les personnes interrogées dans les pays industriels estiment qu'il n'en faut pas plus de deux. En Amérique latine et dans le sud et le sud-est de l'Asie, plus du quart des personnes interrogées optent pour quatre enfants au minimum. En Afrique, les deux tiers des personnes interrogées souhaitent cinq enfants ou davantage.

Grippe porcine

On se prépare lentement mais sûrement

CHICOUTIMI — On en a parlé et on va sûrement en parler encore... Il s'agit de la fameuse grippe porcine... Oui! En tout cas, il en sera encore question dans les mois qui viennent... On parlera surtout de vaccination!

C'est ce qu'a annoncé dernièrement le ministre des Affaires sociales, Claude Forget. Les Départements de santé communautaire seront responsables de la réalisation du programme qui s'effectuera en deux étapes. Ils seront chargés de l'organisation des cliniques et de la distribution des vaccins.

Ce programme de vaccination se fera en deux étapes.

Dans une première phase, on administrera le vaccin bivalent A-Porcin et A-Victoria aux personnes agées de 65 ans et plus, ainsi qu'aux personnes souffrant d'une maladie chronique d'origine respiratoire, cardio-vasculaire, rénéale ou metabolique. Ce vaccin lutte à la fois contre la grippe habituelle et la grippe porcine.

Dans cette même étape, on offrira le vaccin monovalent A-Porcin au femmes enceintes et à toutes les personnes qui assurent les services essentiels: services de santé, protection publique, télécommunications (téléphone et télégraphie), entretien des usines de filtration et des réseaux d'électricité. Ce vaccin vise à enrayer la grippe porcine. Cette première phase permettra de vacciner 700,000 personnes.

En second lieu, ce sera la vaccination massive de la population qui ne sera entreprise qu'un peu plus tard. Et cela pour deux raisons majeures? Premièrement, le vaccin A-Porcin ne confère l'immunité que pour une période de 4 à 6 mois. Si on procédait dès maintenant à une vaccination massive et si le virus ne se manifestait que dans six mois, les stocks de vaccins seraient épuisés et il serait impossible de les reconstituer à temps pour enrayer une éventuelle épidémie. Le ministère attendra donc que le réseau mondial de surveillance mis sur pied par l'Organisation mondiale de la santé signale la présence du virus quelque part dans le monde avant de donner le feu vert à la vaccination massive.

D'autre part, il ne serait par judicieux de procéder à une vaccination massive trop hâtive, aucun cas de grippe porcine n'étant signalé actuellement.

Néanmoins, le Québec dispose de 2 millions de seringues jetables et de 50 pistolets à injections pour réaliser l'ensemble de son programme.

Et seules les cliniques organisées par les départements de santé communautaire procéderont à la vaccination et des mesures seront prises pour vacciner les personnes incapables de se déplacer. Les personnes incapables de se déplacer sont invitées à transmettre dès maintenant leur demande au Département de santé communautaire de son secteur. Il y en a un pour le secteur d'Alma, de Chibougamau, Dolbeau, Roberval, Notre-Dame de Lorette, Notre-Dame du Rosaire et Saint-Ludger-de-Milot.

Et le plus important c'est de se préparer. On recommande de bien s'alimenter. Ce qui peut faire la différence entre une maladie bénigne et une maladie grave, c'est le déséquilibre alimentaire. Et le plus important c'est de demeurer en bonne forme physique.

Collection Nina Ricci pour l'automne-hiver

En cet automne 1976, la haute couture ravit les connaisseurs, étonne la presse, éblouit les élégantes du monde entier. Un monde enchanté peuplé de fées, de tziganes, de sultanes, de Sanséverinas, de Traviatas, d'héroïnes sorties des romans de Flaubert ou des films de Visconti "défilent".

Face à cette superbe démesure, NINA RICCI continue d'habiller une forme luxueuse mais pratique, rêveuse mais simple, une femme préoccupée par sa taille, ennuyée par le froid, pressée par les courses, allanguie par le champagne, une femme belle, expressive, active.



RENARDE — La coupe est masculine, l'esprit est féminin, tailleur pantalon gris avec une fine rayure noire, ravissant chemisier en crêpe de Chine imprimé, ample col châle bordé de renard argenté.



AMBROISE — Trotteur dynamique de coupe impécable, veste canadienne et pantalon en tweed rouille, pardessus reversible, tweed assorti et popeline beige.

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI
INFORMATION: 545-4260

GAGNANT DU GRAND PRIX AU PREMIER FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM ÉROTIQUE DE PARIS
GRAND PRIX AU PREMIER FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM ÉROTIQUE DE PARIS
18 ANS Adultes
Le Sexe qui Parle COULEUR
il faut le voir pour le croire!
"LES ALLONGÉES" Sem: SExe 6h30-9h40 Alongees 8h Samedi et dimanche Alongees 10h5-4h25-7h50 Sexe 2h45-6h10-9h30
CINÉMA 1

18 ANS Adultes
QUAND L'AMOUR EST SENSUALITÉ
EWA AULIN FRANÇOISE PRÉVOST
musique de ENNIO MORRICONE
2e film les POUPÉES DE SANG
Semaine Poupee 7h30 Amour 9h20 Samedi dimanche Poupee 1h-4h25-7h55 Amour 2h50-6h15-9h45
CINÉMA 2

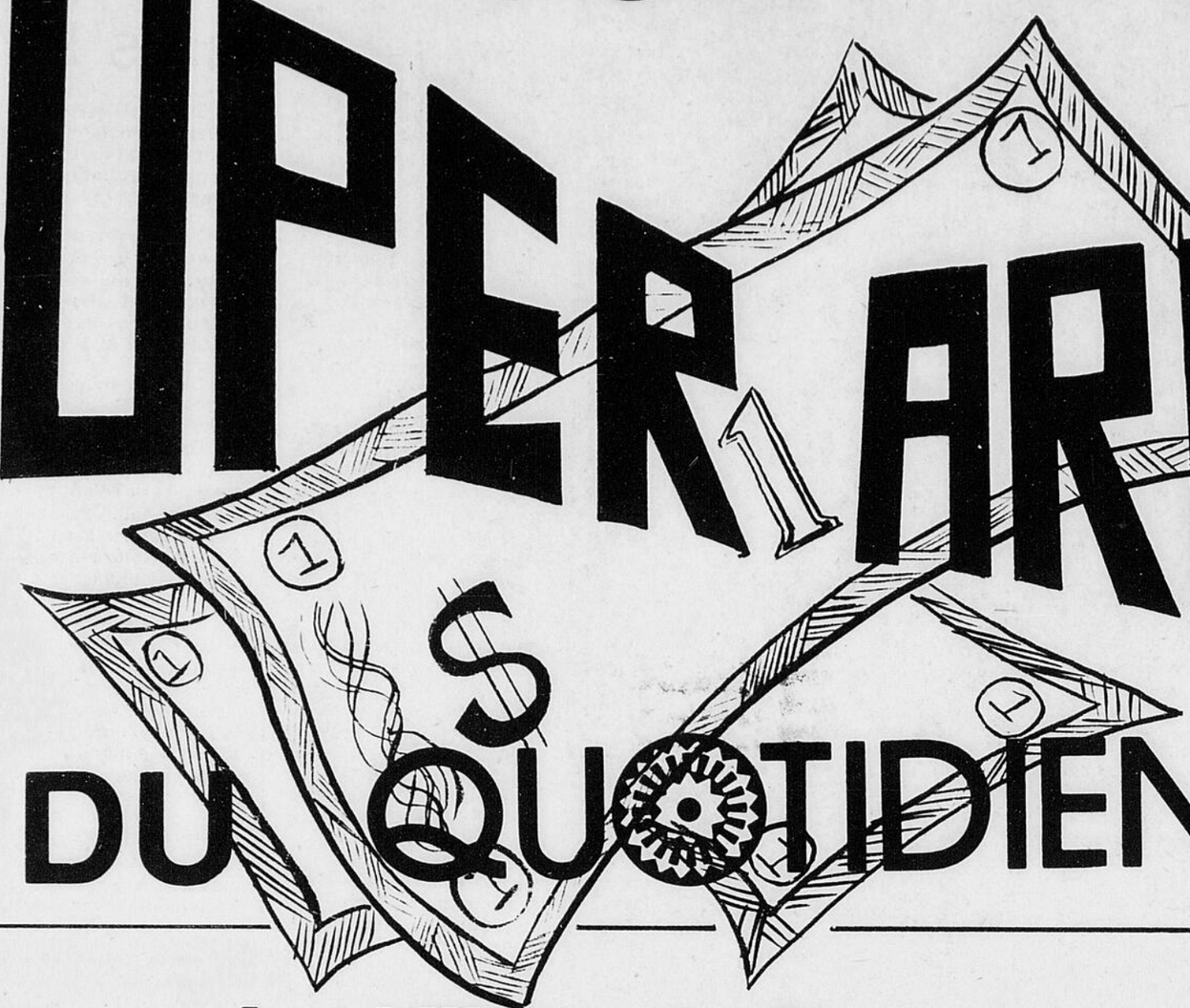
CE N'EST PLUS DU CINÉMA, C'EST DE LA RAGE
8 SUPER KARATÉS
10 fois plus d'action
2e FILM
les invincibles!
DES MANDCHOUS EN FUREUR
EN COULEURS
Semaine Poupee 6h30-9h35 Mandchous 7h55 Samedi dimanche Mandchous 1h10-4h25-7h40 Souper 2h45-6h-9h15
CINÉMA 3

Aux limites de l'impossible...
WALT DISNEY PRODUCTIONS
L'ÎLE SUR LE TOIT DU MONDE
POUR TOUS
2e FILM
L'HONORABLE GRIFFIN
Technicolor
CAPITOL TEL.: 543-3280
BELLEVUE TEL.: 542-5519
SAGUENAY TEL.: 544-6177
CANADIEN TEL.: 662-3003

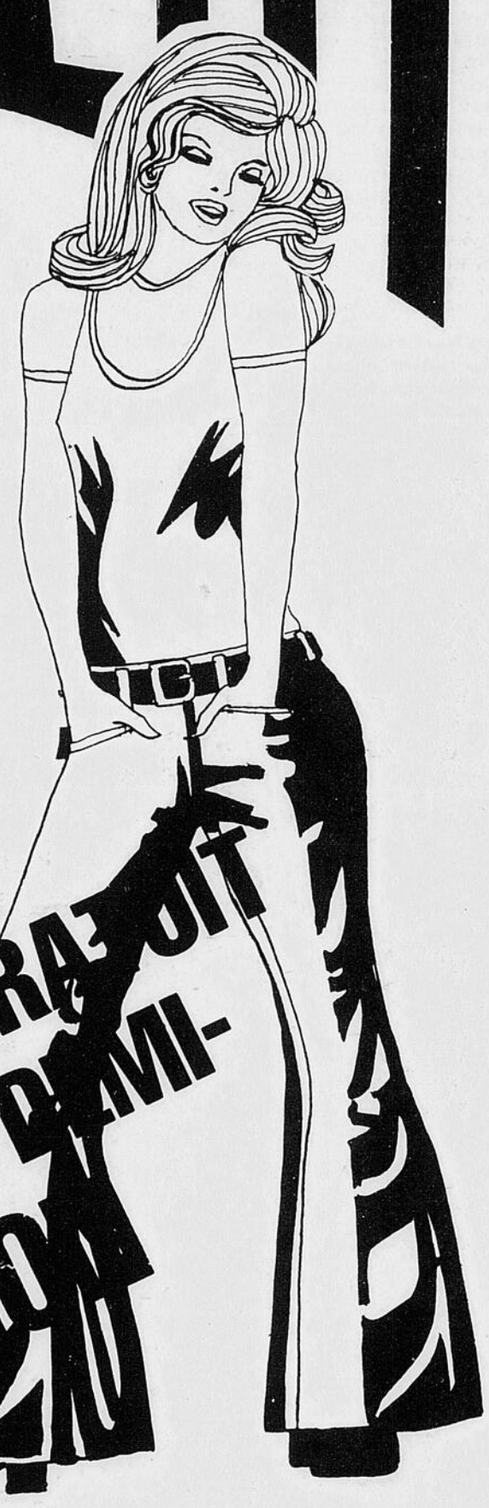
jeunes filles PERVERSES
18 ans Adultes
Faut voir ça de plus près!
PLUS le miroir Obscène
IMPERIAL TEL.: 543-5580
ELYSEE TEL.: 542-5701

2 ÉCRANS — A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337
cinéparc 1 SAGUENAY
Richard Burton Clint Eastwood Mary Ure
"QUAND LES AIGLES ATTAQUENT"
ET UN DRAME BOULEVERSANT EN COULEUR
DROIT DE NAITRE
cinéparc 2 SAGUENAY
Je suis "flic" à Harlem on m'appelle Shaft
COMBATS A MORT dans HARLEM
LES NOUVEAUX EXPLOITS de SHAFT
HEURES DE GAGS ET DE LOUFOQUERIES
UNE EXPLOSION DE RIRES!
AVEC L'ÉQUIPE LA PLUS DROLE DE L'ÉCRAN
LES CINGLES A LA MATERNITE
OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.00 — LA PROJECTION DEBUTE VERS 7.30 — LES MOINS DE 14 ANS:

CONCOURS SUPER ARGENT DU QUOTIDIEN



Gagnez des billets de Super Loto.
100 billets à gagner chaque mois.
25 billets sont tirés à chaque semaine.



Comme les numéros de ces billets se suivent dans l'ordre,
IL EST CERTAIN QU'UN DE CES BILLETS GAGNERA
AU MOINS $100.00



CE CONCOURS EST RESERVE EXCLUSIVEMENT AUX ABONNES
REGULIERS DE NOTRE JOURNAL DU QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Règlements du concours:

- *Etre un abonné régulier du Quotidien inscrit dans nos registres.*
- *Tous les abonnés sont éligibles au concours. Les employés de Progrès du Saguenay Ltée et les membres de leur famille immédiate, ne sont pas éligibles.*
- *Un seul coupon par lettre sera accepté.*
- *Le tirage aura lieu tous les vendredis à 2 heures p.m. à nos bureaux.*
- *Il y aura 25 lettres pigées au hasard parmi les lettres reçues.*
- *Ces lettres seront pigées soit par un client ou un invité en présence de 2 membres de la direction du journal.*
- *Tous les noms de ceux qui seront pigés seront vérifiés avec nos listes d'abonnés et seuls ceux qui sont inscrits recevront par la suite, par malle enregistrée, leurs billets de Super Loto.*
- *Si, parmi les lettres pigées, il y a des personnes dont les noms ne sont pas inscrits sur nos listes d'abonnés, leur participation sera rejetée et des lettres supplémentaires seront tirées lors du tirage suivant.*
- *Vous pouvez y participer autant de fois que vous le désirez mais il ne doit y avoir qu'un seul coupon par enveloppe de participation.*
- *Les gagnants devront accepter de se faire photographier et la photo pourra servir comme promotion pour le journal.*
- *Chaque concours se termine lors du tirage de la Super Loto, et le présent concours pourra prendre fin en tout temps.*
- *Tous les coupons de participation reçus après le tirage de la Super Loto serviront pour le tirage hebdomadaire suivant.*

- ***Pour participer il faut remplir le coupon-réponse qui apparaît dans l'édition du SAMEDI de chaque semaine.***

L'UN PEUT VOUS RAPPORTER GROS

LE QUOTIDIEN SUPER LOTO

SUPER LOTO $500,000.

La pomme AC du Québec, un produit de qualité

La pomme AC n'est pas une variété importée des Etats-Unis, d'Afrique ou d'un autre pays exotique, c'est simplement une pomme du Québec conservée dans un entrepôt spécial à atmosphère contrôlée, qui permet d'offrir au consommateur, à longueur d'année, un fruit aussi savoureux et aussi ferme qu'au moment de la récolte.

Saveur et fermeté durables sont d'autant plus importantes pour nos pommes québécoises qu'elles sont consommées à l'état frais dans 60 pour cent des cas.

Le Québec compte quelque 1,500 pomiculteurs qui exploitent des pommeraies renfermant environ un million de pommiers et concentrés sur des terres d'une superficie de 25,000 acres, dont les neuf dixièmes sont groupés dans le sud-ouest du Québec. C'est ainsi que 30 pour cent des pommes québécoises sont récoltées dans la région de Rouville, 15 pour cent dans celle de Missisquoi, 15 pour cent dans celle de Huntington, et 15 pour cent dans le district des Deux-Montagnes. Un grand nombre de nouveaux pommiers, parmi lesquels des pommiers nains, nouvelle variété sur laquelle comptent beaucoup quelques pomiculteurs d'avant-garde, ont été plantés ces dernières annees, et ces jeunes arbres donnent l'assurance, dans un avenir rapproché, d'une augmentation appréciable de la production. Cette dernière qui était en moyenne de 5.4 millions de boisseaux par année vers 1960, s'est accrue jusqu'à atteindre 6 millions de boisseaux en 1971 et au cours des années suivantes.

C'est que la popularité de la pomme québécoise n'a cessé de grandir tant chez nous qu'à l'étranger; et pour répondre aux exigences du marché, nos pomiculteurs ont dû recourir à des techniques neuves. Ainsi de nouvelles façons culturales et de nouveaux modes de fertilisation ont permis de quintupler le rendement des pommeraies pendant le dernier quart de siècle, tandis que la modernisation des méthodes d'entreposage rendait possible une meilleure conservation des fruits.

De l'entreposage réfrigéré à l'entreposage en atmosphère contrôlée

La pomme est un être vivant; comme tout être vivant, elle respire, brûle une partie de son sucre en présence de l'oxygène, libère du gaz carbonique et perd de l'eau par transpiration.

Gardée à la température d'une maison d'habitation - (21° ou 70°F) -, la pomme perd rapidement de ses qualités; après deux ou trois semaines, déjà elle s'amollit, elle est plus fragile et plus sensible aux meurtrissures, elle devient moins sucrée, elle n'a plus exactement la même saveur acidulée du début.

Pour retarder la détérioration de leurs pommes, les producteurs d'autrefois n'avaient guère de choix; il leur fallait se contenter de les conserver dans des locaux naturellement frais.

On dut attendre que l'industrie fabrique l'équipement spécialisé nécessaire, pour que les pomiculteurs puissent faire installer des entrepôts réfrigérés. Quand, dans ces installations où règne une température légèrement supérieure à 0°C - (entre 32° et 33°F) -, on place la pomme immédiatement après la récolte et qu'on l'y conserve, sa respiration ralentit, sa vie se prolonge. Le fruit reste frais et savoureux quatre fois plus longtemps qu'à 21°C - (70°F).

Une méthode encore plus efficace de conservation est apparue par la suite; et on a assisté à l'aménagement d'entrepôts à atmosphère contrôlée. Dans ces entrepôts AC, on parvient à ralentir encore les réactions chimiques qui se produisent continuellement à l'intérieur de la pomme, et on retarde ainsi davantage la maturation du fruit, tout en préservant sa saveur automnale qui présente tant d'attrait de l'avis des gourmets. Il s'agit d'un procédé qui oblige la pomme à respirer au minimum, en contrôlant la quantité d'oxygène et la quantité de gaz carbonique dans l'atmosphère, ainsi qu'en maintenant une température de 2° à 3°C - (36°F). La vie au ralenti qui résulte de cet environnement, rappelle l'hivernation des animaux.

Pour décrire mieux encore ce qui se passe dans les entrepôts AC, disons que les pommes cueillies à un stade très précis de leur maturité sont refroidies, sans retard, dans des chambres parfaitement étanches et de capacité limitée. Quand une chambre est pleine, on en scelle hermétiquement la porte. A ce moment, 21 pour cent de l'atmosphère intérieure sont constitués d'oxygène. Trois semaines plus tard, du fait de la respiration des fruits, la proportion d'oxygène dans l'air emprisonné tombe à 4 pour cent ou 5 pour cent tandis que la proportion de gaz carbonique monte jusqu'à 3 pour cent ou 4 pour cent. Les pommes sont alors "endormies". Un dispositif pour épurer l'atmosphère de la chambre permet alors: de maintenir le pourcentage de gaz carbonique entre 3 pour cent et 4 pour cent, et la quantité d'oxygène au niveau requis pour que les fruits puissent continuer à respirer, quoique de manière ralentie. Des techniciens vérifient régulièrement la bonne marche des opérations. Les entrepôts AC sont l'objet d'une surveillance de la part d'inspecteurs du ministère de l'Agriculteur du Québec.

Quelques statistiques

La moitié, environ, des pommes récoltées chaque année au Québec est entreposées durant des périodes plus ou moins longues.

Dans ces 3 millions de boisseaux de pommes entreposées, 50 pour cent se trouvent dans des entrepôts réfrigérés - (un total de 200 chambres) -, et 50 pour cent dans des entrepôts à atmosphère contrôlée - (une cinquantaine de chambres).

Après la récolte automnale jusqu'au mois de juin suivant, il est ainsi possible de mettre à la disposition du consommateur des fruits qui conservent toutes leurs qualités. Et sans le procédé de conservation en atmosphère contrôlée, certaines variétés de pommes succulentes, telles que la McIntosh, qui constitue 75 pour cent de toute notre production de pommes, seraient disparues des étagères des magasins d'alimentation dès le début de l'année.

On comprend mieux l'importance des méthodes modernes de conservation des pommes et de l'entreposage AC lorsqu'on considère:

— que la production annuelle de pommes rapporte aux pomiculteurs du Québec entre $10 millions et $17 millions;

— que cette production forme les deux tiers de toute notre production fruitière;

— qu'un Québécois consomme en moyenne 29 livres de pommes chaque année;

— et que nos exportations de pommes fraîches ont atteint 400,000 boisseaux en 1971, le Royaume-Uni, les Etats-Unis et la Suède ayant été nos principaux clients.



Une sorte d'immigré indésirable au Québec

OTTAWA — Un entomologiste d'Agriculture Canada se fait beaucoup de bile avec les escargots, pourtant si délicieux.

En effet, M. Al Schmidt, de la Division de la protection des végétaux, veille à ce qu'aucune espèce nuisible ne soit introduite au Canada.

Tous les escargots indigènes au pays sont généralement trop petits pour être consommés, aussi certains gourmets sont-ils tentés d'en importer d'Europe et d'Afrique du Nord. Ces derniers, par contre, sont gros et ils ont un appétit à la mesure de leur taille. C'est pourquoi ils pourraient être une véritable peste pour les horticulteurs.

"Par chance, la plupart des escargots vendus au Canada ont été mis en conserve ou congelés, de dire M. Schmidt. Les seuls escargots vivants pour lesquels des permis d'importation sont délivrés proviennent de la Tunisie ou de l'Algérie et ils ne survivent pas à notre rigoureux hiver. Ils arrivent par avion dans des contenants bien fermés et ils sont inspectés."

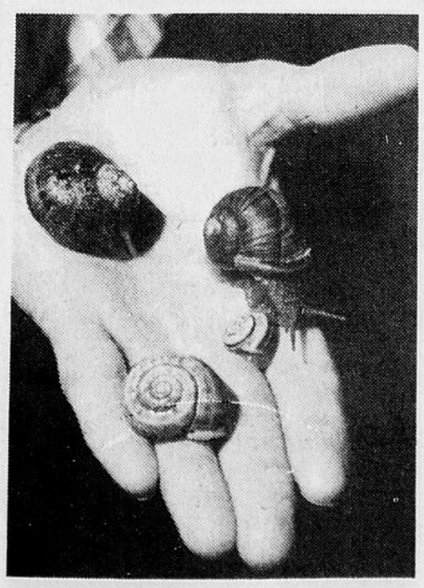
Mais les problèmes surgissent quand des voyageurs en transportent clandestinement dans leurs bagages. Au cours des trois derniers mois, plus de 330 lb d'escargots vivants ont été confisquées aux aéroports de la région de Montréal seulement. Certains ont sûrement échappé à la vigilance des douaniers, car il y a une infestation d'escargots dans un quartier de la métropole actuellement.

Le tout a commencé discrètement alors qu'un résidant a placé quelques escargots passés en contrebande dans sa cour pour en faire l'élevage. Ses espoirs sont sûrement comblés aujourd'hui puisqu'ils se sont multipliés et ont envahi les jardins des voisins. Cette espèce, helix pomatia, est d'origine européenne et elle survit ici. Il est possible de la combattre avec des pesticides, mais cela présente un danger pour les animaux domestiques, les oiseaux et les écureuils qui s'en nourrissent, voire même pour les enfants.

Les gens qui amènent des escargots au pays ne se rendent pas compte des dégâts que ces animaux peuvent causer à l'agriculture.

En plus des espèces européennes, la Division de la protection des végétaux a confisqué, à Vancouver, quatre escargots géants originaires d'Afrique. Ces mollusques avient une coquille d'environ quatre pouces de diamètre. Ils sont voraces, apprécient les plantes vertes, la matière en décomposition et l'écorce. Ils peuvent même manger la peinture extérieure des maisons.

Plusieurs ont demandé la permission d'établir un élevage d'escargots au Canada. Tous ont essuyé un refus parce qu'ils ne pouvaient pas garantir que leurs protégés ne se répandraient pas à l'extérieur de la ferme.



Woolworth

141, RACINE EST, CHICOUTIMI
DU 23 AU 29 SEPTEMBRE
JUSQU'A ECOULEMENT DE LA MARCHANDISE

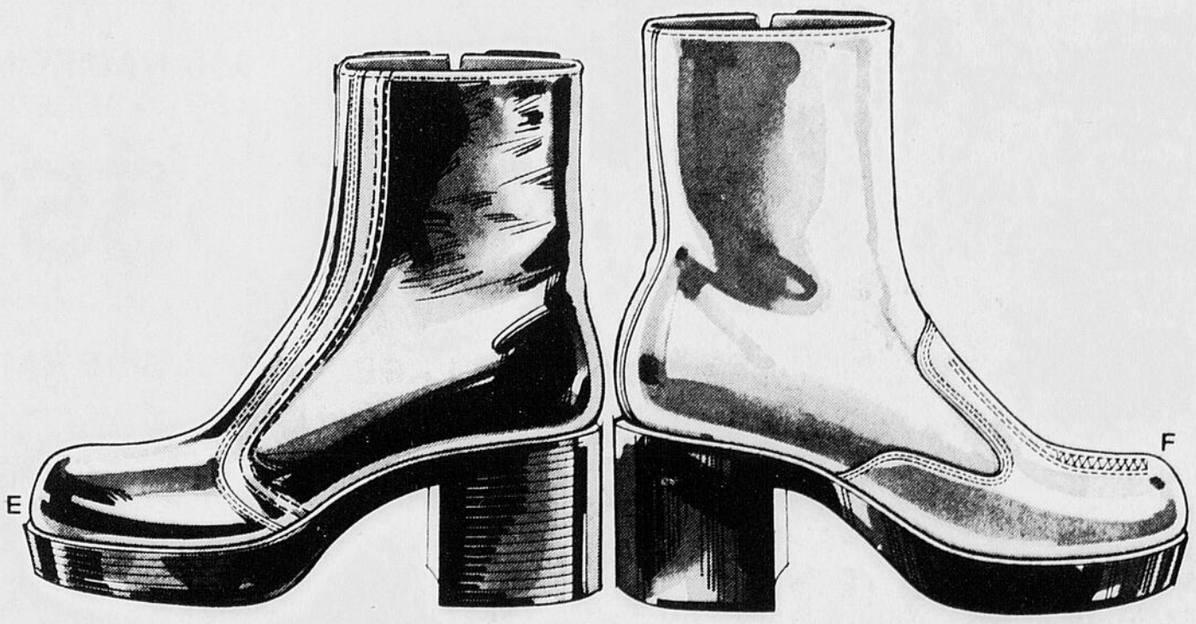
MADE IN CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

Pour chausser monsieur!



A. Elégantes chaussures POUR HOMMES
Modèle oxford à semelles plate-forme pour l'homme soucieux du confort et de l'élégance. Chaussures lacées avec semelles plate-forme 1" recouvertes de cuir. Talons beiges et empeigne en cuir noir. Pointures: 6 à 10½.
la paire $25

B. Bottes à semelles plate-forme POUR HOMMES
Profitez de cette offre exceptionnelle en achetant une paire de ces bottes de qualité. Modèle en cuir, à glissière. Semelles plate-forme 1" recouvertes de cuir, talons beiges. Noir. Pointures: 6 à 10½.
34.95 la paire



E. Bottes 7" en cuir POUR HOMMES
Modèle en cuir avec glissière à l'intérieur. Talons et semelles de qualité. Noir. Pointures: 7½ à 12.
27.95 la paire

F. Bottes 8" en cuir POUR HOMMES
Bottes en cuir avec couture au centre. Glissière à l'intérieur, talons et semelles une pièce. Ton coucher de soleil. Pointures: 7½ à 12.
27.95 la paire

Dites: "Portez à mon compte"
CHARGEX
master charge
WOOLWORTH 141, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI
Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

STEINBERG

Chaque semaine "J'économise

Pourquoi pas vous?



VIANDE

VEAU HACHÉ 98¢
PRODUIT DÉCONGELÉ LA LB

SAUCISSES À DÉJEUNER 79¢
STEINBERG, PRODUIT DÉCONGELÉ LA LB

PIZZA TOUTE GARNIE $1.19
FRAÎCHE, STEINBERG
ACHAT BONI 20 OZ

CRETONS FRAIS 83¢
STEINBERG 6 OZ

BOEUF HACHÉ 78¢
MI-MAIGRE LA LB

BOEUF FUMÉ TRANCHÉ $1.47
HER PAK
4 SACHETS 2 OZ

BIFTECK SALISBURY $2.47
SURGELÉ, HOLIDAY FARMS POT 2 LB

TRUITES ARC-EN-CIEL $1.42
SURGELÉES 10 OZ

FILET DE TURBOT $1.13
SURGELÉ LA LB

FRITURES DE POISSON $2.34
SURGELÉES, BLUE WATER 32 OZ

SUCRE BLANC GRANULÉ $1.33
STEINBERG
SAC 4 KILO

BEURRE D'ARACHIDE 69¢
STEINBERG
POT 16 OZ

BISCUITS VILLAGE $1.25
VIAU - POT 2 LB

SIROP DE TABLE $1.03
HABITANT BOUT 32 OZ

MÉLASSE 79¢
GRANDMA CARTON 26 OZ

MIEL LIQUIDE $1.79
DOYON POT 32 OZ

GELÉE EN POUDRE 41¢
STEINBERG, SAVEURS VARIÉES POT 6 OZ

GARNITURE À TARTE 33¢
SAVEUR DE CITRON, JELL-O POT 4 OZ

MINI-POUDINGS 91¢
LAURA SECORD
SAVEURS VARIÉES BTE 5 OZ - POT DE 4

GARNITURE À SUNDAE 57¢
SHIRRIFF, SAVEURS VARIÉES POT 8 OZ

ASSOUPLISSANT DE TISSU 97¢
FLEECY BOUT 64 OZ

COUCHES POUR BÉBÉ $2.59
PAMPERS, DAYTIME POT DE 30

MAÏS EN CRÈME 35¢
DEL MONTE
CANADA DE FANTAISIE
BTE 10 OZ

ANANAS KON TIKI 55¢
TRANCHÉS EN CUBES OU PURÉE
BTE 19 OZ

JUS DE RAISIN $1.08
WELCH'S
BOUT. 40 OZ

RINCE-BOUCHE $1.45
SCOPE BOUT 17 OZ

SHAMPOOING $1.85
EN LOTION HEAD & SHOULDER BOUT 250 ML

TAMPONS HYGIÉNIQUES $1.89
PLAYTEX BTE DE 30

SAVONNETTE 39¢
IRISH SPRING 4.7 OZ

MOUTARDE PRÉPARÉE 47¢
FRENCH POT 16 OZ

FÈVES GERMÉES 46¢
AHUNTSIC BTE 28 OZ

RAGOÛTS 99¢
CLARK, SAVEURS VARIÉES BTE 24 OZ

PÂTÉS À TARTINER 30¢
CORDON BLEU, SAVEURS VARIÉES BTE 3 OZ

FÈVES AU LARD 46¢
AVEC PORC STEINBERG
DANS UNE SAUCE AUX TOMATES BTE 19 OZ

POIRES BARTLETT 68¢
COUPÉES STEINBERG
BTE 28 OZ

MARGARINE
CARNAVAL, EMBALLAGE PAPIER-PARCHEMIN
50/50 POT 1 LB 25¢

FROMAGE
EN TRANCHES
STEINBERG
POT 8 OZ 65¢

RAVIOLI AU BOEUF 52¢
CHEF BOY AR DEE BTE 15 OZ

SOUPE AUX TOMATES 19¢
CONDENSÉE STEINBERG BTE 20 OZ

MAÏS EN GRAINS 39¢
ENTIERS ORCHARD KING
QUALITÉ DE CHOIX BTE 12 OZ

POIS LESUEUR 56¢
NO 1 ET 2 BTE 14 OZ

MACÉDOINE 39¢
RAYMOND BTE 19 OZ

SAUCE À LA VIANDE 52¢
CATELLI BTE 14 OZ

CORN FLAKES 69¢
KELLOGGS BTE 16 OZ

MAYONNAISE $1.11
KRAFT POT 24 OZ

SACS DE THÉ 77¢
ORANGE PEKOE, STEINBERG POT 60

CRISTAUX À SAVEUR DE RAISIN $1.09
TANG SACHET 3 OZ POT 4

BISCUITS À BRISURES DE CHOCOLAT $1.29
STEINBERG
SAC 2 LB

SOUPE AUX POIS 43¢
HABITANT
BTE 28 OZ

PÂTE DENTIFRICE
COLGATE
TUBE DE 150 ML $1.19

JUS DE CITRON 84¢
REALEMON BOUT 946 ML

JUS DE TOMATES $1.02
DE FANTAISIE, HEINZ BTE 19 OZ

MÉLANGE À CRÊPES 89¢
AUNT JEMIMA POT 1 LB

POGO 95¢
POT 1.5 OZ
MONTE SUR TIGE DE BOIS, SURGELÉ

RONDELLES D'OIGNON 67¢
SURGELÉES LÉO D'OR POT 6 OZ

LAIT ÉVAPORÉ 37¢
CARNO BTE 16 OZ

LASAGNE SURGELÉE $2.69
PIAZZA TOMASSO POT 40 OZ

ENDUIT VÉGÉTAL PAM $1.53
À VAPORISER BTE 13 OZ

MARGARINE MOLLE 59¢
STEINBERG, POT 1 LB

FROMAGE GRUYÈRE 96¢
ZINGG, SAVEURS VARIÉES POT 8 OZ

plus d'un million de Québécoises se disent:

chez Steinberg!"

STEINBERG



CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE SAVEURS VARIÉES
2 LITRES CARRÉS
88¢

ANTIGEL
STEINBERG
160 OZ
$4.99

TISSU-MOUCHOIRS KLEENEX COULEURS VARIÉES BTE 200 **59¢**

PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT COULEURS VARIÉES PQT 4 **$1.17**

DÉTERSIF EN POUDRE TIDE BTE 10 LB **$4.49**

NETTOYANT À FOURNEAU EASY OFF BTE 14 OZ **$1.35**

SERVIETTES HYGIÉNIQUES KOTEX BTE 48 **$2.79**

DÉTERSIF EN POUDRE BLUE BREEZE BTE 55 OZ **$2.71**

NETTOYANT À TAPIS SPRAY N VAC BTE 24 OZ **$2.35**

DÉSODORISANT SOLIDE AIRWICK PQT 2 **99¢**

SAVONNETTES IVORY PQT 4 **59¢**

NOURRITURE POUR CHAT PAMPER SAVEURS VARIÉES BTE 6 OZ **24¢**

HUILE D'ARACHIDE PLANTERS BOUT 32 OZ **$1.69**

CROISSANTS PILLSBURY PQT 8 OZ **48¢**

CONFITURES DE FRAISES OU DE FRAMBOISES LAURA SECORD PQT 9 OZ **67¢**

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFE
BOCAL 10 OZ
$2.99

EAUX GAZEUSES
ICE CASTLE
SAVEURS VARIÉES BOUT 28 OZ
36¢

KETCHUP AUX TOMATES STEINBERG BOUT 20 OZ **73¢**

CHAMPIGNONS STEINBERG TIGES ET MORCEAUX BTE 10 OZ **62¢**

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE STEINBERG ENV 6 **36¢**

MINUTE RICE BTE 24 OZ **$1.27**

PÂTES ALIMENTAIRES STEINBERG VARIÉES SAC 2 LB **69¢**

LASAGNE GATTUSO PQT 2 LB **93¢**

MÉLANGES À GÂTEAUX STEINBERG SAVEURS VARIÉES BTE 19 OZ **63¢**

SAUCE À POULET CHAUD ST-HUBERT SACHET 2 OZ **29¢**

SARDINES DANS L'HUILE BRUNSWICK BTE 3 ¾ OZ **23¢**

CAFÉ LYOPHILISÉ TASTERS CHOICE (SÉCHÉ À FROID) BOCAL 8 OZ **$3.59**

PÂTES À SPAGHETTI CATELLI BTE 1 LB **41¢**

GRUAU "QUICK OATS" QUAKER PQT 3 LB **95¢**

CHAIR PÂLE DE THON ENTIER STARKIST 9 ½ OZ **$1.04**

BOULANGERIE

BRIOCHES SUCRÉES
AUX FRUITS STEINBERG
PQT DE 8
39¢

PETITS PAINS FRANÇAIS
BAKE-AT-HOME STEINBERG
PQT DE 12
69¢

ROULÉ À LA GELÉE STEINBERG 10 OZ **59¢**

TARTE AUX POMMES ET AUX RAISINS STEINBERG 8" - 20 OZ **69¢**

BEIGNES NATURE STEINBERG POT DE 12 **49¢**

TARTE AU SUCRE À LA CRÈME STEINBERG 8" • 14 OZ **79¢**

GÂTEAU AU CHOCOLAT "NEW ORLEANS" DE STEINBERG GLAÇAGE AU FUDGE CHOCOLATÉ 14 OZ **69¢**

GÂTEAU AUX DATTES STEINBERG 15 OZ **49¢**

GÂTEAU ÉTAGÉ AU FUDGE CHOCOLATÉ STEINBERG 16 OZ **$1.29**

DANOISE AUX FRAMBOISES STEINBERG PQT DE 6 **69¢**

MUFFINS AU SON STEINBERG PQT DE 6 **69¢**

NON COMESTIBLES

BRIQUET JETABLE CRICKET ACHAT BONI PIECE **77¢**

GOBELETS EN MOUSSE ACHAT BONI PQT 51 **59¢**

SACS À ORDURES STEINBERG PQT 25 - 26" x 36" **$1.69**

FRUITS ET LÉGUMES

RAISINS BLEUS
CONCORD, DE L'ONTARIO CANADA NO 1
PANIER DE 4 PINTES
LE PANIER
$1.89

BANANES GOLDEN
VARIÉTÉ PREMIUM JUMBO
LA LB
18¢

POMMES DE TERRE
BROSSÉES DU QUÉBEC CANADA NO 1
SAC 10 LB
LE SAC
69¢

POMMES McINTOSH
DU QUÉBEC
5 LB
99¢

NON COMESTIBLES

BALAI MAGNÉTIQUE STEINBERG ACHAT BONI PIECE **$2.49**

BALAI DE COIN O CEDAR ACHAT BONI PIECE **$3.29**

POUBELLE À PÉDALE STEP-ON PAILLE AVOCAT OU BLANCHE PIECE **$6.99**



Côté boeuf et bas prix... Oui, Steinberg est de votre côté.

MÊMES BAS PRIX MÊMES ARTICLES DE QUALITÉ DISPONIBLES AU MAGASIN STEINBERG
BEAUCOUP
DE JONQUIÈRE

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands.
Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Les îles Austin de Colombie Britannique font le bonheur des chasseurs d'épaves

Par Bruce Obée

AUSTIN, ISLAND, C. B. (PC) — La coque rouillée du cargo panamien Vanlene est restée empalée sur un récif, rappelant lugubrement à ceux qui la voient que ce rude littoral est encore aujourd'hui le cimetière du Pacifique.

Seules de petites parties de la cabine et de la proue sont encore visibles au-dessus de la surface de l'océan, mais le spectacle est assez inusité pour piquer la curiosité de ceux qui osent s'aventurer jusque-là dans une petite embarcation, bravant les vents violents et les remous tourbillonnants de la haute mer.

Le Vanlene a sombré le 14 mars 1972 au large de l'île d'Austin, du côté sud de l'anse de Barkley, dans l'île de Vancouver. Venant du Japon, le bateau se dirigeait vers Vancouver avec une cargaison de 300 voitures neuves et un équipage chinois de 38 membres.

Les vents étaient forts et la visibilité était réduite à 300 pieds environ lorsque le navire de 8,500 tonnes s'est écrasé sur les rochers, déversant 37,500 gallons de mazout par une déchirure dans sa coque.

Les membres de l'équipage furent sauvés, et environ, la moitié des voitures purent être récupérées, mais presque tout l'équipement et les accessoires avaient été enlevés par des chasseurs d'épaves.

Un bruit sinistre

L'épave bouge de temps en temps, et chacun de ses mouvements produit un bruit sinistre, qui donne la chair de poule à ceux qui l'entendent. Austin est une des 98 îles du groupe de Broken Island, dans l'anse de Barkley, à 100 milles au nord-ouest de Victoria. Elle a été désignée par le gouvernement fédéral comme élément de la deuxième phase du plan d'aménagement du parc national du Pacific Rim.

L'île d'Austin et les autres îles exposées aux vents violents du sud-est, dans le Pacifique, sont normalement accessibles uniquement aux petites embarcations, mais les voies navigables qui bordent les autres îles au centre de l'archipel sont fréquemment aussi calmes qu'un petit lac au lever du soleil.

Dans certaines parties de l'anse, les chenaux passant entre les groupes d'îles sont tellement étroits qu'ils ressemblent à un réseau de rivières intérieures, offrant des routes calmes et bien abritées pour les canoës et les kayaks.

De presque toutes ces îles, on a une vue spectaculaire des montagnes qui entourent l'anse de Barkley. La plus remarquable est celle de l'Indien endormi, qui ressemble à un géant qui dormirait les bras croisés sur la poitrine.

Iles accessibles

La superfice totale d'eau et de terre que comprend l'anse est de 36 milles carrés, et les îles sont habituellement accessibles des deux côtés de l'anse. La distance à partir de Toquart Bay est d'une dizaine de milles, dans des eaux généralement paisibles. On peut également y accéder en partant du village de Bamfield, à 15 milles au sud-ouest, mais il faut alors traverser le chenal Imperial Eagle, exposé aux vents du Pacifique.

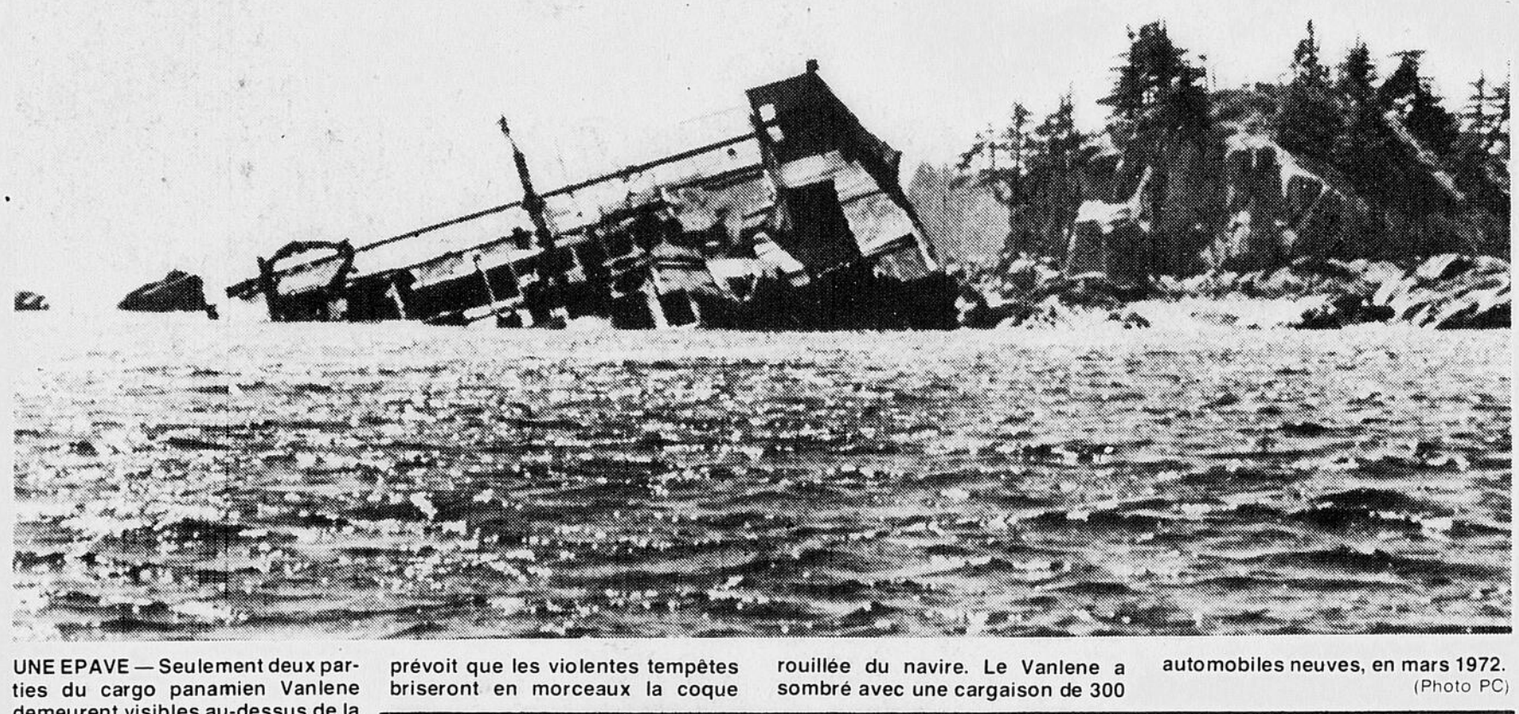
Pour les explorateurs moins courageux, le traversier Lady Rose, à Port Alberni, offre des excursions bi-hebdomadaires, le long de l'anse d'Alberni jusqu'aux îles.

M. Frank Camp, surintendant du parc national du Pacific Rim, dit que le gouvernement fédéral (Parcs Canada) a l'intention de laisser les îles à l'état naturel, en n'y aménageant qu'un minimum d'installations.

Ce groupe d'îles — Broken Island Group — a été désigné comme parc national en 1973, après l'expropriation par le gouvernement provincial d'un certain nombre d'îles qui appartenaient à des particuliers.

Les gouvernements fédéral et provincial ont acheté les terres, en assumant chacun la moitié des frais. Une seule île est encore entre les mains d'un particulier.

M. Camp déclare qu'il lui est impossible de dire exactement combien de gens ont visité les îles au cours de l'été, mais il semble que leur nombre n'ait cessé d'augmenter depuis qu'elles ont été désignées comme parc.



UNE EPAVE — Seulement deux parties du cargo panamien Vanlene demeurent visibles au-dessus de la surface de l'océan, dans l'anse de Barkley, dans l'île de Vancouver. On prévoit que les violentes tempêtes briseront en morceaux la coque rouillée du navire. Le Vanlene a sombré avec une cargaison de 300 automobiles neuves, en mars 1972. (Photo PC)

Visiter la maison de Mackenzie King ramène dans le passé

KITCHENER, Ont. (PC) — Les gens qui visitent la maison couverte de lierre où a vécu, autrefois, William Lyon Mackenzie King pourraient croire qu'ils ont été ramenés cent ans en arrière.

Des jeunes filles en longues robes de style victorien marchent tranquillement sur les pelouses, pendant que des enfants jouent calmement au croquet ou sont assis par petits groupes, occupés à crocheter des tapis ou à faire des couvre-pieds piqués.

Les lundis, mercredis ou samedis, le vieux poêle à bois ronronne dans la cuisine, d'où se dégage un parfum de pain frais, de biscuits au gingembre et de tartes au beurre. Les invités peuvent goûter les friandises préparées par les étudiants qui servent de guides, vêtus de costumes du siècle dernier.

Dans une autre pièce, une antique machine à coudre à pédalier est actionnée par une étudiante qui fabrique des tabliers.

Toutes ces activités sont des innovations de cette année, à la maison natale de l'ancien premier ministre canadien. Les enfants que cela intéresse peuvent s'essayer à pétrir le pain ou à tailler les biscuits.

Cette année, les guides ont décidé de recréer l'atmosphère victorienne dans son ensemble, sur ce domaine qui est maintenant un parc national historique.

Quand ils sont arrivés, en mai, ils ont parcouru pendant des jours entiers des livres de jardinage et ont décidé de cultiver des jardins et faire des pelouses à l'ancienne mode. Les fleurs forment des cercles vivement colorés, ainsi que les herbages que les gens de l'époque aimaient.

La grande maison à pignons, bâtie sur le terrain de 11 acres, attire les touristes depuis 1951, l'année de sa première restauration. Elle contient une bonne partie des meubles originaux.

NAISSANCES

BERUBE, JEAN-PIERRE — M. et Mme Jean-Pierre Bérubé (Sylvie Tremblay), du 761, rue Dequen, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Maxime, né le 23 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Carol Savard. Marraine: Mme Denyse Savard. Porteuse: Mme P.-E. Tremblay.

— — —

BOILY, CHANTALE — Mme Chantale Boily, du 115, Boivin, a le plaisir de faire part de la naissance de son fils Sébastien, né le 24 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Jacques Boily. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

BRASSARD, CAMIL — M. et Mme Camil Brassard (Gabrielle Boulianne), du 833, boul. Tadoussac, St-Fulgence, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille, Cyntia, née le 27 juillet 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: M. Antoine Brassard. Marraine: Mme Antoine Brassard. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

FORTIN, GASTON — M. et Mme Gaston Fortin (Diane Lalande), du 600-A, Wohler, Arvida, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille Chantale, née le 28 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Christian Côté. Marraine: Mme Aline Côté. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

GAGNON, GERALD — M. et Mme Gérald Gagnon (France Bouchard) du 175, rue St-Louis, appt 5, Bagotville, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille Nadia, née le 31 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Mario Duval. Marraine: Johanne Gagnon. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

MALTAIS, LEVIS — M. et Mme Lévis Maltais (Rita Thibeault), ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Laval, né le 17 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Grégoire Thibeault. Marraine: Johanne Thibeault. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

MOROSE, JOSEPH — M. et Mme Joseph Morose (Bibianne Roy), du 1629, des Sarcelles, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Ghislain-Pascal, né le 29 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi.

— — —

MYRAND, PIERRE — M. et Mme Pierre Myrand (Louise Marcoux), ont le plaisir de faire part de la naissance de leur garçon Yannick, né le 21 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi.

— — —

SAVARD, NORMAND — M. et Mme Normand Savard (Agathe Morin), du 146, Beaupré, Chicoutimi-Nord, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur garçon Yannick, né le 3 septembre 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Jean-Noël Côté. Marraine: Jocelyne Morin-Côté. Porteuse: Chantale Savard.

— — —

TREMBLAY, PIERRE — M. et Mme Pierre Tremblay (Ruth Boucher), du 295, rue Mésy, Chicoutimi, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille Marie-Claude, née le 7 septembre 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Richard Martel. Marraine: Jeannine Boucher. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

TREMBLAY, JACQUES — M. et Mme Jacques Tremblay (Esther Desmeules), du 3, des Ormes, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Charles, né le 6 septembre 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Pierre Harvey. Marraine: Andrée Côté. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

TREMBLAY, GERARD — M. et Mme Gérard Tremblay (Monique Grenon), du 2712, avenue du Parc, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Joseph-Francis-Bruno, né le 3 septembre 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: François Grenon. Marraine: Paulette Murray. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

TREMBLAY, GILLES — M. et Mme Gilles Tremblay (Louise Desmeules), du 103, Turbide, Arvida, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille Katy, née le 31 août 1976, à l'Hôpital de Chicoutimi. Parrain: Gilles Desmeules. Marraine: Lisette Asselin. Porteuse: mère de l'enfant.

— — —

VIGNEAULT, REGIS — M. et Mme Régis Vigneault (Francine Paré), du 26, Darveau, St-Thomas-Didyme, comté Lac-St-Jean, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fille Arianne, née le 20 août 1976, à l'hôpital de Chicoutimi. Parrain: M. Rosaire Larouche. Marraine: Mme Mariette Paré-Larouche. Porteuse: Mme Francine Vigneault.

HOROSCOPE

La conjonction Soleil-Mercure vous poussera à rechercher une situation mieux en rapport avec vos ambitions. Vous voudrez jouer un rôle plus important dans votre équipe, mais vous devrez veiller à ce que vos collaborateurs ne s'inquiètent pas de vos ambitions. Chance avec 8 et 42.

ANNIVERSAIRES: Votre réalisme vous permettra de vous adapter sans mal à une situation nouvelle, vous saurez vous mettre en valeur avec finesse.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront généreux, sentimentaux et sensibles. Ils auront peu d'ambition et se contenteront d'un idéal de vie modeste.

BELIER (21 mars — 20 avril) Profession: N'écrivez rien sans peser soigneusement vos mots, les engagements écrits pourraient se retourner contre vous. **Affection:** Vous attacherez beaucoup d'importance aux intentions d'une relation récente. **Santé:** Bonne.

TAUREAU (21 avril — 20 mai) Profession: Vous vous interrogerez sur les dessous d'une proposition trop séduisante, mais les éléments vous manquent pour trouver la solution. **Affection:** Votre coeur est d'humeur à briller. **Santé:** Prudence au volant.

GEMEAUX (21 mai — 21 juin) Profession: Votre fermeté en imposera à vos adversaires, une décision définitive peut être prise au sujet d'une offre de collaboration. **Affection:** N'irritez pas votre partenaire par un manque d'exactitude. **Santé:** Bonne.

CANCER (22 juin — 22 juil.) Profession: Tenez-vous au courant des changements de projet de vos relations et agissez en plein accord avec votre équipe. **Affection:** Vous établirez autour de vous, une agréable intimité. **Santé:** Ménagez votre vésicule.

LION (23 juil. — 22 août) Profession: Votre art de pénétrer les secrets d'autrui à partir de petits indices superficiels vous sera d'un grand secours aujourd'hui. **Affection:** Une rencontre éveillera vos sentiments. **Santé:** Suivez bien votre régime.

VIERGE (23 août — 22 sept.) Profession: Vous vous emploierez surtout à la réussite d'un projet qui vous tient à coeur et qui peut vous procurer de l'avancement. **Affection:** Ne négligez rien qui puisse développer une amitié. **Santé:** Bonne.

BALANCE (23 sept. — 22 oct.) Profession: Votre esprit d'observation sera stimulé ce qui facilitera votre adaptation à des tâches nouvelles. **Affection:** Ne vous montrez pas rancunier si vous voulez vivre en paix. **Santé:** Mangez à des heures régulières.

SCORPION (23 oct. — 21 nov.) Profession: Abandonnez des projets qui ne donnent rien de positif malgré les nombreux remaniements que vous y avez apportés. **Affection:** Redoutez les tensions familiales. **Santé:** Entretenez votre forme.

SAGITTAIRE (22 nov. — 20 déc.) Profession: Faites preuve d'assurance, l'on cherchera à mettre en doute la valeur de votre travail, et votre bonne foi risque de s'y laisser prendre. **Affection:** Votre partenaire s'irrite de votre vanité. **Santé:** Bonne.

CAPRICORNE (21 déc. — 19 janv.) Profession: Attention à votre équilibre nerveux, ne dépassez pas les limites de votre endurance, vous ne feriez pas du bon travail. **Affection:** Vous allez au devant d'une déception. **Santé:** Faites soigner vos dents.

VERSEAU (20 janv. — 18 fév.) Profession: Une question de détail suffit pour tenir en échec les plans les mieux calculés, montrez-vous donc très méticuleux. **Affection:** Goûtez en toute quiétude le charme de nouveaux liens. **Santé:** Bonne.

POISSONS (19 fév. — 20 mars) Profession: Il vous faudra donner le meilleur de vous-même pour tirer d'embarras une personne qui vous a rendu service. **Affection:** Evitez les discussions qui peuvent dégénérer. **Santé:** Purifiez votre organisme.



Il est dangereux de fumer, non seulement pour vous, mais pour la forêt. Si vous devez fumer, ne le faites pas en marchant ni en travaillant

boiteau luminaire

présente un ensemble de lampes de travail les 23 - 24 - 25 sept.

(1) **La lampe College Lumilon II** — 67785 — spécialement conçue pour les périodes de travail prolongé, cette lampe donne un éclairage uniforme, diffusé de manière à éliminer les ombres et les éblouissements. Dimensions: hauteur 22, diamètre 14. Choix de différentes couleurs.

$27.95

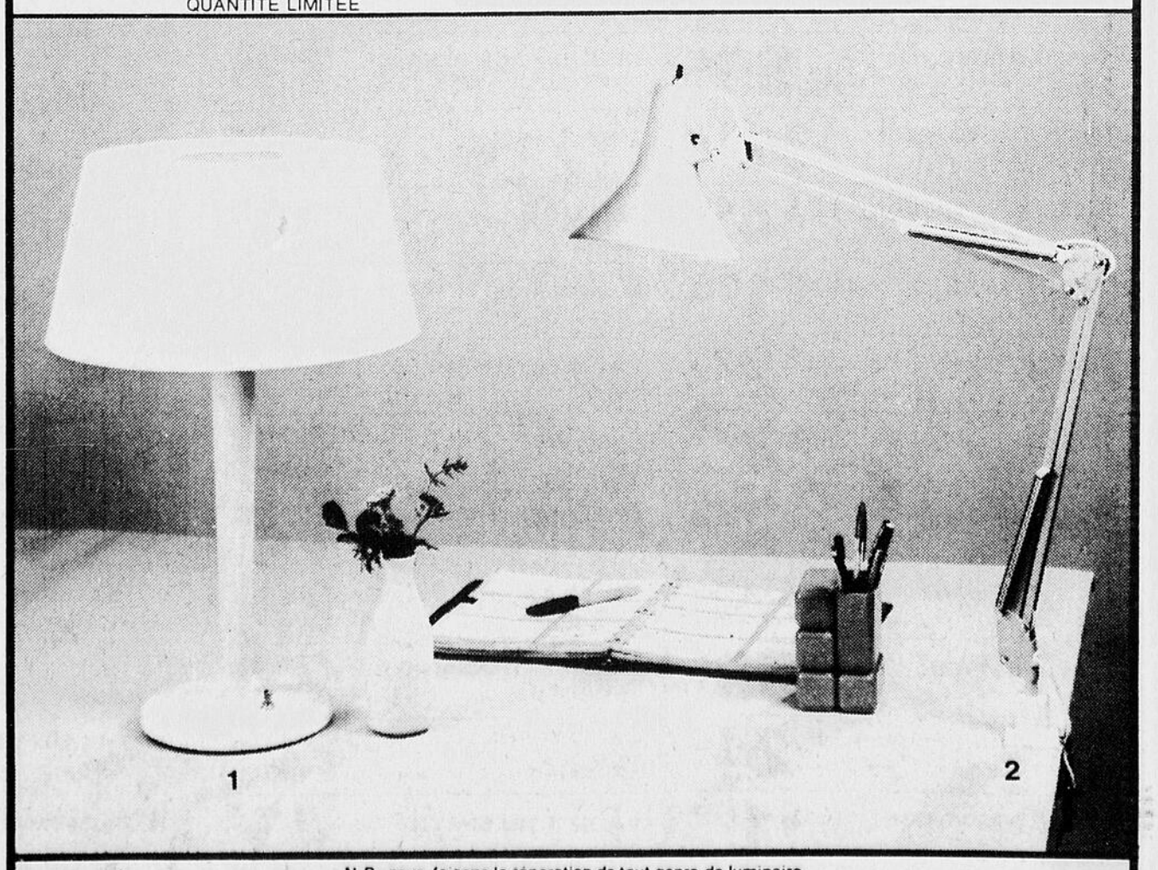
SPECIAL BOITEAU

QUANTITE LIMITEE

(2) **La lampe mobile** — 68437 — d'une versatilité incomparable, elle peut s'installer partout, que ce soit à une surface horizontale ou verticale. Son abat-jour et ses deux bras de 16, chacun sont articulés de façon à être très mobile. Choix de différentes couleurs.

$17.95

SPECIAL BOITEAU



N.B. nous faisons la réparation de tout genre de luminaire.

boiteau luminaire/un choix éblouissant

Place du Royaume — Chicoutimi.

Et plus de 14 magasins au Québec pour vous servir.

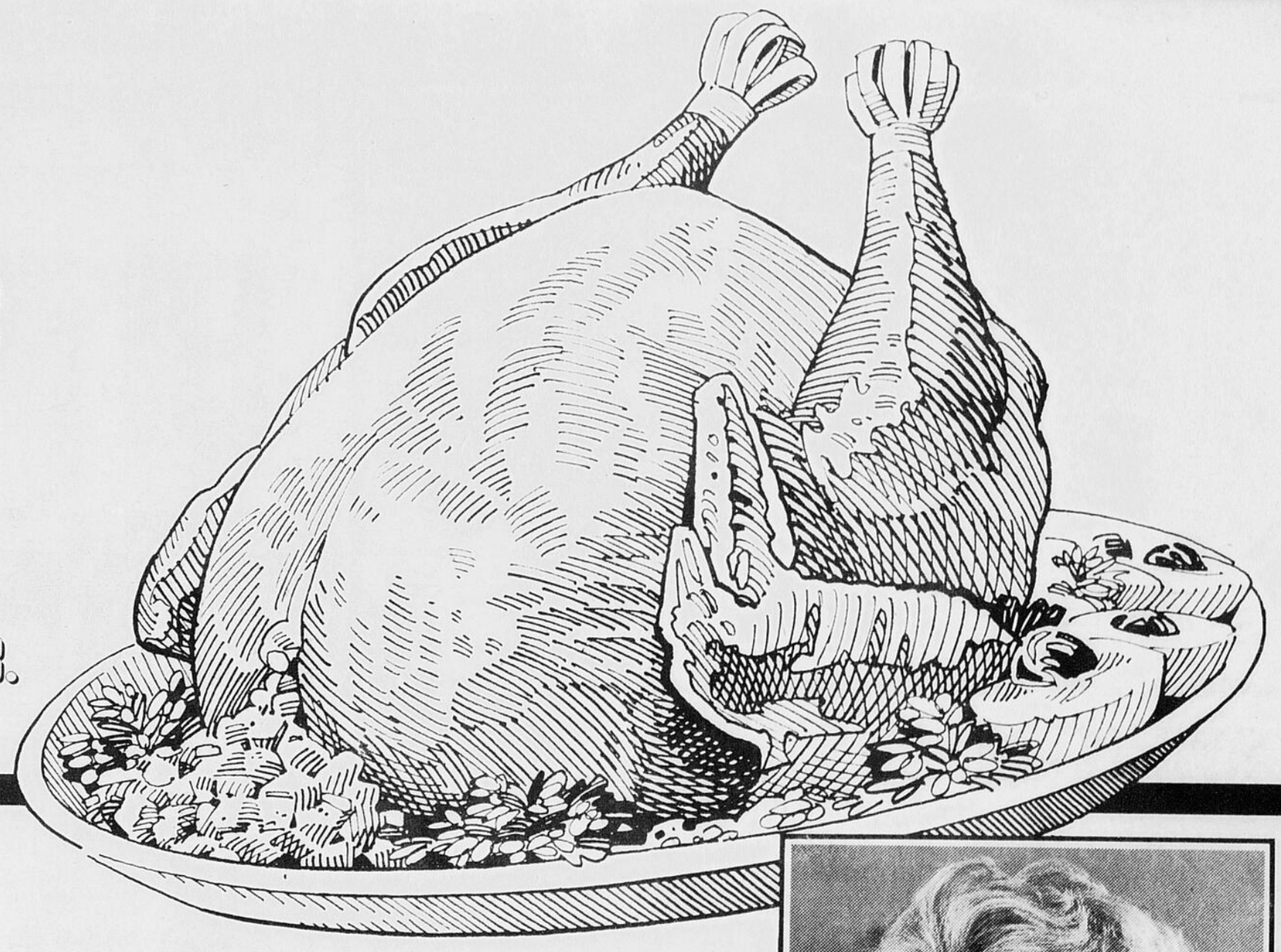
Ouvert de 9:00 A.M. à 5:30 P.M. du lundi au mercredi, de 9:00 A.M. à 9:00 P.M. le jeudi et le vendredi et de 9:00 A.M. à 5:00 P.M. le samedi

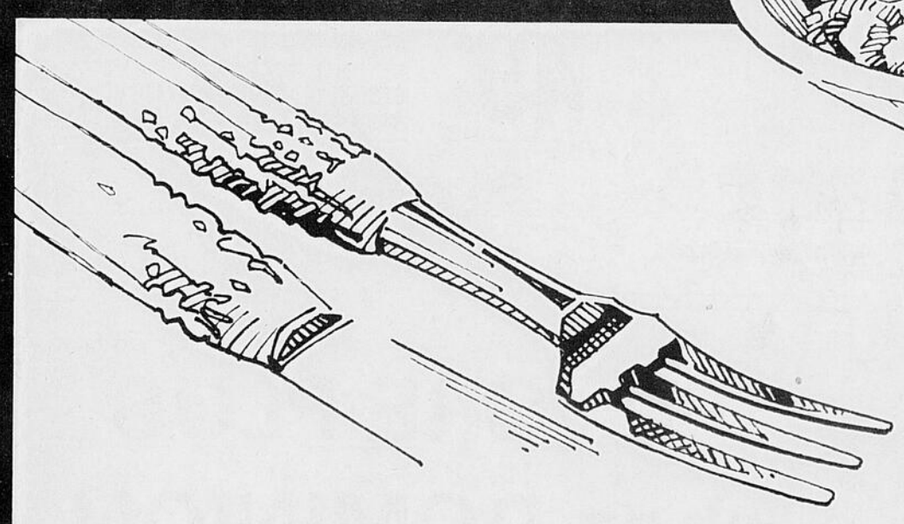
Dinde Dodue Dominion

Dindes congelées catégorie utilité

6 À 12 LB.

58¢ LB.







Chronique Bien Manger

de Louise Désaulniers

Le premier repas de dinde

C'est pour dire Merci à la nature que l'on tue le dindon et qu'on le farcit des abondances du jardin. Pour vous qui habitez la ville, la dinde se trouve à votre supermarché. Savez-vous comment l'acheter?

—Dinde, plus de 12 lb. : compter ½ à ¾ lb. par portion
—Dinde, moins de 10 lb : compter ¾ à 1 lb. par portion

La dinde est un oiseau riche en protéines et en fer et c'est une véritable aubaine si l'on considère sa valeur nutritive par rapport à son prix. Elle n'occasionne que peu de pertes, surtout lorsqu'on utilise la peau et les os pour du bouillon.

Comment rôtir une dinde de 12 lb.
Assaisonner la cavité avant de farcir. Placer la farce sans tasser, juste avant la cuisson. Pour une dinde plus savoureuse, badigeonner la dinde d'une préparation de consommé et de beurre ou margarine et de jus d'orange. (Faire réduire à 1 tasse, à forte ébullition, une boîte de 10 onces de consommé; ajouter ⅓ de tasse de beurre et ¼ de tasse de jus d'orange et mélanger). Une fois la dinde bien arrosée, piquer un thermomètre dans la cuisse sans toucher l'os et cuire à four lent (300°F) en badigeonnant de consommé à tous les ¾ d'heure jusqu'à ce que la température atteigne 185°F, environ 5 heures. Si la peau colore trop vite, placer une feuille de papier d'aluminium, le côté mat vers l'extérieur, sur le dessus de la dinde.

Farce au foie

2 oignons hachés, cuits
½ lb. porc haché
½ lb. foie de dinde et de poulet
2 jaunes d'oeufs délayés dans un peu de bouillon de poulet
1/8 c. à thé de thym, sauge, basilic et persil
2 tasses de mie de pain blanc trempée dans le lait
1 gousse d'ail

Passer tous les ingrédients, sauf les oeufs, au moulin. Assaisonner de sel et poivre, ajouter les jaunes d'oeufs, mélanger et farcir la dinde.

Louise Desaulniers

DOMINION NOUS FAIT BIEN MANGER!

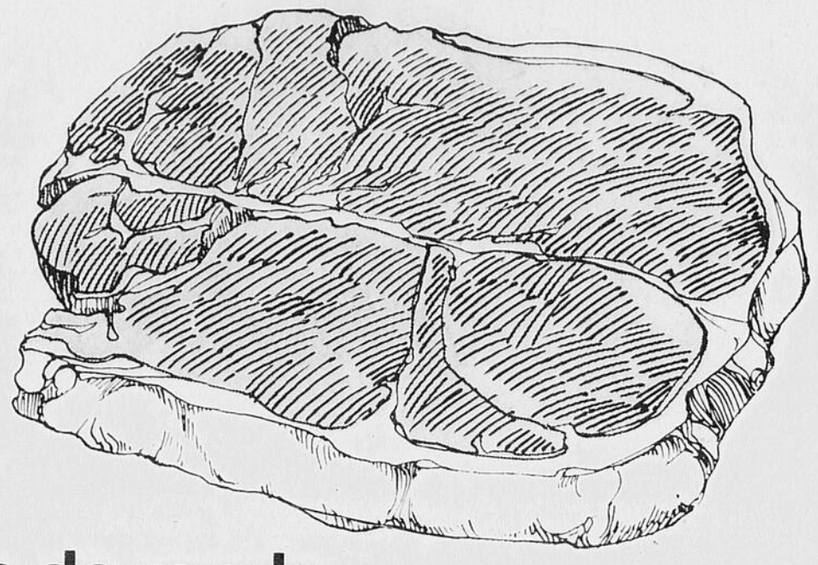
C'est toujours la semaine



Pointe surlonge biftecks ou rôtis

DE BOEUF CANADA—CATÉGORIE "A"

$1.66 LB



Biftecks de ronde tranche complète désossée

DE BOEUF CANADA—CATÉGORIE "A"

$1.18 LB



Biftecks de surlonge

DE BOEUF CANADA—CATÉGORIE "A" AVEC OS

$1.66 LB

VIANDES

ÉPAULE DE PORC FUMÉE "PICNIC" MARQUE POPULAIRE CELLO	LB 1.08
SOCS DE PORC FUMÉS 2 À 3 LB MARQUE POPULAIRE	LB 1.89
BACON FUMÉ JUBILEE	PAQUET 1 LB 1.63
SAUCISSES FRAICHES PRODUITS MAISON	1.09
JAMBON PRÊT-À-MANGER AVEC L'OS— MARQUE POPULAIRE	LB 1.29
CRETONS 14 OZ PRODUITS MAISON	1.83
SAUCISSES FUMÉES HYGRADE	PAQUET 2 LB 1.59
SALAMI TRANCHE	6 OZ .99
PASTRAMI TRANCHE HER JACK	8 OZ 1.59

FRUITS ET LÉGUMES

Bananes mûres importées— jaune doré SPÉCIAL! **19¢** LB

ORANGES DE L'AFRIQUE DU SUD GROSSEUR 112 OUTSFAN	DOUZ. .79

Pommes de terre de table récolte canadienne No. 1 du Canada SPÉCIAL! SAC 10 LIVRES **63¢**

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFE	POT 10 OZ 2.99
CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLE QUIK	BOÎTE 32 OZ 1.69
SOUPE AUX NOUILLES ET POULET MÉLANGE LONEY'S	ENV. 2.5 OZ .16
COCA-COCA BOUTEILLE CONSIGNEE	BOUTEILLE 1.5 LITRE .59
FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD	SAC 10 LB 1.72
PATATES CHIPS YUM YUM, SPECIAL:	SAC DE 250 G. .68

Pâtes alimentaires variées—Creamettes SPÉCIAL! PAQUET 2 LB **49¢**

DÉTERSIF À L'EAU FROIDE ARCTIC POWER	BOÎTE 5 LB 1.99
DÉTERSIF LIQUIDE PALMOLIVE	CONT. 32 OZ LIQ. 1.13
MIEL LIQUIDE PUR CANADA NO. 1—BILLY BEE	CONT. 16 OZ .97
MIEL EN CRÈME PUR CANADA NO. 1—BILLY BEE	CONT. 1 LB .99

Margarine ordinaire Delsie SPÉCIAL! EMBALLAGE ESARAN 1 LB 4 POUR **99¢**

ESSUIE-TOUT IMPRIMÉ VIVA—COULEURS VARIÉES	PAQUET 2 ROUL. 1.17
NETTOYEUR LYSOL POUR BOL DE TOILETTE	CONT. OZ .69
NETTOYEUR LYSOL POUR BAIGNOIRE ET CARRELAGE	CONT. 15 OZ LIQ. 1.01
TABLETTES DE CHOCOLAT VARIEES CADBURY PQT DE 4	.74
MELANGE A SAUCE AUX CHAMPIGNONS FRENCH SAUCE BRUNE	.32
MÉLANGE À SAUCE À L'OIGNON FRENCH	ENV. 1 OZ .35

Jus d'orange-concentré congelé-Dominion SPÉCIAL! BOÎTE 16 2/3 OZ. LIQ. **49¢**

POUDINGS VARIÉS DEL MONTE	PAQ. DE 4 BTES 5 OZ .96
BISCUITS CHOCOLAT LIDO TI-COO	SAC CELLO 284 G. .89

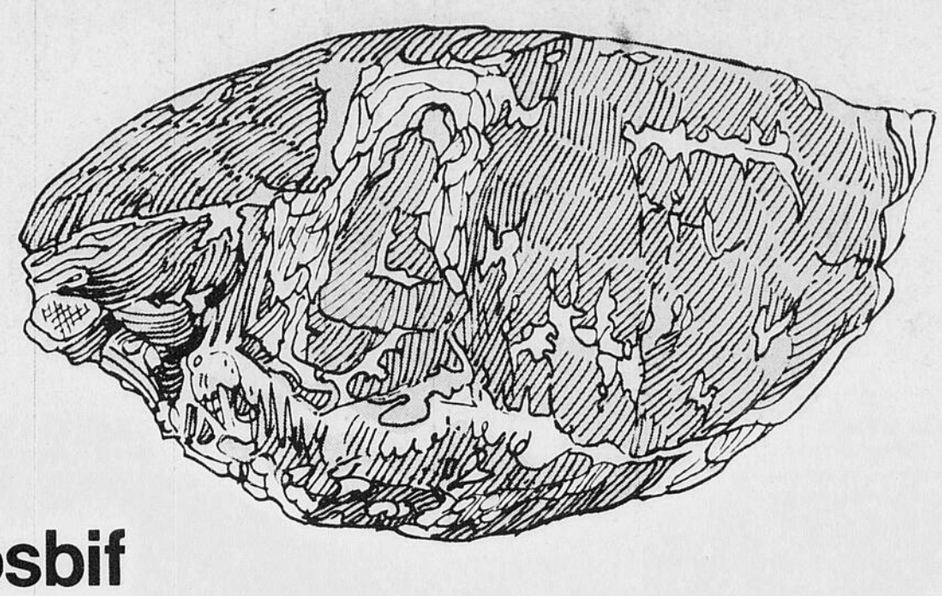
SACS À ORDURES EN PLASTIQUE—QUIKKI	PAQUET DE 10 .99
SACS A ORDURES DE CUISINE—QUIKKI	PAQUET DE 12 .53
BEURRE D'ARACHIDES YORK CROQUANT OU CRÉMEUX	POT .89
SIROP DE MAÏS CROWN BRAND	BOUTEILLE 2 LB .81
SIROP DE TABLE OLD TYME	BOUTEILLE 16 OZ .73

ENCORE PLUS chez DOMINION

Pour vous accommoder DOMINION vous offre un service pratique de commande à l'auto pour faciliter votre magasinage.

On ménage en grand

des aubaines chez DOMINION.



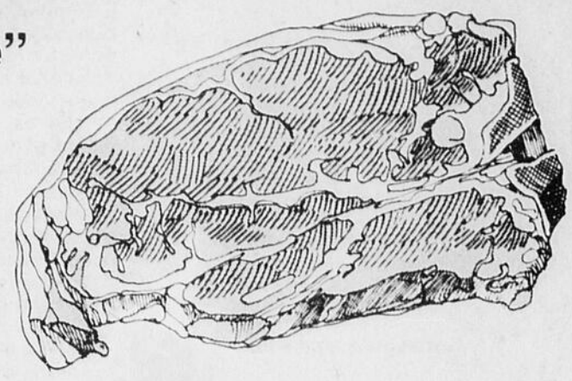
Rosbif de croupe Silverside ou bas de ronde

DE BOEUF CANADA — CATEGORIE "A"

$1.18 LB

Biftecks d'aloyau "T-bone ou Porterhouse"

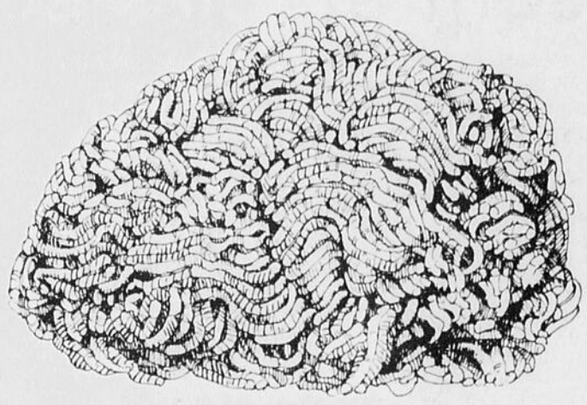
BOEUF CANADA—CATÉGORIE "A"



$1.88 LB

Boeuf haché mi-maigre

FRAIS HACHÉ



78¢ LB

Mélange croute à tarte—Robin Hood

PAQUET 21 OZ. **68¢**

MAYONNAISE HELLMANN'S	POT 16 OZ LIQ.	.82
PAPIER DE TOILETTE BLANC—CASHMERE	PAQUET 4 ROUL.	.99

NOURRITURE POUR CHIENS SAVEURS VARIEES—TOPS	BOÎTE 25½ OZ	.36
NOURRITURE POUR CHATS SAVEURS VARIEES—MISS MEW	BOÎTE 6 OZ	.25

Huile de maïs pure Mazola

SPÉCIAL! BOUTEILLE 32 OZ. LIQ. **$1.39**

Oeufs Dominion Canada

CATEGORIE A MOYEN SPECIAL — DOUZAINE **.63**

Crème glacée Dominion

SAVEUR VANILLE OU NAPOLITAINE CONTENANT 2 LITRES — SPECIAL **.88**

Sucre blanc granulé

SAC 4 KG SPECIAL **$1.23**

YOGOURT VANILLE CAFE—DELISLE	CONTENANT 170 G.	.33
BEURRE MAP-O À SAVEUR D'ERABLE	CONTENANT 14 OZ	.95
BISCUITS À L'AVOINE BRISURES DE CHOCOLAT—OU SHORTCAKE—DAD'S	SAC 1 LB	1.04
CIRE À PLANCHER ACRYLIQUE—DURASHINE	BOÎTE 46 OZ LIQ.	2.19
POUDING INSTANTANÉ SAVEURS VARIEES—ROYAL	PAQUET 3½ OZ	.30
THÉ EN SACHETS ORANGE PEKOE—"LE THÉ SANS NOM"	PAQUET DE 60	1.29

Soupe aux pois ou légumes-Habitant

BOÎTE 28 OZ LIQ. **43¢**

POIS VARIÉS CONGELÉS—DE FANTAISIE—DOMINION	SAC POLY 3½ LB	1.55
SALADE DE FRUITS DOMINION SPECIAL	BTE DE 19 OZ	.63
"COFFEE RICH" POUR THÉ OU CAFÉ—CONGELÉ—RICH'S	CONTENANT 16 OZ	.39

Gâteaux étages variés—congelés—Sara Lee

SPÉCIAL! PAQUET 13 OZ. **89¢**

JUS D'ORANGE CONGELÉ—CONCENTRÉ—MINUTE MAID	BOÎTE 12½ OZ LIQ.	.69
JUS DE PAMPLEMOUSSE CONCENTRÉ—NON SUCRÉ—CONGELÉ—MINUTE MAID	BOÎTE 12½ OZ LIQ.	.73
FRAISES TRANCHÉES CONGELÉES—DE FANTAISIE—DOMINION	PAQUET 15 OZ	.81

Boeuf mariné Hereford

SPÉCIAL! BOÎTE 12 OZ. **99¢**

PURIFICATEUR D'AIR LYSOL (13 OZ $1.79)	BOÎTE 6.5 OZ AÉROSOL	1.09
GANTS DE CAOUTCHOUC GRANDS—MOYENS OU PETITS—SANIFLEX		.99
SHAMPOOING POUR CHEVEUX OU CONDITIONNEUR—GERME DE BLÉ ET MIEL ORGANIQUE—FABERGER	BOUT. 16 OZ SPECIAL!	1.59
BANDAGES CURAD INDOLORE	PAQUET DE 60 SPÉCIAL!	1.09

Brioches aux confitures ou au citron Richmello

SPÉCIAL! PAQUET DE 12 (À LA CANNELLE PAQUET DE 8) **69¢**

SYROP VICK CONTRE LA TOUX	BOUT. 3 OZ. LIQ.	.93
DENTIFRICE ULTRA BRITE	2 TUBES DE 100 ML	1.99
LOTION POUR LES MAINS ORDINAIRE OU PEAU EXTRA SÈCHE—JERGENS	BOUT. 300 ML SPECIAL!	.99
COUCHES JETABLES GRANDES—FLUSHABYES	PAQUET DE 60	3.49
TISSUS FACIAUX COULEURS VARIÉES—ROYALE	BOÎTE DE 100	.62
SHAMPOOING POUR BÉBÉS JOHNSON'S	BOUTEILLE 350 ML	1.87
COMPRIMÉS À DENTITION POLIDENT	PAQUET DE 48	1.23

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 28 septembre 1976, au Dominion: 2, Place du Saguenay, Chicoutimi et Galeries Jonquière, 700, boul. St-François, Jonquière.

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITÉE

chez DOMINION

Des échantillons pour soigner les Africains

LONDRES (PC) — Les échantillons de médicaments que les sociétés pharmaceutiques distribuent gratuitement aux médecins britanniques, sont utilisés à bonne fin dans les pays en voie de développement, sur le continent africain, grâce à l'initiative d'un médecin londonien.

Tout a commencé plus ou moins par accident il y a neuf ans, alors que le Dr David Rosenberg recevait la visite d'un prêtre tanzanien en vacances à Londres.

Le prêtre avait fait remarquer que beaucoup de ces médicaments gratuits seraient bien utiles aux missions dans son pays, et probablement dans toute l'Afrique.

C'est ainsi que naquit l'idée. Avant longtemps, le médecin avait réussi à persuader ses collègues de lui apporter leurs échantillons, que lui-même se chargeait d'envoyer par la poste en Tanzanie. Bientôt d'autres missions demandèrent des médicaments. Le Dr Rosenberg écrivit un article à ce sujet dans les journaux locaux, et, avec l'aide d'une émission radiophonique, il finit par capter l'intérêt de médecins dans toute la Grande-Bretagne.

Livraison quotidienne

Chaque jour, une quantité d'échantillons arrivait à son cabinet de consultation. "Bientôt, raconte-t-il, les frais d'expédition de ces médicaments devinrent beaucoup trop élevés pour nos moyens. Je dus demander de l'aide à des organisations charitables."

Il y a trois ans, le Dr Rosenberg a transféré son cabinet en dehors de Londres, et il a organisé l'Intercare, qui est enregistré comme organisation charitable.

Il s'est rendu compte que le fait de recevoir des réserves de façon intermittente n'était pas d'un grand secours, de sorte qu'il a "adopté" 50 missions médicales africaines à qui il fait parvenir régulièrement des médicaments. De cette façon, les responsables de ces missions savent qu'ils peuvent compter sur ces médicaments pour poursuivre les traitements.

L'Intercare a maintenant des bureaux à Birmingham, Leicester et Liverpool. Des bénévoles se chargent de classer les échantillons et de les réempaqueter dans des contenants commerciaux.

Ce travail est supervisé par des médecins et des pharmaciens qui travaillent sans rémunération; ainsi 50 missions médicales au Ghana, au Kenya, au Malawai, au Nigeria, au Togo et en Tanzanie, obtiennent-elles régulièrement des médicaments dont le choix va des plus simples analgésiques aux antibiotiques les plus perfectionnés.

Le Dr Rosenberg ne considère pas son entreprise comme une oeuvre philanthropique, mais comme une oeuvre de justice, puisqu'il s'agit de fournir à des gens qui en ont un besoin extrême des médicaments qui, autrement, seraient probablement gaspillés.



AIDE A L'AFRIQUE — Le Dr David Rosenberg, avec l'aide d'Ann Ford, classe une collection de médicaments qui doivent être expédiés aux nations africaines. Le Dr Rosenberg est directeur d'Intercare, une organisation qui s'occupe de recueillir des médicaments et des échantillons offerts par les manufacturiers de produits pharmaceutiques. (Photo PC)

Les phénomènes de rejet sont étudiés sur la souris

EDMONTON (PC) — Une étrange petite créature possédant deux têtes, deux queues, huit pattes, deux coeurs et un seul système circulatoire aide présentement les chercheurs de l'Université de l'Alberta à trouver des solutions aux problèmes du rejet des transplantations.

L'animal s'appelle une souris parabiotique. C'est en fait deux souris jointes par une opération chirurgicale, de la joue à la queue. C'est un exemple d'une énorme transplantation: la greffe d'un animal entier à un autre.

Les recherches menées par le Groupe MRC sur les transplantations ont pour objectif de pouvoir éventuellement contrôler les mécanismes qui gouvernent le rejet par l'organisme des tissus et des organes étrangers. Le groupe a été fondé en 1970.

Les recherches se divisent en deux catégories: cliniques et théoriques. Le Dr J.-B. Dossetor, professeur de médecine, dirige le travail clinique, qui se fait sur des patients qui ont eu des transplantations de reins. Le Dr Erwin Diener, président du département d'immunologie, dirige les recherches fondamentales et les expériences dont on pourra éventuellement tirer des théories sur l'immunisation de l'organisme.

Les souris

On se sert le plus souvent de souris comme animaux de laboratoire, parce que les théories mises au point à partir de recherches sur les souris sont presque toujours valides pour les humains.

Les Drs T.G. Wegmann et D. W. Drell ont réussi à joindre deux souris adultes possédant des antigènes incompatibles; par cette expérience, une des souris s'est emparée complètement du système circulatoire de l'autre. En d'autres termes, ils ont trouvé un moyen de surmonter la réaction de rejet qui est un des plus grands problèmes de la transplantation médicale.

C'est le système d'immunisation qui décide si une certaine transplantation sera acceptée par l'organisme: ce système protège l'organisme de l'invasion de toute substance qu'il considère étrangère ou nocive, comme les virus, les bactéries ou les cellules et tissus d'un organe greffé.

Il y a des façons de neutraliser le système d'immunisation, de telle sorte que les tissus greffés soient acceptés, mais ce procédé signifie que l'organisme ne peut plus se défendre contre les infections graves.

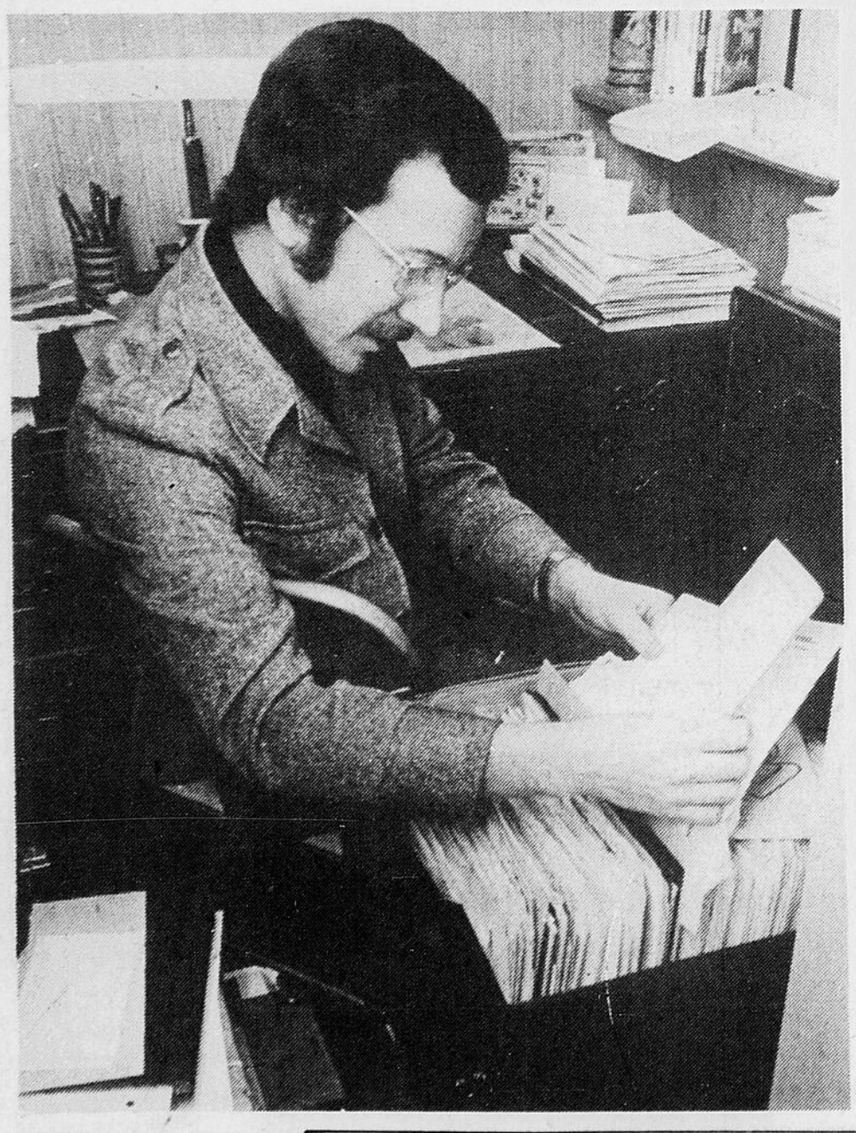
Ce que les immunologistes recherchent, c'est une méthode permettant d'arrêter le mécanisme d'immunisation responsable du rejet de l'organe greffé, tout en laissant le reste du système immunisant en mesure de contrôler l'infection.

Fonctions supprimées

Mais il y a des occasions où le système d'immunisation semble supprimer ses propres fonctions. D'une manière mystérieuse, l'organisme semble tolérer certains envahisseurs étrangers, comme par exemple le foetus humain. Ce phénomène est connu sous le nom d'immunosuppression, et on croit qu'il est extrêmement important pour la compréhension du phénomène de rejet.

Grâce à la souris parabiotique, le Dr Wegmann croit qu'il sera possible d'étudier le fonctionnement de l'immunosuppression et le rôle que ce phénomène joue dans la tolérance.

Les spécialistes en transplantation savent que le degré de tolérance s'explique par les composantes génétiques des individus. Ainsi, si le donneur est un jumeau identique, la transplantation, habituellement, réussit. Si le donneur est membre de la même famille, la transplantation a de meilleures chances de succès que si le donneur n'est pas un parent.



CONTRE LA CHOREE — Ralph Walker, de Cambridge, Ontario, a lancé une croisade contre une maladie peu connue, la chorée de Huntingdon. Avec sa femme Ariel, Ralph a fondé une organisation nationale nommée la Société Huntingdon du Canada, pour lutter contre cette maladie nerveuse. Un conseil consultatif composé de médecins et de scientifiques canadiens avise la société sur les meilleurs moyens d'aider la recherche au sujet de cette maladie. (Photo PC)

30

Fourrures ALBERT MÉNARD INC.

83, Racine est,
Chicoutimi.
549-3631 — 543-2444

M. Osman Bouchard, maintenant à notre service, possède près de 30 ans d'expérience et peut sûrement vous aider aussi bien dans le choix de votre fourrure que pour un remodelage.

LES PAQUETS DE VALEUR Nelson SONT PLUS AVANTAGEUX QUE JAMAIS!



Les paquets de valeur Neilson ont toujours été une bonne aubaine. Ils offrent, à prix avantageux, un assortiment des tablettes de chocolat préférées des Canadiens. Les délicieuses tablettes Neilson sont très appréciées pour le goûter, après l'école, le travail et en toutes occasions. Si vous ne les connaissez pas encore, ce coupon-rabais de 15 cents vous permettra de les découvrir. Et si vous les connaissez déjà, profitez de cette aubaine en récompense de votre bon sens...et de votre bon goût!

15 15

RABAIS DE 15 CENTS

AU DÉTAILLANT: à condition que le client et vous-même ayez respecté les exigences de l'offre, la compagnie Wm. Neilson Limited vous remboursera la valeur nominale du présent bon, plus 5¢ de frais de manutention. Toute autre utilisation du bon constitue une fraude. Les factures prouvant l'achat d'une quantité suffisante du produit pour justifier le nombre de bons retournés doivent être présentées sur demande. En cas contraire, votre demande de remboursement sera annulée. Tous les bons retournés deviennent la propriété de la compagnie Wm. Neilson Limited. Postez les bons à: Wm. Neilson Limited, Case postale 3000, Saint John, New Brunswick, E2L 4L3.

Neilson sait rendre de bonnes choses, meilleures!

15 15

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
CHIBOUGAMAU—COTE-NORD

4e section | Mercredi 22 septembre 1976 | C-13

Les Québécoises ont été les dernières à obtenir le droit de vote au Canada

par Frank Mackey

QUEBEC (PC) — Les femmes forment un peu plus de la moitié de la population du Québec (six millions), mais elles ont rarement, pour ne pas dire jamais, occupé la vedette de la scène politique.



Mlle Lise Bacon, ministre de la Consommation.

Le manque de confiance, de formation ou d'intérêt, de même que la routine ménagère ont tous joué un rôle dans le niveau peu élevé de participation féminine dans la politique. Même l'agressivité peut être un inconvénient, a déclaré un membre du Conseil québécois du statut de la femme. "Il est très difficile de réussir quoi que ce soit, une fois qu'on est classée comme féministe, a dit Danielle-Maude Gosselin au cours d'une interview. C'est encore pire que d'être reconnue comme socialiste".

A divers niveaux, des efforts sont faits présentement pour encourager les femmes à jouer un rôle plus important dans la politique de la province. Le 24 septembre, des membres du conseil, ainsi qu'un avocat du ministère des Affaires municipales, partiront pour la France, afin d'y étudier la façon dont les femmes sont encouragées à faire de la politique active.

Des quotas

Une des priorités prévues à leur programme sera d'étudier un projet par lequel des quotas sont établis, afin de garantir qu'une proportion raisonnable de femmes sont candidates dans toutes les élections, à partir du niveau municipal jusqu'au niveau national.

Mme Marcelle Trépanier, la première femme à être élue maire de Valleyfield, une ville de 31,000 habitants située au sud-ouest de Montréal, a dressé des plans pour éveiller l'intérêt des femmes. A partir de septembre, dit-elle, elle organisera chaque mois une assemblée des femmes de la ville, afin de les informer sur les problèmes locaux, et leur apprendre comment se présenter à des élections.

A l'heure actuelle il n'y a qu'une seule femme à l'Assemblée nationale de 110 sièges: Mme Lise Bacon, ministre des Affaires des consommateurs et de l'Immigration. C'est la deuxième femme à être élue à l'Assemblée nationale, depuis que les femmes ont obtenu le droit de vote et le droit d'être élues, au Québec, en 1940.

Avant d'être élue en 1973, Mme Bacon fut présidente du Parti libéral du Québec pendant trois ans. Elle fut la première femme à occuper ce poste.

Peu de candidates

Depuis 1939, il y a eu 3,248 candidats aux élections provinciales du Québec, mais 65 seulement étaient des femmes.

Sur la scène fédérale, trois des 74 députés québécois sont des femmes, de même que deux des 21 sénateurs de la province.

Les statistiques gouvernementales démontrent également que dans ses 1,573 municipalités, le Québec comptait en 1975 six femmes occupant le poste de maire. Les Québécoises ont commencé plutôt tard à faire de la politique. Elles ont été les dernières au Canada à obtenir le droit de voter et d'être élues. Les femmes du Manitoba ont obtenu ces droits en 1916, et Terre-Neuve emboîtera le pas neuf ans après.

Le "système de vedettes" joue également un rôle dans cette absence des femmes. "Quand on veut se présenter à des élections, il faut que les gens vous connaissent un peu, dit Mlle Gosselin, elle-même reine de beauté du carnaval d'hiver de Québec en 1972, et aujourd'hui ardente féministe et militante politique. Autrement, les gens diront que vous n'avez pas fait vos preuves. C'est pour cette raison que, par exemple, les gens diront d'un homme d'affaires que s'il a réussi dans ce domaine, il a probablement les qualités d'un bon homme politique.

"Ce n'est pas en affirmant que vous êtes une bonne ménagère que vous irez bien loin."

Postes réservés

Certains partis politiques réservent des postes pour les femmes dans leurs organisations. Le Parti libéral du Québec leur réserve la vice-présidence dans ses 23 associations régionales et exige également que les femmes forment 20 pour cent de son conseil de directeurs, lequel compte une soixantaine de membres.

L'Union nationale exige qu'un de ses trois vice-présidents, dans chaque circonscription et dans chaque association régionale, soit une femme. Groupées en trois districts, les 13 associations régionales doivent choisir un homme, une femme et un jeune homme ou une jeune femme pour représenter chaque district au conseil provincial du parti.

Le Parti québécois et le Ralliement créditiste ne font pas de réverses de ce genre. "Nous ne pratiquons aucune discrimination contre les femmes", a déclaré un porte-parole des créditistes. Et un représentant officiel du PQ a déclaré que "le simple fait d'énoncer cette idée provoquerait des clameurs au sein du parti".

"C'est rassurant et terrible à la fois", de dire Mlle Gosselin. Car si le fait de réserver des places aux femmes assure une certaine forme d'engagement de la part de celles-ci, c'est quand même une forme de discrimination.

Geste symbolique

Les défenseurs des droits des femmes declarent que les postes assignés aux femmes sont habituellement sans grande influence et ne sont guère plus qu'un geste symbolique.

C'est pour cette raison que les membres du Conseil des femmes qui iront en France veulent étudier un système de quota pour les candidates, plutôt que pour les membres des organisations, comités et administrations des divers partis.

Mlles Danielle Thibault, recherchiste au Conseil des femmes, et Christiane Coulombe, avocat au ministère des Affaires municipales, seront du groupe qui ira en France. Elles se rendent compte des problèmes inhérents à l'établissement au Québec d'un système de quota, disent-elles.

Elles ajoutent que cela sera considéré comme anti-démocratique, ou comme une forme de "sexisme" à rebours.

De son côté, le maire Trépanier a déclaré qu'un tel geste serait "prématuré", et ne garantirait pas la compétence des femmes ainsi nommées.

Le fait que, contrairement à ce qui se passe en France, il n'y ait pas de parti politique, du moins officiellement, dans la politique municipale, rend encore plus difficile tout projet visant à imposer des quotas, dit Mlle Thibault.

Le maire Trépanier dit ne pas croire que le fait d'introduire officiellement des partis politiques au niveau municipal encouragerait une plus grande participation des citoyens, hommes ou femmes. Il ajoute que les partis politiques provinciaux sont déjà lourdement engagés dans la politique municipale, même si cet engagement n'est pas officiel.

"Chaque candidat municipal est déjà appuyé par un parti politique. Je crois que cela s'applique assez bien à toute la province."

Une anthropologue culturelle sert l'ACDI

par Juliet O'Neill

OTTAWA (PC) — Quand le gouvernement approuve un projet d'aide à l'étranger, Mme Roxanne Carlisle l'étudie attentivement, pour s'assurer que les femmes retirent leur juste part des bénéfices.

"Quand je les appelle, ils savent ce que je veux dire", déclare l'anthropologue culturelle de 45 ans. Mme Carlisle est une des conseillères spéciales de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), un organisme fédéral.

Ces gens que Mme Carlisle appelle, quand elle découvre que les femmes ont été laissées pour compte ou injustement traitées dans un programme d'aide à l'étranger, sont les fonctionnaires supérieurs qui élaborent et approuvent les projets, depuis l'enseignement de l'alphabet jusqu'à la construction des barrages.

Ces projets coûtent aux contribuables des millions de dollars, et ils touchent des centaines de milliers de gens dans les pays plus pauvres que le Canada.

Une base morale

"Je ne suis pas une missionnaire, mais je crois qu'il y a une base morale à ce travail, a-t-elle déclaré au cours d'une interview, dans son bureau décoré de grandes cartes du Canada et de l'Afrique. Mais j'ai toujours été préoccupée par les conditions de vie des femmes, par leur niveau de vie".

Son titre officiel, "conseillère spéciale à l'intégration des femmes dans le développement", semble très éloigné des questions pragmatiques qu'elle doit poser à propos des projets d'aide à l'étranger et la façon dont cette aide touche les femmes. Si par exemple on doit construire un barrage pour contrôler l'approvisionnement d'eau, elle doit demander ce qui arrivera aux femmes comme résultat.

"Bien sûr, elles n'auront plus à transporter l'eau dans une cruche sur leur tête. Mais elles ont toujours fait cela ensemble, et elles aiment bien bavarder en cours de route; alors il nous faut remplacer l'élément social que nous faisons disparaître", dit-elle.

Elle cite en exemple un programme d'enseignement établi dans une localité africaine, où les femmes avaient été laissées de côté parce qu'elles devaient rester à la maison pour s'occuper de leurs enfants. Mme Carlisle a réussi à obtenir qu'on ajoute au programme un service de garderie.

Mme Carlisle, qui est parfaitement bilingue, a étudié l'anthropologie et la philosophie et a beaucoup voyagé.

"La seule façon de savoir vraiment ce qui se passe, c'est de demander aux gens si le projet leur paraît bon, et sinon, ce qu'on peut faire pour l'améliorer", déclare-t-elle.

Des critiques

Cet automne, elle doit visiter six pays africains et assister à trois assemblées des travailleurs des Nations unies, à Genève, Paris et New York.

Elle a déjà passé plusieurs années en Afrique où elle a effectué des recherches sur la musique ethnique. Cette musique, dit-elle, est un des meilleurs indicateurs de la vie émotionnelle des gens et de la vie sociale de la collectivité.

"Mon travail ne consiste pas à prendre le thé avec les femmes qui forment l'élite de ces pays, et qui ont eu l'avantage d'une instruction européenne", se hâte-t-elle d'ajouter.

Avec l'aide d'un interprète et en sachant très bien que les valeurs occidentales ne peuvent être appliquées, Mme Carlisle a l'intention d'évaluer les incidences de chaque projet sur les femmes, en tant que mères, fermières, ou autres.

Certains membres du personnel de l'ACDI n'aiment pas l'idée d'un bureau spécial pour les femmes, et Mme Carlisle a dû le faire accepter. Depuis le mois d'avril dernier, alors qu'elle a accepté ce poste après avoir démissionné du Musée national de l'homme, Mme Carlisle a entrepris la compilation de renseignements sur les femmes de 1,300 cultures différentes. "Je ne suis pas un défenseur de la libération des femmes, dit-elle.

Je suis libérée depuis ma naissance, et je n'ai jamais eu à me battre pour l'égalité. J'ai toujours présumé que je l'aurais, et je l'ai toujours eue".

A son avis, la création de son poste par le cabinet, l'an dernier, n'est pas le résultat de l'année internationale des femmes. Le gouvernement projetait "depuis longtemps de le faire. L'ACDI avait établi des projets pour les femmes bien avant l'année internationale des femmes."

Garderies

Les notes de crédit couvrent les journées de maladie

MONTREAL (PC) — Les notes de crédit émises par le ministère des Affaires sociales pour les enfants en garderie ne seront pas limitées aux seuls jours de présence des enfants à la garderie, mais couvriront également les jours d'absence pour cause de maladie, jusqu'à concurrence de 20 jours par année.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre Claude Forget. Cette nouvelle disposition du programme des garderies s'applique dans le cas d'enfants qui fréquentent la garderie au moins un mois — 20 jours de garde.

Rappelons qu'à la fin du mois d'août le MAS avait émis une directive limitant l'aide "aux seuls jours réels de présence des enfants en garderie", directive qui n'avait pas manqué de susciter une protestation immédiate des quelque 125 participants à la session de perfectionnement organisée par le ministère à l'intention des directeurs et directrices de centres de garde à travers la province.

Cette limite, avaient-ils alors invoqué, aurait eu pour effet, en plus de compliquer l'administration des garderies, d'entraîner des abus nuisibles à la santé des enfants.

Dans un communiqué émis hier par la Direction des communications du MAS, le ministre rappelle aux parents qu'un dépliant relatif à ce programme a été inclus à l'envoi des chèques québécois d'allocations familiales du mois de septembre. Le programme gouvernemental entre en vigueur dès le 27 septembre et non le 1er octobre, tel qu'indiqué dans le dépliant.

Une tribu sur la voie de la civilisation...

BOGOTA (AFP) — Les moeurs d'une tribu de nains, à moitié civilisée, sans chefs et sans gouvernement, et qui vivent à la frontière entre la Colombie et le Venezuela, sont décrites dans l'hebdomadaire colombien Cromos.

Les "Yukos", selon les reporters, vivent dans une ville dénommée Yota située dans une vallée accueillante, pittoresque et exotique, peuplée d'oiseaux et jouissant d'un climat agréable.

Mesurant entre 90cm et 1,20cm, les Yukos ont une silhouette massive et des traits mongols: la peau couleur brun foncé, les cheveux raides, le nez large et les pommettes saillantes.

Quant à leur caractère, les auteurs de l'article déclarent que ces nains sont très amicaux, mais très paresseux.

La famille Yuko traditionnelle se compose de quatre ou cinq membres et la femme a un statut assez particulier. Tout d'abord, elle change de maître au gré de lutte à mort dont elle est l'enjeu. Ensuite, elle porte des cicatrices à la tête et au front, que lui font ses époux quand ils sont ivres à l'aide d'un gros bâton, en vertu d'un rite ancien. Plus la femme a de cicatrices et plus elle est "distinguée".

La base de la nourriture de la tribu est le maïs ou les haricots rouges et la viande est mangée seulement quand elle est avariée.

D'autre part, les Yukos fument un tabac dans lequel sont mélangées des herbes ayant des pouvoirs hallucinogènes.

Les Yukos n'ont pas de gouvernement, ni de chefs, mais ils ont des ennemis qui sont les Sokomba, autre tribu de nains installée dans le voisinage.

A leur arrivée, les journalistes racontent que les Yukos leur ont notamment déclaré qu'ils ne croyaient pas en un être suprême et qu'ils n'accordaient aucune confiance aux Blancs.

MODE

Slogan connu

"C'est encore les petits qui vont payer"

par Margaret Ness

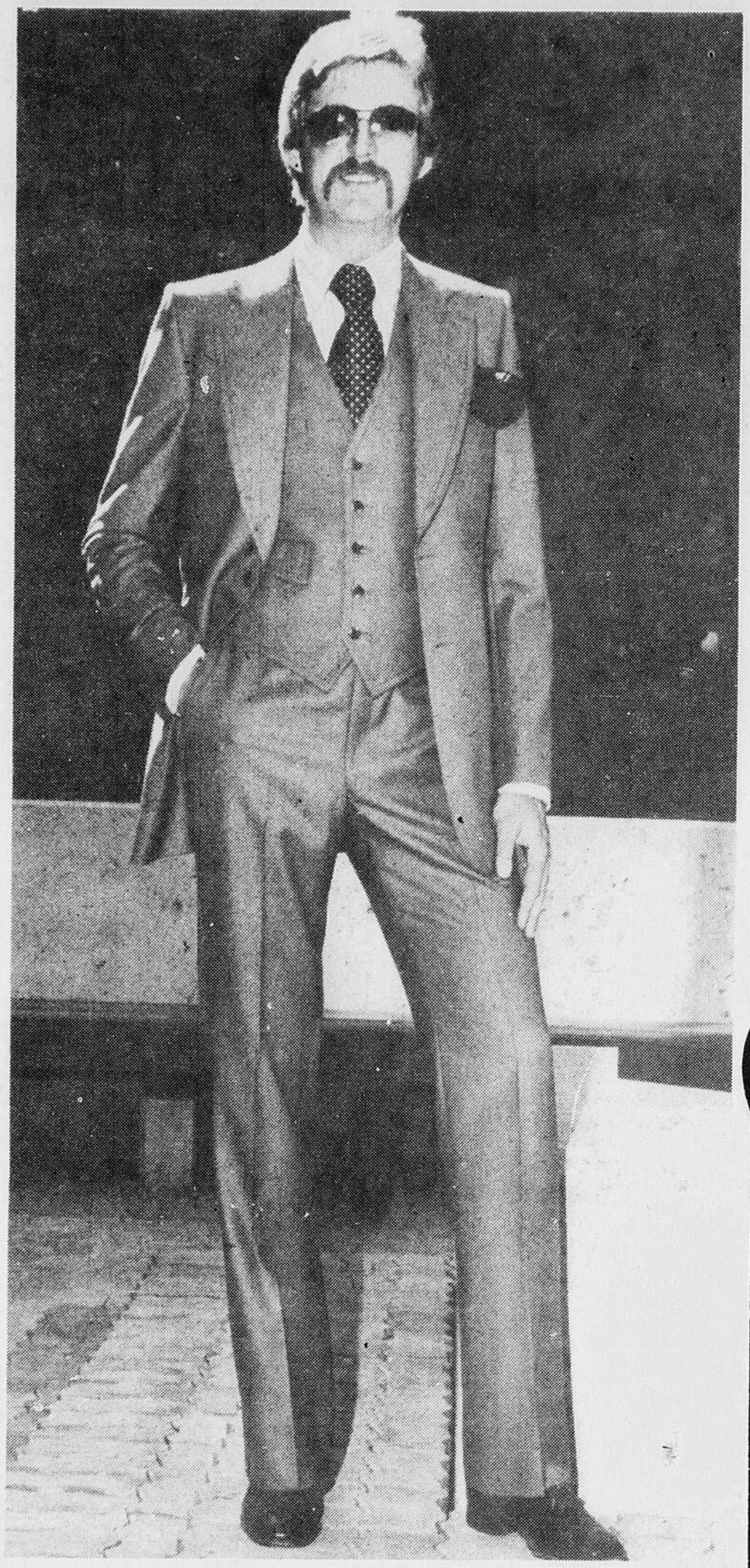
TORONTO (PC) — Les Canadiens sont plus grands qu'autrefois. A l'époque de la Première Guerre mondiale, les hommes mesuraient en moyenne cinq pieds sept ou cinq pieds huit, tandis que l'homme canadien moyen mesure aujourd'hui au moins trois pouces de plus.

Aux environs de 1920, le tour de poitrine de l'homme canadien moyen etait de 38 pouces, tandis qu'aujourd'hui il est de quatre pouces plus large.

"Les vêtements extra-grands vont devenir bientôt chose courante", déclare M. Jack Ritchie, vice-président de Richie-Rubnoff.

Les vêtements de grande taille se fabriquent dans trois catégories: corpulent court, corpulent normal et corpulent grand. Les hommes grands peuvent être corpulents ou minces, et peuvent mesurer de six à sept pieds. Mais ils ont une chose en commun, la difficulté à trouver des vêtements à leur taille dans les magasins qui habillent les clients de proportions plus modestes.

Les hommes de forte taille peuvent se procurer des vêtements faits sur mesure, ou commander des tailles spéciales chez le marchand de détail; ces vêtements seront confectionnés par le manufacturier, mais le prix en sera passablement plus élevé que le même vêtement dans une taille normale. Avec un peu de chance, l'homme de forte taille trouvera des vêtements de confection dans le rayon de grandes tailles, mais le choix sera forcément limité.



UNE TAILLE SPECIALE — M. Scott Cameron, un avocat de Peterborough, Ontario, est un des Canadiens de taille plus élevée que la moyenne qui ont besoin de vêtements spéciaux. Il porte ici un complet trois-pièces par Kingsport, en lainage brun, confectionné par un manufacturier canadien.

(Photo PC)

Magasins spéciaux

Cependant, encouragés par le styliste américain John Weitz, un homme de forte taille qui fabrique des vêtements pour ses semblables, les détaillants ouvrent depuis quelque temps des établissements destinés à l'homme qui a tout en plus gros que son voisin.

Un pionnier dans ce commerce fut M. George Richards, qui a ouvert son premier magasin de vêtements de grande taille il y a 30 ans, et qui en a maintenant quatre à Toronto et trois ailleurs en Ontario. Dans son magasin principal, il offre en vente 3,000 complets et vestes sport.

"Presque toute notre marchandise provient de manufactures canadiennes, dit-il. Nous avons nos propres patrons, et comme nous avons plusieurs magasins, nous pouvons commander en grandes quantités."

Un nouveau venu dans ce commerce est M. Leonard Freeman, de Toronto, qui vient d'ouvrir Kingsport, consacré exclusivement aux hommes gros et grands. Son magasin possède des plafonds élevés et beaucoup d'espace, afin que les clients se sentent à l'aise.

Vêtements à la mode

"Les hommes plus corpulents ou plus grands que la moyenne veulent des vêtements à la dernière mode, dit-il. Je ne vois pas pourquoi les hommes de forte taille n'auraient pas un choix étendu. Les hommes très grands ont de la difficulté à trouver des jeans qui n'ont pas l'air de culotte d'équitation, et les hommes corpulents n'en trouvent tout simplement pas à leur taille."

Chez Kingsport, les hommes très grands peuvent trouver des jeans Pierre Cardin, dont la taille varie entre 30 à 38. Les hommes corpulents peuvent acheter des jeans vraiment à la mode, avec des tailles allant s'il le faut jusqu'à 60.

Les cravates ordinaires sont trop courtes pour les hommes de haute et forte taille, et Kingsport en vend qui sont de six pouces plus longues que la normale.

Le mohair: l'étoffe royale

NEW YORK (PC) — Depuis des siècles, les humains fabriquent des vêtements en mohair, ce poil long, résistant et lustré de la chèvre angora. A l'origine, cette chèvre ne vivait que dans l'Himalaya, mais elle a émigré en Asie mineure, dans la province turque d'où elle tire son nom.

Dès le XIVe siècle, les Turcs exportaient des étoffes et des laines de mohair filées à la main. Mais, ils conservèrent les secrets de la fabrication du mohair jusqu'en 1830, date à laquelle ils consentirent finalement à exporter la toison elle-même.

Aujourd'hui encore, on fabrique du mohair en Turquie. Les autres grands producteurs sont les Etats-Unis et l'Afrique du Sud. L'Australie et la Nouvelle-Zélande sont arrivées sur le marché au cours des dernières années, mais sur une échelle plus modeste.

Le mohair est utilisé seul ou combiné à d'autres fibres, la laine en particulier. Il a une allure raffinée, absorbe très bien les teintures et a également l'avantage d'être extrêmement léger.

Très populaire

Le mohair a fait partie de la plupart des collections automne-hiver aux Etats-Unis. On en a confectionné des manteaux non doublés, ainsi que des capes et des ponchos.

A la collection présentée par le Mohair Council of America, il y avait un manteau de mohair couleur améthyste, ouvert sur le côté, ainsi qu'un poncho de mohair, dans les tons de beige et brun. Un mannequin de sexe masculin montrait une combinaison gris pâle portée avec un poncho de mohair gris anthracite.

Il y avait également une longue jupe de plaid rouge en mohair, accompagnée d'une écharpe assortie. Une tunique grise, fendue sur le côté, était confectionnée en mohair très fin; elle se porte avec des pantalons et un chandail de gros tricot.

Un des dirigeants du conseil du mohair a fait remarquer que cette étoffe absorbe extrêmement bien les sons, et pour cette raison, elle a été utilisée dans les salles de concert, les théâtres ou dans des maisons privées. On en fabrique des tentures ou des revêtements muraux, ce qui constitue un isolant fort efficace contre le froid et la chaleur.

Le mohair passe par de nombreux procédés avant d'en arriver au produit fini. La toison est d'abord nettoyée et remuée doucement dans les baquets d'eau savonneuse, après quoi elle est essorée, rincée et séchée.

Une fois teinte, la toison est cardée pour marier les types divers de fibres de mohair. Ensuite, elle est filée, puis tissée. Finalement, l'étoffe est brossée avec une brosse de métal, ou rasée si on veut lui donner un aspect lisse et uniforme.



UNE ETOFFE DE QUALITE — Ce manteau en tricot de mohair et laine, dans les tons de brun et de rouille, faisait partie de la collection montrée récemment à New York par le Mohair Council of America.

(Photo PC)

Woolworth

23 AU 29 SEPTEMBRE

Shortcake aux fraises 2 pour $1.99

Feuilleté aux fraises 6 pour .89

En spécial cette semaine au comptoir des patisseries

FÊTEZ AVEC UN GATEAU WOOLWORTH COMPOSEZ

Dites: Portez à mon compte! CHARGEX master charge

141, RACINE EST 549-8105

Satisfaction garantie, échange ou argent remis!

La chasse au trésor Québecair-Sunflight

50 couples gagnants.

$5000.00

CJMT 142

De plus, un des 50 couples gagnants se verra offrir une semaine pour deux personnes toutes dépenses payées (transport, séjour à l'hôtel et deux repas par jour) à Ibo Beach, Haïti, site de la chasse au trésor.

Ecoutez tous les matins l'émission de Jacques Cahier CJMT 142. Un tirage aura lieu du lundi au vendredi à 7h43. Les gagnants auront jusqu'à 8h44 pour confirmer leur prix en composant 514-845-5151.

Et . . . bonne chasse!

CJMT 142

et le réseau télémédia vous invitent à vivre un week-end de rêve sur les plages de Haïti les 13 et 14 novembre 1976. Participez à une gigantesque chasse au trésor où tout peut arriver . . ! Tentez de découvrir un trésor contenant $5,000.00 en argent comptant! De l'action, du plaisir, de l'imprévu; cette grande vie peut vous être offerte gratuitement si vous participez à la Chasse au Trésor Québecair-Sunflight.

50 couples gagnants.

Tous les frais de transport et de séjour à Haïti sont défrayés par les organisateurs de la Chasse au Trésor Québecair-Sunflight.

Remplissez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à:
LA CHASSE AU TRÉSOR
a/s CJMT/142
365 est, rue Racine, Chicoutimi, Québec G7H 1S8

Règlements au concours la Chasse au Trésor

1. Vous pouvez participer au tirage en remplissant correctement le coupon de participation que vous trouverez dans ce journal ou un fac-simile et en l'envoyant au siège social de l'une des stations affiliées au réseau Télémédia parmi les suivantes: CKAC, CKCH, CKCV, CHLT, CHLN, CJMT, CJRP.
2. Si votre coupon est tiré, vous devez répondre correctement à une question mettant en jeu vos connaissances, votre adresse ou votre habileté et vous pourrez alors participer avec votre invité(e) à la Chasse au Trésor qui aura lieu à Haïti les 13 et 14 novembre 1976, toutes dépenses payées.
3. Il est entendu que les participants de la Chasse au Trésor s'engagent à se conformer à toutes les modalités et exigences qui leur seront transmises ultérieurement.
4. Aucun prix ne pourra être échangé pour de l'argent. Aucun remboursement ou dédommagement ne sera versé aux gagnants du tirage qui ne pourraient participer à la Chasse au Trésor aux dates prévues.
5. Seuls, chaque gagnant du tirage et son invité(e) pourraient participer personnellement à la Chasse au Trésor, et en conformité avec les règlements du concours, un gagnant ne pouvant transférer à quiconque son droit de participation.
6. Les employés et les membres de la famille immédiate de Télémédia, des stations et journaux participants de Québecair et Suntours ne sont pas éligibles au tirage. De plus, seules les personnes âgées de 18 ans et plus peuvent participer au concours.

Veuillez m'inscrire au concours La Chasse au Trésor.
Les tirages auront lieu du 27 septembre au 5 novembre 76.

NOM _____

ADRESSE _____

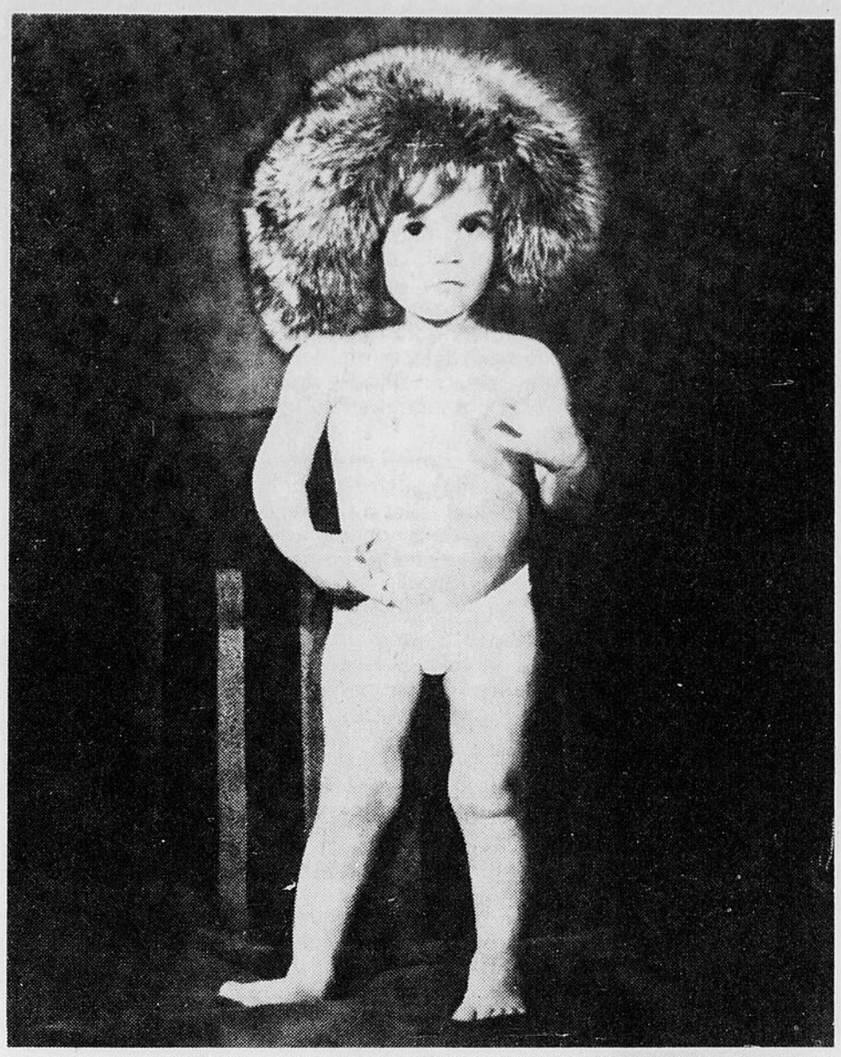
VILLE _____ PROV _____

CODE POSTAL _____ TEL _____



Publi-reportage

Comment prendre soin de votre fourrure



Maintenant que vous avez acheté votre manteau de fourrure, vous voudrez sûrement le conserver le plus longtemps possible, et c'est bien normal.

Comment conserver la beauté et la qualité de votre fourrure? C'est simple; vous n'avez qu'à suivre ces quelques conseils.

1) Séchage: Ne faites jamais sécher votre manteau de fourrure près d'une source de chaleur. Suspendez-le bien dans la salle de bains ou dans une autre pièce en prenant soin qu'il ne soit pas en contact avec d'autres vêtements sinon les poils pourraient se casser. Attendez que votre fourrure soit bien sèche avant de la peigner ou de la secouer.

2) Parfum: Ne jamais vaporiser de parfum près de votre fourrure. L'alcool peut endommager le cuir et le faire pourrir.

3) Frottement: Garder votre manteau ouvert quand vous conduisez la voiture; le volant peut user votre fourrure par frottement. Si vous devez souvent porter votre manteau en voiture, demandez au détaillant de vous suggérer une fourrure qui résistera bien à cet usage.

4) Entreposage: Faites entreposer votre manteau chaque année, pas trop tard au printemps.

Votre fourrure sera bien protégée dans un entrepôt à température contrôlée.

5) Réparations: Ne remettez pas indéfiniment les réparations. Mieux vaut payer $50 cette année que $300 l'année prochaine.

6) Nettoyage: Si vous portez souvent votre manteau, un nettoyage annuel est recommandé.

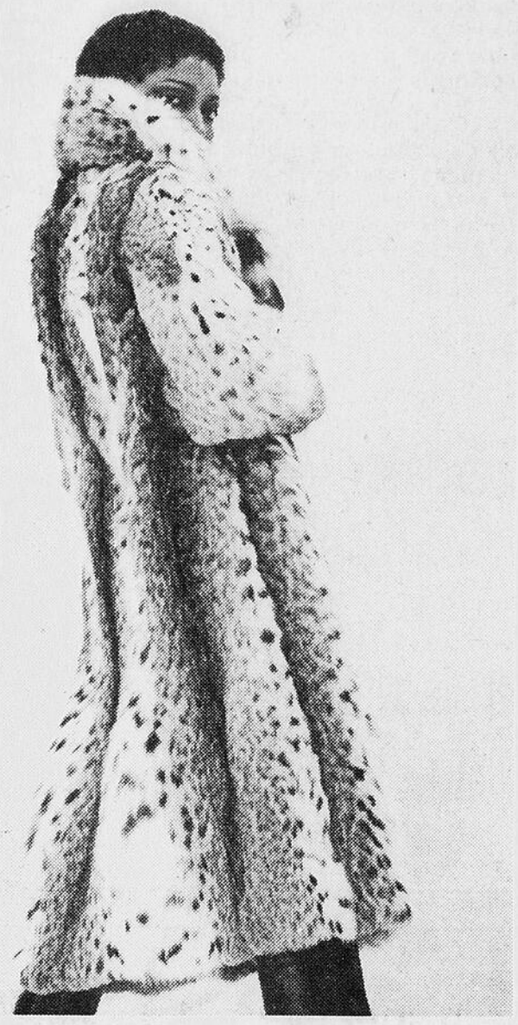
La pollution des villes fait bien plus du tort à une fourrure qu'un nettoyage annuel.

7) Rénovation: N'allez pas vous défaire de votre beau et chaud manteau de fourrure seulement parce qu'il n'est plus à la mode.

Voyez un bon fourreur; il saura "rajeunir" votre manteau que vous pourrez ensuite porter pendant plusieurs années.

La publicité vous aide à choisir

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA



Une silhouette élancée et sophistiquée en lynx canadien.



Manteau portefeuille à larges revers en raton laveur ceinturé de cuir. Encore du raton laveur pour cette jaquette à capuchon et simple boutonnage. Toujours du raton laveur! Cette fois, c'est pour lui. Manteau de style classique à double boutonnage et col cranté.



L'hiver multiplie capuchons et jeux de rayures pour affronter vents et flocons. En voici un exemple sophistiqué... Manteau de vison d'élevage foncé et mi-fauve.

Téléphone: 662-4085

FOURRURES lac st jean ltee

Maurice Tremblay, prop.

133 Du Pont ALMA, P. Q.

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DU SALON DE LA FOURRURE INC 410, ST-HUBERT, JONQUIERE

En attendant l'ouverture, communiquez avec le propriétaire Léopold Martel. Tél.:

542-5606

LES FOURRURES CANO de Chicoutimi-Nord

C'est quoi?

C'EST UNE INDUSTRIE D'ABORD EN PLEINE ACTION

TANNERIE
MEGISSERIE
MANUFACTURE
POSTE DE TRAITE

OBTENEZ pelletries et fourrures à prix de gros

LOTS DE **chat sauvage** pointure de 12 à 16 ans, de 36 à 40 ans. de $525. à $875. Manteaux longs	LOT DE LOUP Trotteur avec cuir $475.	LOT DE CASTOR longs poils à partir de $375.
RENARD ROUX CANADIEN $975.	LOT DE RAT MUSQUE de $375 à $599.	La vie coûte cher, si c'est vrai, "Les économies et l'action sont de rigueur".

Les Fourrures CANO Ltée

1500, rue Roussel Chic-Nord

TEL.: 418-549-7515

DU TRAPPEUR AU CONSOMMATEUR

LA MAISON AUX

500 MANTEAUX

VOUS OFFRE

le plus grand choix de MANTEAUX DE FOURRURE de la région.

Avant d'acheter un manteau, chapeau ou bottes en fourrure, faites appel à une maison digne de confiance qui compte 36 ans d'expérience.



Mme Simone Tremblay

Tremblay Fourrures

484, RUE SACRE-COEUR,
ALMA, LAC-SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 662-5665.

Ca se continue!
Vu le succès remporté, la vente annuelle "début de saison" se continue.

Antonin Tremblay Fourrure

DOLBEAU

Chez ANTONIN TREMBLAY on économise pour une foule de raisons.
Administration minime.
Aucun vendeur.
Toute fourrure garantie.
Aucune commission payée inutilement.
Magnifique choix de

200 MANTEAUX

toute transaction faite directement avec le propriétaire.





VISITEZ LE KIOSQUE
D'ANTONIN TREMBLAY
à l'exposition de St-Félicien.
Il se fera un plaisir de vous aider à choisir dans sa magnifique collection 1976-77, la fourrure de vos rêves.

Antonin Tremblay Fourrures, Enr.

TEL.: 276-1121

1210, boul. Walberg, DOLBEAU.

Publi-reportage

Les fourreurs préconisent qualité et ingéniosité



A GAUCHE: Manteau portefeuille en renard argenté travaillé verticalement.
A DROITE: Cape de renard à reflets de lune... Toujours présent, le capuchon, caprice de la mode 76-77...

Qu'elles aillent au marché ou qu'elles se rendent au bal, les fourrures canadiennes font toujours preuve de finesse et d'esprit pratique. Voilà, en résumé, la présentation collective des membres québécois de la Fur Trade Association.

Nos manufacturiers connaissent parfaitement leurs matières premières; ils en tirent le maximum. Leur main-d'oeuvre est sans doute la plus perfectionnée au monde. Malgré l'augmentation continue des prix, on peut affirmer sans crainte de se tromper que le froid entraînera toujours une demande pour manteaux et jaquettes de fourrure.

Ici comme en Europe, les fourrures à poil long telles le lynx canadien, le raton laveur, le renard et le loup connaissent une saison inespérée. Le vison canadien demeure tout de même la valeur la plus sûre.

Le manteau de vison retrouve une silhouette tubulaire. Les peaux allongées deviennent plus légères et prennent des allures de manteau à mi-mollet et de ligne empire.

Le vison se permet encore la fantaisie des carreaux et des rayures diagonales. Il s'agrémente parfois de cols à poil long, ou de ceintures de cuir ou de daim. La tendance la plus récente veut qu'on abandonne la ceinture au profit d'une silhouette mieux ajustée.

Les fourreurs du Québec insistent, par ailleurs, sur l'ampleur des manches: cloches ou bouffantes serrées aux poignets. En règle générale, les manteaux suivent l'ourlet du prêt-à-porter; ce qui entraîne une augmentation considérable des prix. D'où le retour de la jaquette en complément du pantalon et des jupes longues ou à mi-mollet. Les plus courtes de ces jaquettes touchent la pointe des hanches, les plus longues frôlant le dessus du genou.

Bien qu'on s'efforce d'introduire sur le marché des cols nouveaux comme le col Mao ou le col smoking plongeant jusqu'à la taille, il faut constater que les cols châles et les cols chemisiers ont toujours la faveur du public.

Les fourreurs à poil long dominent donc. Il suffit d'admirer quelques renards bleus, argentés ou roux pour s'en convaincre. Ce ne sera parfois qu'une touche: cols à poil long sur manteaux de vison, de rat musqué ou de swakara. La loutre tondue canadienne fait un retour pour le jour comme pour le soir, tout comme le phoque d'Alaska.

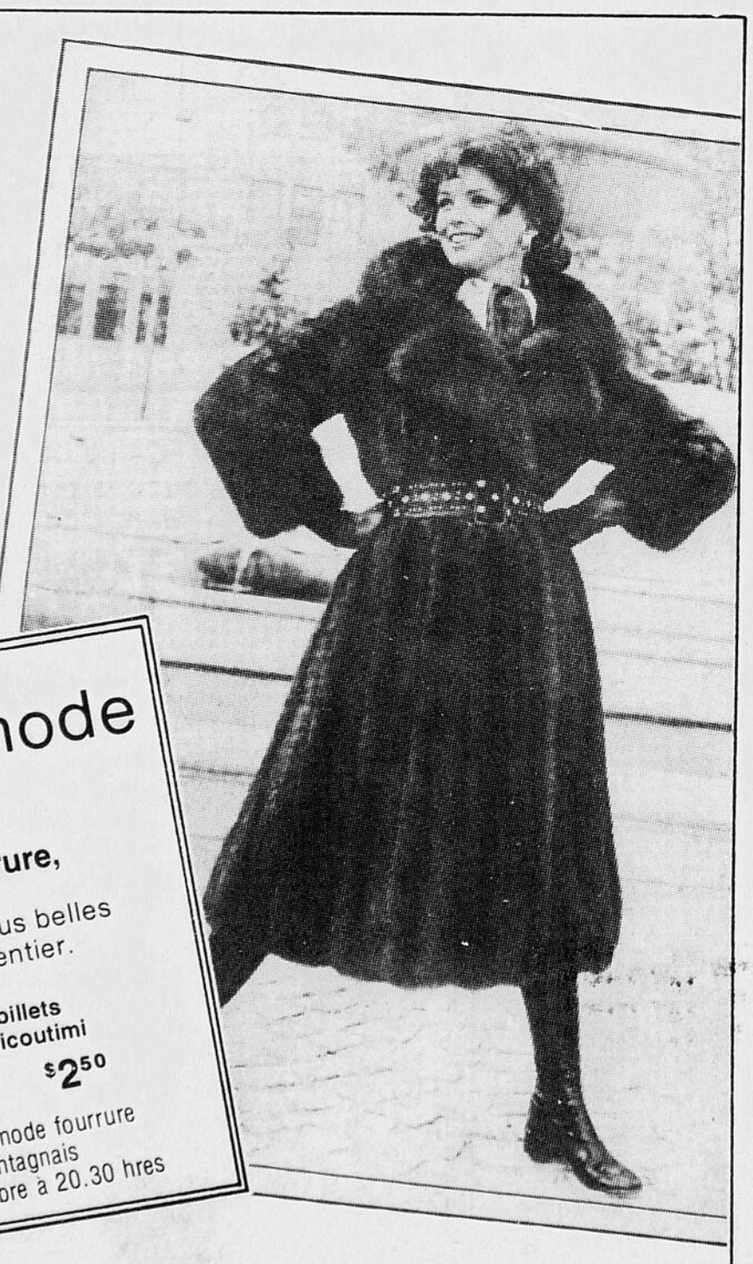
Capes virevoltantes et raton-laveur tout-aller... Jaquettes en fourrure à poil long et manteaux à la cheville en lynx moucheté. C'est la saison des contrastes. C'est une collection mettant en valeur le flair et la versatilité des fourreurs du Québec.



Le centre régional de la

C'est le temps!..
Formidable choix de
500 MANTEAUX
à nos
3 MAGASINS
Meilleur temps pour acheter vos fourrures à des prix étonnants.

Pour un conseil judicieux concernant vos réparations, consultez-nous.



Parade de mode

A l'occasion de la
Semaine de la fourrure,
nous présenterons les plus belles fourrures du monde entier.

Procurez-vous vos billets à notre magasin à Chicoutimi
PRIX: $2.50

Cette présentation de mode fourrure aura lieu au Montagnais le mercredi, 22 septembre à 20.30 hres

FAUCHER & BERGERON FOURRURES INC.
Boutique de fourrures, située au sous-sol chez Gagnon et Freres, 400, Racine Est, Chicoutimi — 543-8645.
JONQUIERE
273, ST-HUBERT,
542-2781 — 542-4118

ROLAND ROY
FOURRURES
418, RACINE EST,
CHICOUTIMI.
TEL.: 543-0745

100 ANS

Ces trois spécialistes totalisent près de 100 ans d'expérience. Ils méritent sûrement votre confiance.


Albert Ménard, propriétaire.


Georges Morais, conseiller.


Osman Bouchard, conseiller.



Pour toutes les occasions, des centaines de manteaux et chapeaux de fourrure de tous les modèles. A poils longs ou à poils courts, il y en a pour tous les goûts et dans un choix de coloris des plus ravissants.




Tél.: 549-3631
Tél.: 543-2444

ALBERT MÉNARD *fourrures*
35 ANS D'EXPERIENCE
83 est, rue Racine — CHICOUTIMI, P.Q.
MEMBRE DE LA MFA



Publi-reportage

La beauté, c'est savoir être belle

Comment vous trouvez-vous? trop grande? trop petite? trop forte? trop mince? Etes-vous de celles qui ont toujours pensé que la fourrure n'était pas pour elles? Eh bien, pour vous, voici du nouveau.

Le vison est LA SEULE fourrure qui peut vous aider à paraître plus petite, plus grande, plus grosse, plus fine...

Si vous êtes petite et mince, un manteau aux peaux entièrement travaillées à la verticale, demi-cintré avec un petit col bien net et des manches resserrées, sans poignets, fera merveille pour votre silhouette. Une ceinture? Si vous voulez. Mais, ne pas en mettre, c'est gagner en hauteur!

Grande et mince? alors, pour vous les peaux travaillées à l'horizontale, ou en chevrons. Plus une ceinture, s'il vous plaît. Et des poignets volumineux. Et, si vous aimez, des poches qui se remarquent. N'importe quelle teinte convient. Et vous avez le choix entre tous les dessins, géométriques et autres, obtenus en assemblant différents morceaux de vison.

Grande et forte? Accordez, vous aussi, votre prédilection, aux assemblages verticaux des épaules à l'ourlet. La ligne semi-ajustée vous amincit et une ceinture ne vous avantage pas. Toutefois, si vous adorez l'effet d'une ceinture, adoptez un modèle avec martingale dans le dos.

Petite et forte? Ici encore la silhouette sera avantagée par des peaux travaillées à la verticale, mais, cette fois, séparées par des insertions de cuir ou de suède. Même si vous raffolez du vison travaillé en motifs, mieux vaut vous abstenir d'en porter.

Le vison Canada Majestic est le plus beau de tout le vison produit par les membres de l'Association des Eleveurs de Vison du Canada. Ses nuances naturelles sont très variées grâce aux mutations de couleur qui résultent du croisement de visons de couleurs différentes.

Généreuse mère nature!

La fourrure du vison est douce et soyeuse et les poils de garde, très fins, s'élancent d'un duvet serré et épais. Toutefois, la nature n'est pas toujours fidèle à elle-même, et il en est un peu des petits visons comme des diamants, les diamants qui, par exemple, présentent tous les mêmes caractéristiques essentielles mais offrent, les uns une couleur plus pure, les autres un feu plus brillant.

Donc, tous les visons possèdent les mêmes caractéristiques distinctives, mais certains sont un peu plus soyeux, d'autres ont un duvet un peu plus épais, un peu plus profond, ou bien encore ils présentent une couleur plus rare. C'est pourquoi le vison Canada est assujetti à une minutieuse classification et qu'il est vendu en différentes catégories allant de "budget" à "de Luxe" (le Canada Majestic).

Le vison et le fourreur

Les peaux de vison ne sont pas toutes travaillées avec la même technique, et, pour définir celle-ci, voici quelques-uns des termes qu'un fourreur peut utiliser en vous montrant du vison: peaux allongées, pleines peaux, en demi-peaux, travail par morceaux.

En vue du procédé de "l'allonge" des peaux, employé pour la confection de tous les vêtements en vison Canada Majestic, les peaux sont échantillonnées à une certaine dimension-norme. Chaque peau est ensuite découpée en lanières diagonales dont la largeur ne dépasse pas un demi-pouce. Ces lanières sont ensuite assemblées de façon à presque doubler la longueur de la peau originale. La peau est devenue longue, mince, souple, ce qui permet de la façonner de détails qui étaient autrefois réservés au couturier et au tailleur.

A vous le choix

Le travail "pleines peaux" (dit parfois "peau à peau") consiste à assortir et coudre côte à côte des peaux entières. Parler de "demi-peaux" signifie que les peaux ont été fendues au centre dos, donnant un effet côtelé à chaque extrémité de la peau. Quant à l'expression "par morceaux", elle décrit exactement ce dont il s'agit... des chutes de peaux de différentes teintes, assemblées pour produire des effets de tweed et autres dessins. On obtient encore un effet différent quand on forme des motifs avec uniquement des queues ou des pattes.

Quelques précautions

La beauté du vison, Canada Majestic ou tout autre, est rehaussée, et longuement conservée, par des soins appropriés.

Quand votre manteau de vison n'est pas sur vos propres épaules, épaulez-le sur un bon cintre qui respecte sa carrure et son encolure. Fuyez les crochets et les cintres métalliques. Ils sont NUISIBLES. Comme toute fourrure, votre vison se plaît dans un placard frais et spacieux: il n'aime pas être tassé contre un autre vêtement.

Il peut supporter une averse imprévue — vous éviterez l'orage — alors il faut secouer la fourrure pour enlever l'excès de l'humidité et suspendre cette même fourrure dans un endroit bien aéré, à distance de radiateur et autres dispositifs du genre. La chaleur dessèche les cuirs et affaiblit la peau.

Quand le poil est sec, secouez encore pour lui redonner vie. Surtout n'y passez ni peigne ni brosse.

Faites procéder à un nettoyage une fois par an, de préférence juste au moment de remiser le vêtement dans le havre-tout désigné que représente la chambre froide de votre fourreur.

La conduite automobile endommage toute fourrure. Facilitez les choses à votre vison en déboutonnant votre manteau et donnant un peu d'aisance au siège quand vous vous glissez au volant. Vous aurez ainsi la liberté de mouvements et le dos du manteau ne criera plus misère. C'est une friction constante au même endroit qui provoque le plus grand dommage. Cette friction pourrait être causée par un bijou frottant sur votre fourrure. Dans la même idée, INTERDICTION FORMELLE d'épingler quoique ce soit dans votre pelage.

Quand le vêtement n'est pas en service, c'est une très bonne idée de le ranger dans une housse. Mais une douce housse, en COTON.

Le respect de ces modestes recommandations vous permettra de conserver votre vison très très longtemps et, ce qui ne gâche rien, il gardera son maximum d'éclat pendant tout le temps que vous voudrez bien le porter.



fourrure: la rue Racine





prix à tout Sears ca

Calculatrices

25% de rabais — Rég.: $10.98 à $84.98

Lot de calculatrices, telles que: D-8, M-8, M-82, APF-50, APF-51, T-8, Mark 26, Mark 40, Memory 4, Unitrex.

Calculatrices — (Rayon 39)

Bottillons sport pour dames — $18.99

Modèle en véritable cuir, de couleur tan. Laçage sur le devant. Grandeurs: 5 à 10. Hauteur 6 pouces. #46891. Rég.: $24.99

Bottes de toilette pour dames — $21.99

Modèle en uréthane de couleur tan, semelle en crêpe. Grandeurs: 5 à 10. #46611. Rég.: $29.99

Bottillons sport pour dames — $21.99

Modèle en cuir doublé de peluche, couleur tan, à laçage sur le devant. Grandeurs: 6 à 10. Hauteur 10". #46626. Rég.: $32.99

Sandales de toilette — $17.99

pour dames, modèle d'automne '76. Couleur: brun. #38116. Rég.: $24.99

Sandales de toilette — $19.99

pour dames, modèle de la mode automne '76, fabrication de belle qualité en cuir. Couleur: brun. #41021. Rég.: $27.98

Bottillons doublés — $7.99 la paire

pour enfants en mukluks en nylon. Grandeurs et couleurs assorties.

Chaussures pour dames et enfants — (Rayon 54)

Bottillons doublés — $25.99

pour hommes, modèle de toilette, en cuir brun et noir. Grandeurs: 7 à 12. #56708. Rég.: $35.99

Brassières et bikinis — $2.49 et $7.99

Bikini et brassière "LeJaby", de dentelle et de lycra, blanc, beige, menthe, pêche, 32 à 36. P.M.G. #185-385 - 2125. Rég.: $4.00 et $12.00

Bikinis et brief — 3/1.49

Bikini et culotte à la taille, 100% triacétate, imprimé. P.M.G. #12070 - 12071. Valeur: 3/$2.09

La femme chez elle — (Rayon 38)

Débardeurs — $3.49

Pour hommes, à motifs ou unis, P.M.G. XG., marine, brun, vert, beige, 100% acrylique ou 95% laine, 5% nylon. Rég.: $5.98

Gilets pour hommes — $13.98

Très nouveaux, style de gilets pour hommes, mélange acrylique, mohair, rayonne, avec col et 2 boutons à l'avant. Rég.: $17.98

Gilets col roulé — $6.99

100% acrylique, laver et sécher à la machine, blanc, marine, brun. Rég.: $9.99

Pyjamas pour hommes — $7.99

Styles et couleurs variés. Grandeurs: 34-36, 38-40, 42-44, 46. A,B,C,D,E,F. Rég.: $10.98 et $11.98

Robes de chambre — $10.99

Pour hommes, 100% rayonne, tons: bleu, brun ou vert. Lavables et séchables à la machine. Rég.: $19.98

Accessoires pour hommes — (Rayon 33)

Gilets manches longues — $9.99

Gilet pour hommes, motifs paysagés, 50% polyester, 50% coton. Grs: 34-36, 38-40, 42-44 et 46. Rég.: $13.98

Breloques 10k 33⅓ de rabais — $7.99 à $51.99

Sur tout le choix de breloques en or 10k au magasin, de marque "Caprice". 154 modèles différents. Rég.: $12. à $80.

Coutellerie — $18.99

Notre meilleur prix pour un ensemble de 90 pièces, choix de 2 motifs. 10 de chaque: couteaux, fourchettes, fourchettes à salade, cuillères à dessert, à café, à thé, pour fruits de mer, à pamplemousse et à thé glacé. #48797 - 48801.

Montres — $69.99

Montres "Quartz" à cristaux liquides. Affichage permanent, 6 fonctions, incluant éclairage de nuit, sans aucune pièce mobile. #13857. Rég.: $105.00

Montres — $21.99

Montres "Quartz" LED, 4 fonctions: heures, minutes, secondes, dates. Affichage numérique digital, précise 1 minute par an. Boîtier plastique noir et acier, style sport. #1320.

Pièces de coutellerie — 5/$1

Choix de différentes pièces de coutellerie. Rég.: $0.30 ch.

Bijoux — (Rayon 4)

Cosmétiques — .48 à $3.75

Produits de ligne très connue, liquidation à 25% de rabais. Rég.: $0.69 à $5.00

Rouge à lèvres — .19

Faux-cils — .49

Cosmétiques — (Rayon 8)

Nice-N-Easy — $1.47

Shampooing colorant toutes couleurs. Rég.: $1.79

Mitaines pour enfants — .29

En acrylique, différents motifs, couleurs variées. Garçons et filles: 2 à 4 ans.

Shampooing pour bébés — .99

Très doux, quantité limitée, 2 par client. #10491. Rég.: $1.59

Enfants — (Rayon 29)

Sarraux pour garçons et filles — $3.99

Couvre-tout, motif floral et couleur unie marine. 4 à 6x ans. Rég.: $5.98

Enfants — (Rayon 29)

Lot de gilets — $3.99

Gilets pour garçons et filles. Col roulé et manches longues. 3 à 6x ans.

Enfants — (Rayon 29) Rég.: $4.98 à $5.98

Uniformes — $14.99

Pantalon ou robe, pour l'infirmière ou autre profession. En nylon ou polyester, en blanc, quelques-uns pêche ou vert. Junior ou jeune fille, 10 à 20 ans. Valeur jusqu'à $29.99

Robes — $14.99

De saison, modèle et couleurs variés, tissus tels que polyester, laine, triacétate, acétate, etc. 10 à 20 ans.

Costumes-pantalons — $19.99

Choix de modèles et de tissus variés. Polyester-corduroy et autres. 10 à 20 ans.

Vêtements pour dames — (Rayon 31) Rég.: $30 à $36

Manteaux pour dames — $66.99 à $216.99

Cuir de vache ou Cabretta, doublure piquée ou détachable, avec ou sans ceinture. Modèles de saison. 8 à 20 ans. 18½ - 24½. Rég.: $90 à $290

Manteaux pour dames — $31.99 à $104.99

Choix de modèles et de tissus, tels que tweed, worsted, denim, tous de saison. Beige, vert, bleu, noir, et autres. 8 à 20 ans. Rég.: $45 à $145

Manteaux pour dames — (Rayon 17)

Manteaux pour dames — $94.99 à $299.99

Avec collet de fourrure, en tissus worsted, tweed ou cuir. Choix de couleurs, 8 à 20 ans. Rég.: $130 à $399

Ensembles de ski pour fillettes — $13.99

Deux pièces, laver à la main dans une eau tiède, suspendre pour sécher, 100% nylon, rouge ou marine, 7 à 14 ans.

Ensembles 2 pièces — $9.99

En double maille nylon et acrylique d'aspect denim. Laver et sécher à la machine, brun ou marine, 7 à 14 ans.

Blouses pour fillettes — $3.99

Lot de blouses polyester et coton, 8 à 14 ans. Rég.: $5.98 à $7.98

Boutique fillettes — (Rayon 77)

Vestes style chemisier — $19.99

Rég.: $30

Veste imitant bien le cuir, 4 poches dont 2 plaquées à rabat et 2 à la taille, verticales. Surpiqûres. Extérieur: 66% coton, 34% polyuréthane. Doublure intérieure: 100% coton. Bourrures 100% polyester. Tons: tan, brique, brun. P.M.G. XG.

Imperméables — $55

Coupe militaire (midi), style très ajusté avec ceinture. Boucle ajustable aux poignets et épaulettes décoratives. Extérieur: 65% polyester, 35% coton. Tons: beige et vert pâle, 36 à 44. (Rayon 45) Rég.: $70

Ensembles sport — $9.99

Ensemble style chemisier, coupe régulière et 4 saisons. 100% polyester, brun et marine, 36 à 46. Rég.: $24.98

Pantalons — (Rayon 41)

Chemises — $9.99 ch.

Chemise à motifs variés, en coton indien et polyester, coton à la mode du temps. P.M.G. Rég.: $14 à $18

Jeans — $14.99

Jeans Britannia, en denim, de couleur bleu indigo, 26 à 36. Rég.: $19.98

Boutique nouvelle dimension — (Rayon 48)

Chemises pour garçons — $1.99

Jersey à maille jetée, quadrillé en polyester/nylon, col pointu, laver et sécher à la machine. Jaune, rouge, marine. 8 à 18 ans. Valeur: $3.49

Pantalons de velours — $12.99

Poches plaquées à l'avant et à l'arrière, confection par carreaux, en coton polyester, bleu poudre et beige, 14, 16, 18. #16005 - 16009. Valeur: $17.98 et $19.98

Chandails — $2.99

Pull-over à manches longues, en acrylique, col roulé, tricot à côtes, se lave et sèche à la machine. Chameau, rouge, marine, naturel, 8 à 18 ans. #736110. Rég.: $4.99

Pantalons — $3.49

Pantalon denim, couleurs pour garçonnets, 2 poches cavalier devant et 2 poches au dos. Taille élastique au dos, passants pour ceinture. Polyester/coton, bleu, brun, vert, 7 à 12 ans. #15201. Rég.: $6.99

Débardeurs

Avec encolure en "V", sans manches, en acrylique, se lave et s
Brun ou marine, 8, 12, 16 et 18 ans.

Camisoles et caleçons

Sous-vêtements polyester et coton, fabrication solide. P.M.
Boutique garçons —

Vestes en jeans

Veste en denim, fermee par des boutons à pression, poche
et large. #73621 et 83612. Val

Gilets pour garçons

Chandails à col roulé, 100% coton, rouge, brun, vert et bleu.

Boutique garçons — (Rayon 40)

Filé High Land Mist

4 brins, 100% acrylique, balle de 100 gr. (3.5 onces), choix
Laine — (Rayon 25)

Bas-culotte

Culotte et bas en une pièce, pied sandale ou ordinaire. G
couleurs dans les tons de beige.
Bas — (Rayon 75)

Vestes de cuir

Courte, surpiquée, avec ou sans ceinture, différents modè
idéale avec pantalon ou jupe. Cognac, brique, épice, brun,
Manteaux pour dames — (Rayon 17

Tissus lainage

Mélange polyester et laine, 60" largeur, laver et sécher à la
assorties.
Tissus — (Rayon 36)

Tissus tentures

Texture ajourée, effets rustiques, motifs verticaux, 100% po
geur. Couleurs: or, tangerine, beige et brun.
Décoration — (R

Lot de robes, jumpers et ensembles

Jeune boutique —

Coordonnés désassorti

Coordonnés Paris Star et Tan Jay, 100% polyester. Couleurs
beige, rouge ou vert. Grs: 10 à 16 ans.

Lot de gilets

Choix de gilets désassortis en acrylique et polyester. Cou
assorties. Grandeurs: P.M.G.

Lot de blouses

Choix de blouses 100% polyester, imprimées, rayées, ou u
Grs: 10 à 18 ans.
Vêtements sport pour dames — (Rayon 7)

Skis de fond pour enfan

Skis de fond pour enfants, de marque Loipe. Longueur de
seulement.

Pichous

Pichous en daim, semelle de caoutchouc renforcie de cuir.
Sport — (Rayon 6)

Lampes et lustres

Liquidation de 25% à 33⅓% sur certains modèles de lustres et
sin.
Eclairage — (Rayon 34)

Lot de peinture

Peinture déjà teintée pour l'intérieur ou l'extérieur. Pas de b
Peinture — (Rayon 30) Valeu

Lot de tables de salon

Modèles discontinués ou quelque peu avariés
Meubles — (Rayon 1) Rég.: $49.98

Lot de matelas ou sommiers-caisses

Rég.: $49.9
Modèles discontinués ou légèrement alté

Télécouleur 26"

100% transistorisé, avec barrage des couleurs. Démonstrateu
rantie 1 an. #14331.
1 SEULEMENT

Télécouleur 26"

100% transistorisé, garantie 1 an. Démonstrateur. #14500.
1 SEULEMENT

Télécouleur 26"

100% transistorisé, avec barrage des couleurs. Garantie 1 an
#14502.

Meuble stéréo

Transistorisé, AM-FM,FM stéréo. Lecteur auto-manuel 8 pi
leurs. Tel quel.
1 SEULEMENT

Ensembles stéréo Nore

Ensemble Noresco avec table tournante Dual. Garantie 1 an.
#28444.
2 SEULEMENT

Télévisions — (Rayon 57)

sept

EN VENTE
jeudi, vendredi, samedi
23, 24, 25 septembre

Attention: quantités limitées sur certains items. Premiers arrivés, premiers servis. Pas de commandes postales ou téléphoniques.

crylique, se lave et sèche à la machine. **$1.99**

leçons **2/1.49**
cation solide. P.M.G.
que garçons — (Rayon 40)

à pression, poche à l'avant. Médium **$4.99**
Valeur: $7.99 et $8.99

çons **$1.99**
brun, vert et bleu. Grandeurs: 8 à 18.
Rég.: $2.99
— (Rayon 40)

Mist **.99**
(3.5 onces), choix de 5 couleurs.
Rég.: $1.69
on 25)

le ou ordinaire. Grandeurs: P.M.G., **.99**
Rég.: $1.75
— (Rayon 75)

e, différents modèles, longueur 27", **$69.99**
ique, épice, brun, 10 à 18 ans.
s — (Rayon 17) Rég.: $95

aver et sécher à la machine. Couleurs **$2.99** ver.
Rayon 36) Rég.: $4.99 ver.

verticaux, 100% polyester, 44" de lar- **$2.99**
un. Rég.: $4.99
ecoration — (Rayon 24) la verge

mpers **$14.99 à 29.99**
ne boutique — (Rayon 19)

sassortis **$9.99 à $26.99**
olyester. Couleurs: noir,

et polyester. Couleurs **$3.99 à $14.99**

nées, rayées, ou unies **$5.99 à $14.99**
s — (Rayon 7)

ur enfants **$9.99** paire
oipe. Longueur de 160 centimètres
Rég.: $29.98

renforcie de cuir. Rég.: $29.99 **$24.99**
— (Rayon 6)

es **$19.99**
odèles de lustres et lampes en maga-
— (Rayon 34)

$4 gal.
extérieur. Pas de blanc.
ayon 30) Valeur: $8.98 à $14.98

salon **$29.98 à $79.98**
aries
n 1) Rég.: $49.98 à $149.98

ou **$29.98 à 109.98**
es Rég.: $49.98 à $209.98
ou légèrement altérés par le transport.

urs. Démonstrateur. Ga- **$599.98**
Rég.: $679.98

$650
strateur. #14500.
Rég.: $729.98

eurs. Garantie 1 an. Démonstrateur. **$699.98**
Rég.: $779.98 1 SEULEMENT

auto-manuel 8 pistes, 4 haut-par- **$125**
Rég.: $279.98

éo Noresco **$250**
ual. Garantie 1 an. Tel quel.
(Rayon 57) Rég.: $399.98

Réfrigérateurs Coldspot — $470
15' cubes, sans givre, or. #56956.
1 SEULEMENT

Réfrigérateurs Coldspot — $470
15' cubes, sans givre, coul. avocado. #55954.
1 SEULEMENT Rég.: $570

Réfrigérateur Coldspot — $600
19' cubes, sans givre, coul. blanc. #65891.
1 SEULEMENT Rég.: $820

Réfrigérateur Coldspot — $460
15' cubes, sans givre, coul. blanc. #55950.
1 SEULEMENT Rég.: $560

Réfrigérateur Coldspot — $730
19' cubes, sans givre, coul. jaune. #65896.
1 SEULEMENT Rég.: $830

Réfrigérateur — $500
17' cubes, sans givre, coul. blanc. #75950.
1 SEULEMENT Rég.: $600

Réfrigérateurs — $550
17' cubes, Coldspot, sans givre, coul. blanc. #75970.
2 SEULEMENT Rég.: $650

Réfrigérateur Coldspot — $510
sans givre, 15' cubes, couleur jaune. #55976.
1 SEULEMENT Rég.: $610

Réfrigérateurs Coldspot — $430
sans givre, 15' cubes, coul. blanc. #55930.
2 SEULEMENT Rég.: $530

Réfrigérateur Coldspot — $630
19' cubes, sans givre, coul. jaune. #66896.
1 SEULEMENT Rég.: $830

Réfrigérateur Coldspot — $450
17' cubes, sans givre, coul. avocado. #75954.
1 SEULEMENT Réfrigérateurs — (Rayon 46) Rég.: $610

Congélateur — $275
10' cubes. #47107.
1 SEULEMENT Congélateurs — (Rayon 47) Rég.: $340

Sécheuses — $230
Couleur verte. #85304.
3 SEULEMENT Rég.: $280

Sécheuses — $250
Couleur verte. #85704.
4 SEULEMENT Rég.: $300

Sécheuses — $250
Couleur jaune. #85706.
7 SEULEMENT Rég.: $300

Mobiliers de salon — $399.98
Style moderne, couleur fumé. #51231/3.
3 SEULEMENT Rég.: $499.98 — SPECIAL:

Mobiliers de salon — $599.98
Style moderne, 4 pièces, couleur rayé brun. #51521/3/4/5.
2 SEULEMENT Rég.: $849.98 — SPECIAL:

Mobiliers de salon — $529.98
Style traditionnel, 2 pièces, couleur beige. #53251/3.
4 SEULEMENT Rég.: $729.98 — SPECIAL:

Mobiliers de salon — $499.98
Style traditionnel, 2 pièces, couleurs brun, melon
2 SEULEMENT Rég.: $609.98 — SPECIAL:

Causeuse et chaise — $424.98
Velours brun, légèrement brisé. #53482/3.
1 SEULEMENT Rég.: $624.98 — SPECIAL:

Salon 2 pièces — $449.98
Style colonial, couleur rayé brun. #52231/3.
4 SEULEMENT Rég.: $529.98 — SPECIAL:

Sofa-lit — $339.98
Couleur brun, marque Simmon. #49020.
1 SEULEMENT Rég.: $479.98 — SPECIAL:

Chaise cuirette — $129.98
or. #50115.
1 SEULEMENT Rég.: $259.98 — SPECIAL:

Sofa cuirette — $199.98
or. #50111.
1 SEULEMENT Rég.: $429.98 — SPECIAL:

Chaise cuirette — $99.98
Couleur or. #50113.
1 SEULEMENT Rég.: $219.98 — SPECIAL:

Tabouret — $39.98
Couleur or. #50114.
1 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Toilettes — $59.99
orchidée. #94959.
6 SEULEMENT Rég.: $79.98 — SPECIAL:

Toilettes isolées — $84.99
orchidée. #94963.
9 SEULEMENT Reg.: $104.98 — SPECIAL:

Bain droit — $69.99
orchidée. #95638.
1 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Bains gauches — $69.99
orchidée. #95639.
2 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Lavabos muraux — $15.99
orchidée. #96513.
4 SEULEMENT Rég.: $21.98 — SPECIAL:

Lavabos muraux — $24.99
orchidée, 20 x 16. #96519.
3 SEULEMENT Rég.: $34.98 — SPECIAL:

Lavabos vanité — $19.99
orchidée. #96671.
14 SEULEMENT Rég.: $27.98 — SPECIAL:

Bains roses droits — $40
#95638.
9 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Bain rose gauche — $40
#95639.
1 SEULEMENT Rég.: $89 — SPECIAL:

MARCHANDISE ENDOMMAGEE — $99.98
Rég.: $149.98 — SPECIAL:
Foyer rustique #42050. 1 SEULEMENT

Bain bleu droit — $30
#95638.
1 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Bain or gauche — $30
#95639.
1 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Bains verts droits — $30
#95638.
2 SEULEMENT Rég.: $89.98 — SPECIAL:

Chauffe-eau au propane — $150
pour piscine.
1 SEULEMENT Rég.: $339.98 — SPECIAL:

Porte de garage — $75
8 x 7, rigide. #24022.
1 SEULEMENT Rég.: $164.98 — SPECIAL:

Porte de garage — $100
8 x 7, section. #24032.
1 SEULEMENT Rég.: $189.98 — SPECIAL:

Porte de garage — $100
9 x 7, section. #24033.
1 SEULEMENT Rég.: $199.98 — SPECIAL:

Porte de garage — $50
16 x 7, section fibreglass.
1 SEULEMENT Rég.: $339.98 — SPECIAL:

Tuyaux de descente — $1
galvanisé. #14001.
100 SEULEMENT Rég.: $2.99 — SPECIAL:

Tuyaux de plastique — $4.49
½" x 100 pieds, 75 lb/p.
23 SEULEMENT Rég.: $7.49 — SPECIAL:

Tuyaux de plastique — $6.98
¾" x 100 pieds, 75 lb/p.
8 SEULEMENT Rég.: $10.98 — SPECIAL:

Tuyaux de plastique — $23.98
1¼" x 100 pieds, 75 lb/p.
9 SEULEMENT Rég.: $33.98 — SPECIAL:

Le projet Syncrude a été retardé par le gouvernement et les compagnies de pétrole

EDMONTON (PC) — Pour M. Frank Spragins, président de Syncrude Canada Ltd., les problèmes qui ont retardé la mise en valeur des sables bitumineux de l'Alberta se résument à un conflit entre les sociétés pétrolières qui tentent d'élaborer des projets couvrant deux décennies, et les gouvernements dont les yeux sont fixés sur les prochaines élections.

M. Spragins, qui est âgé de 62 ans, a commencé à promouvoir le développement des sables bitumineux en 1959, au moment où il fut nommé directeur du département des hydrocarbones lourds chez l'Imperial Oil.

Mais peu de gens, au sein du gouvernement, prenaient le développement au sérieux, avant que l'embargo arabe sur le pétrole provoque une réaction de panique.

M. Spragins rappelle qu'en 1962, au moment où Syncrude a fait la première demande en vue de construire une usine dans les sables bitumineux d'Athabasca, dans le nord-est de l'Alberta, "nos arguments étaient bases sur le déclin du taux de découverte de pétrole conventionnel en Alberta, ce qui créait le besoin de réserves additionnelles".

Mais la commission de conservation du pétrole et du gaz de la province — aujourd'hui la Commission de conservation des ressources énergétiques, — a dit à Syncrude de repasser.

Ce n'est qu'à la fin de 1973 que Syncrude — à ce moment-là un consortium composé d'Imperial Oil, de Canada-Cities Services Ltd., de Gulf Oil Canada Ltd. et de l'Atlantic Richfield Canada Ltd.

ARCAN — obtint le feu vert pour la construction d'une usine pouvant produire 125,000 barils par jour, à 25 milles au nord de Fort McMurray.

Accusations niées

Parlant à Edmonton devant les membres de la Nortwest Electric Light and Power Association, comme il l'a fait déjà à plusieurs reprises, M. Spragins a dit que les accusations selon lesquelles les sociétés pétrolières avaient donné une idée fausse des réserves de pétrole au Canada, créant ainsi une fausse impression de sécurité, "ne peuvent tout simplement pas jouir d'une crédibilité raisonnable".

M. Spragins se réfère à un article publié en 1963 dans le Journal of Canadian Petroleum Technology, dans lequel il disait que la "mise en valeur des sables bitumineux d'Athabasca jouera un rôle de premier plan pour conserver à l'Alberta sa position clé dans l'ensemble de la situation concernant l'énergie nationale".

A cause du fait qu'on n'a pas assuré de nouvelles réserves, le Canada sera, vers le milieu des années 1980, à court d'énergie dans une proportion d'un à deux millions de barils par jour, "si on ne remédie pas aux tendances actuelles", de dire M. Spragins.

Ce qui est tragique, ajoute-t-il, c'est que le Canada n'est pas physiquement à court de réserves de pétrole.



UN RUDE TRAVAILLEUR — Frank Spragins, âgé de 62 ans et président de Syncrude Canada Ltd., est un bourreau du travail. Malgré le poste élevé qu'il occupe, il continue d'arriver au bureau à 8 heures du matin. Il cherche à promouvoir le développement des sables bitumineux d'Athabasca en Alberta, depuis 1959, et il dit que ce développement a été retardé par un conflit entre les compagnies de pétrole. (Photo PC)

Après que Syncrude eut obtenu le feu vert du gouvernement de l'Alberta, les problèmes causés par les politiques fédérales et provinciales sur la taxation et les droits, ainsi que par le rythme rapide de l'inflation, ont fini par pousser l'ARCAN à se retirer du projet.

De $200 millions qu'il était en 1962, le coût estimé pour les plans de Syncrude est passé à plus de $2 milliards.

Les gouvernements du Canada, de l'Alberta et de l'Ontario se sont unis en vue de sauver le projet, et en ont assumé 15, 10 et 5 pour cent respectivement.

Les autres sociétés pétrolières ne voulaient pas prendre en main la part d'ARCAN.

Problèmes similaires

Les problèmes auxquels Syncrude doit faire face sont similaires à ceux des autres groupes qui ont proposé des usines de sables bitumineux, soit Petrofina Canada Ltd., Shell Canada Ltd. et Home Oil Co. Ltd. Pour le moment, toutes les propositions ont été remises à plus tard. M. Spragins dit qu'il faudra probablement attendre le milieu des années 1980 avant qu'on construise une autre usine de sables bitumineux.

Il attend avec impatience 1978, alors que l'usine Syncrude doit produire son premier baril de pétrole brut synthétique. Il souhaite voir le premier baril avant de prendre sa retraite en 1979.

Né le 15 janvier 1914 à Natchez, au Mississipi, M. Spragins a étudié le génie électrique à l'Université Rice avant d'entrer dans une filiale de l'Exxon Corporation, alors connue sous le nom de Standard Oil of New Jersey. Venu au Canada en 1942, il devint membre de l'équipe de géophysiciens qui participa à la découverte de Leduc, le puits près d'Edmonton qui a été le début du boom du pétrole en Alberta après la guerre. Il a été officiellement transféré à l'Imperial Oil, l'associé canadien d'Exxon, en 1951.

Son père fut tué dans un accident de chemin de fer quand il avait trois mois, et il a dû travailler pour payer ses études universitaires. C'est un travailleur acharné qui, même s'il est président du conseil d'administration, continue d'arriver au bureau à 8 heures le matin.

Le cycliste est parent pauvre

ST. JOHN'S (PC) — Le conseil municipal de St. John's a dû servir d'arbitre récemment entre les automobilistes et le nombre de plus en plus grand de cyclistes. Ces derniers se plaignent du fait que les automobilistes menacent presque de les renverser, et refusent de leur laisser six ou huit pieds d'espace pour rouler. De leur côté, les automobilistes prétendent que les cyclistes surgissent devant les voitures et violent les règlements de la circulation.

Certaines villes ont attaqué le problème en fermant certaines rues à la circulation automobile à certaines heures, donnant ainsi toute liberte aux cyclistes. D'autres ont offert la solution ultime et coûteuse qui consiste à tracer des sentiers pour les cyclistes.

Pour ses quelque 15,000 cyclistes, la capitale de Terre-Neuve est un cauchemar de côtes, de rafales et de rues étroites. Personne ne peut changer quoi que ce soit à cela, mais un certain nombre de cyclistes exigent que la ville leur accorde plus d'attention sur les problèmes humains. "Nous devons nous unir et exiger que nos droits soient reconnus", déclare M. Joseph Planchat, président de l'Association du cyclisme de Terre-Neuve.

M. Planchat, âgé de 36 ans, déclare que le cycliste est le citoyen oublié de St. John's. "Eventuellement, nous voulons avoir des sentiers de cyclisme, mais pour le moment, nous nous contenterons d'affiches de signalisation pour avertir les automobilistes de la présence de cyclistes", dit-il.

Le conseil a rejeté les affiches parce qu'elles coûtent trop cher, mais M. Planchat met en doute la logique de cette décision. "Ils mettent des affiches pour avertir que des orignaux traversent la route, mais personne ne se préoccupe de la sécurité des cyclistes."

MOT MYSTÈRE

Problème 629 5 **lettres cachées** THEME STADE DES JEUX OLYMPIQUES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTERE

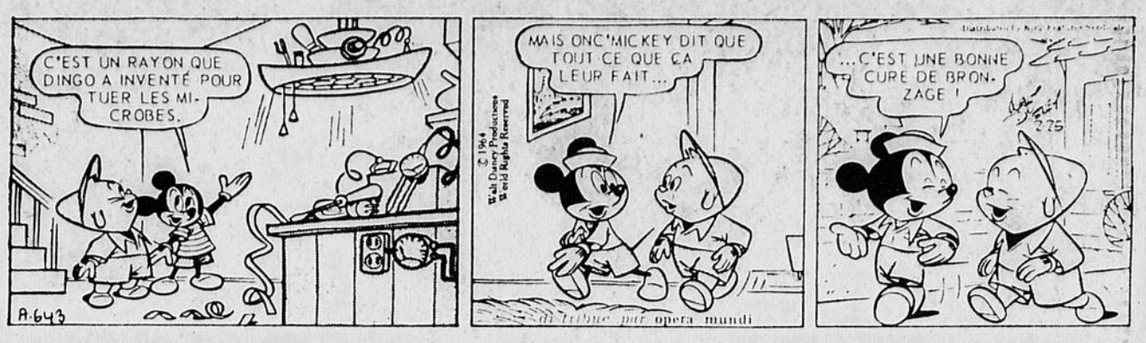
A	B	enfant	immense	O	rire
abri	Boyce	ériger	M	octroi	route
aire	C	essai	maire	original	S
aléa	centre	étage	Maisonneuve	ouvert	siège
amateur	couvrir	étude	mérite	P	soccer
amuser	D	F	métro	pallier	somme
angle	défi	finance	mobile	photo	sport
animé	Drapeau	foule	moyen	programme	système
anneau	E	futur	N	R	T
argent	écran	I	numéro	riche	terrain
assai	élément	idoine			Trudeau

La réponse du problème précédent: plantation

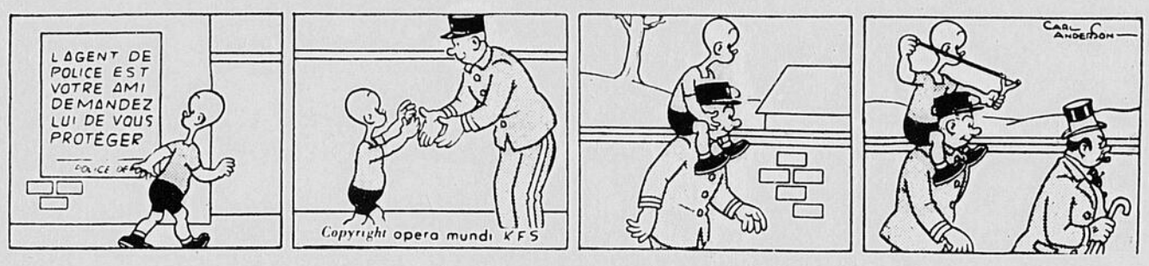
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	D	E	F	I	O	R	T	C	O	U	V	R	I	R
2	E	V	I	M	M	E	N	S	E	M	E	O	C	E	U
3	M	E	U	I	G	O	A	D	O	R	U	S	C	C	T
4	I	I	R	E	S	T	B	Y	R	T	R	C	S	R	U
5	N	B	I	I	N	P	E	I	E	A	O	A	E	A	F
6	A	S	O	E	A	N	O	S	L	S	P	V	I	N	I
7	E	N	G	Y	A	M	O	R	Y	E	U	E	E	N	N
8	L	R	G	S	C	E	A	S	T	O	D	M	A	T	A
9	A	U	S	L	N	E	T	T	I	N	M	U	N	U	N
10	N	A	A	I	E	E	G	N	E	A	A	E	T	F	C
11	I	E	O	E	M	S	U	A	R	U	M	F	O	E	E
12	G	D	E	E	N	M	O	G	T	E	R	U	N	E	H
13	I	U	T	R	E	N	O	M	L	E	L	T	S	E	C
14	R	R	E	R	I	R	A	E	M	E	R	I	T	E	I
15	O	T	O	H	P	A	L	L	I	E	R	I	G	E	R

LES BANDES ILLUSTREES QUOTIDIENNES

SOURIS MIQUETTE



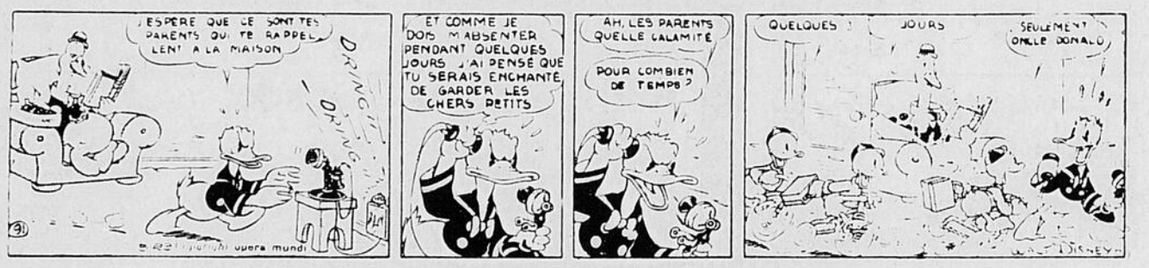
HENRY



M. ABERNATY



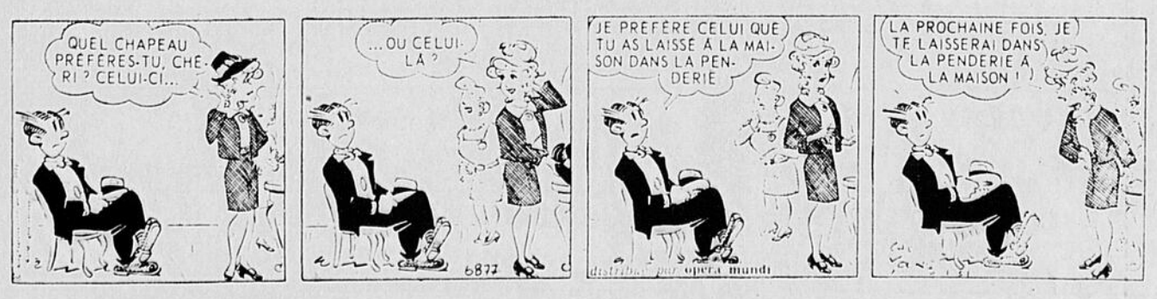
DONALD



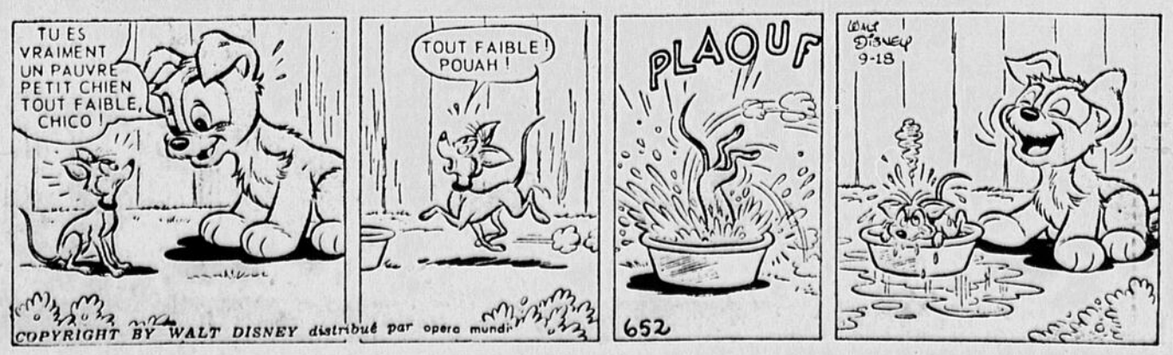
LA FAMILLE FLOP



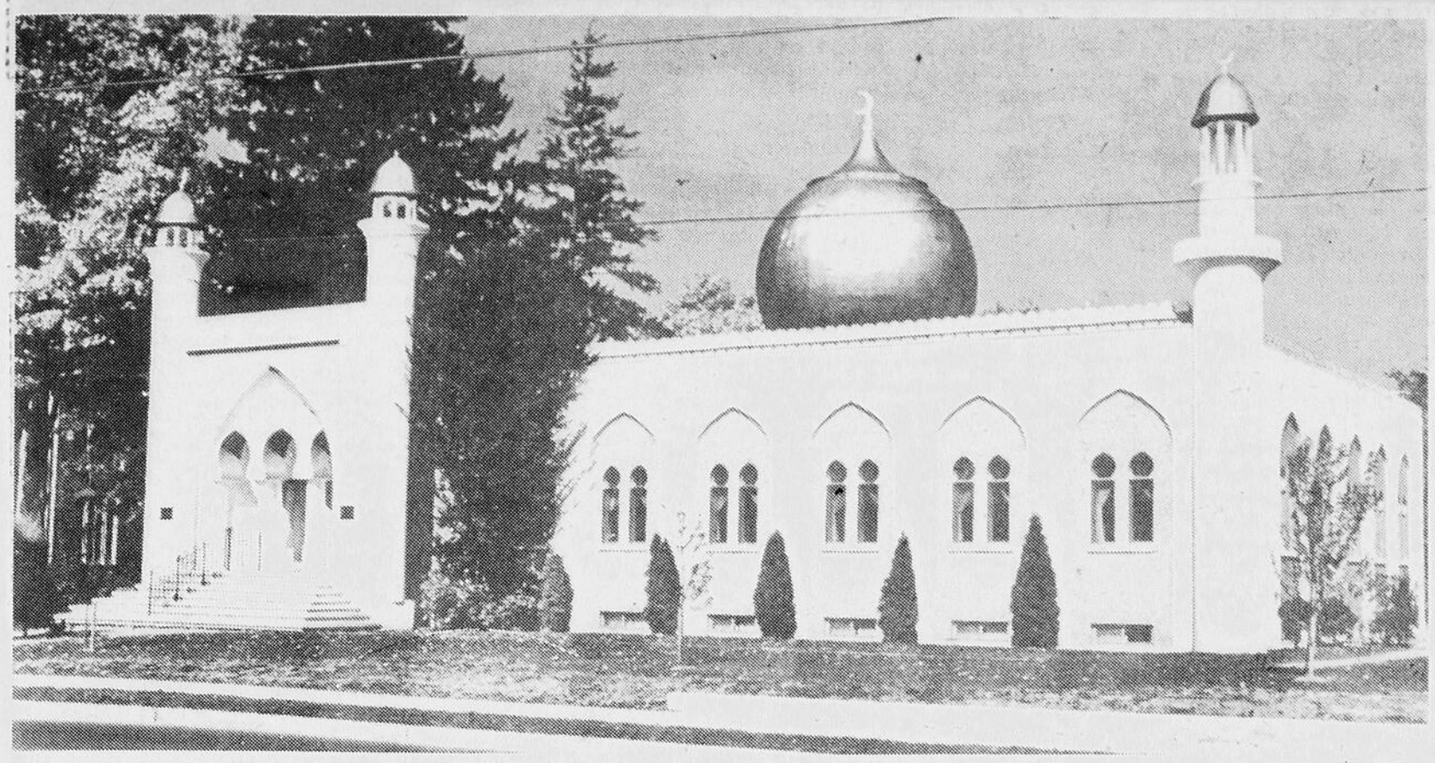
BLONDINETTE



SCAMP



RELIGION



TEMPLE ISLAMIQUE — Ce temple islamique est situé à London, Ont.; c'est un des nombreux centres canadiens où les musulmans sont de plus en plus nombreux. Quelques-uns sont nés au Canada, mais la plupart des musulmans du Canada viennent de l'Inde, du Moyen-Orient ou d'Europe de l'Est.

(Photo PC)

100,000 musulmans canadiens vivent leur Ramadan

par Leslie K. Tarr

Depuis samedi, c'est jour de fête pour les 100,000 musulmans du Canada. Ce jour, appelé Eid, marque l'émergence du Ramadan, une période de 29 jours de jeûne, qui est une obligation pour tout musulman dévot.

L'observance du Ramandan est un des cinq piliers de l'Islam. Les quatre autres sont la répétition quotidienne de l'affirmation musulmane, la prière cinq fois par jour, le don d'aumônes et un pèlerinage à La Mecque.

Pendant le Ramadan, le musulman ne peut prendre aucune nourriture, solide ou liquide, pendant le jour. Les voyageurs, ainsi que ceux qui ont des problèmes de santé et les femmes enceintes sont exemptés de cette obligation.

Jusqu'à une époque relativement récente, beaucoup de Canadiens croyaient probablement ne jamais rencontrer un musulman, à moins de se rendre au Moyen-Orient ou en Extrême-Orient. Aujourd'hui, un nombre croissant de musulmans habitent toutes les grandes villes canadiennes.

Quelques-uns sont nés au Canada, mais la plupart ont immigré au cours des dernières années, venus de l'Inde, du Pakistan, de la Turquie, de l'Albanie ou de la Yougoslavie.

Un conseil

La croissance de la population musulmane a suscité la création du Conseil des communautés musulmanes du Canada (CMCC). Fondée en 1972, cette organisation a pour but de resserrer les liens entre musulmans, de promouvoir la compréhension avec les autres religions, et de maintenir les communications avec l'ensemble du monde islamique.

Le secrétaire du CMCC est M. Muinuddin, un professeur d'école secondaire de Toronto âgé de 48 ans.

Comme les autres religions, l'islam comporte plusieurs écoles de pensée. Les composantes essentielles de l'Islam, cependant, sont la croyance en un Dieu — Allah — et la conviction que Mohammed est son prophète.

L'Islam reconnaît et honore d'autres prophètes, y compris Adam, Noé, Abraham, Moïse et Jésus. Son livre saint, le Coran, est un peu plus court que le Nouveau Testament. Les musulmans sont convaincus que Mahomet l'a reçu de Dieu dans son entier.

Les musulmans croient aussi à l'existence des anges, du jugement dernier, ainsi qu'à un paradis et un enfer.

Ils doivent observer avec minutie les cérémonies prescrites, et ils doivent obéir absolument au mode de vie islamique, qui est présenté comme un guide total à la vie individuelle et communautaire.

Depuis son émergence en l'an 622, l'Islam a grandi, pour devenir une des grandes religions du monde. Au cours des dernières années, il a connu une renaissance, particulièrement en Afrique et en Extrême-Orient. Les cyniques disent que cette renaissance a coïncidé avec l'avènement des pétro-dollars, mais les leaders islamiques la considèrent comme l'épanouissement d'une pensée dynamique.

Des ecclésiastiques crient à "l'amputation de la foi"

MOSCOU (Reuter) — L'un des moyens indirects que les autorités soviétiques ont utilisé jusqu'à présent pour empêcher le sentiment religieux de se développer a été de restreindre le plus possible la diffusion de la Bible et des Evangiles, déclarent des ecclésiastiques occidentaux.

C'est une tactique qui vise manifestement à enfermer la religion dans les églises et à l'isoler des jeunes, estiment-ils.

Il est difficile d'évaluer exactement le nombre des chrétiens soviétiques — orthodoxes, catholiques, luthériens et baptistes. Ils sont, d'après les estimations occidentales, une trentaine de millions.

Le fait qu'il y ait si peu de Bibles et de livres des Evangiles en circulation équivaut à "une amputation de la foi", déclare un fidèle de l'église catholique St-Louis, à Moscou, la seule église de cette confession dans la capitale soviétique. Elle est située près de la place Dzerjinsky, à l'ombre de la prison de Loubyanka, le quartier général du KGB, la police politique en URSS.

"Comment puis-je transmettre à mes enfants ce qui est pour moi le plus important sans leur montrer au moins une Bible", ajoute-t-il.

Mais certains sont en train d'assouplir leur position. Le patriarcat de Moscou — qui est à la tête de l'église orthodoxe — vient d'être autorisé à publier une édition spéciale du Nouveau Testament. De plus, une édition complète de la Bible — la quatrième seulement depuis la révolution bbolchévique — devrait également paraître vers la fin de cette année.

Dans les milieux de l'Eglise orthodoxe, on déclare que la Bible sera éditée à 100,000 exemplaires. On ne peut fournir de chiffres en ce qui concerne les Evangiles.

Cependant, bien que les autorités soviétiques aient approuvé la publication de la Bible et du Nouveau Testament, il est peu probable que ceux-ci seront mis en vente sur une grande échelle, étant donné que seuls les livres édités par des maisons d'édition d'Etat peuvent être vendus dans les librairies soviétiques.

Raisons politiques

Les exemplaires du Nouveau Testament se vendent jusqu'à présent — à des clients étrangers — une quinzaine de roubles chacun, ce qui les met hors de la portée des bourses de la plupart des fidèles.

Une édition d'occasion de la Bible en langue russe peut aller chercher jusqu'à 90 roubles sur le marché noir de Moscou. Une édition de 100,000 exemplaires paraît donc une concession importante.

Les observateurs occidentaux à Moscou pensent que le changement d'attitude des autorités soviétiques en ce qui concerne la publication de la Bible est un geste de bonne volonté à l'adresse du Conseil mondial des Eglises. Celui-ci effectue une enquête sur la liberté religieuse parmi les pays signataires de la déclaration d'Helsinki, l'aboutissement de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe.

Rien ne garantit cependant que les futures éditions de la Bible atteindront un jour les églises. Des ecclésiastiques occidentaux déclarent que des stocks de Bibles sont entassés depuis des années dans des entrepôts.

Mais les églises orthodoxes — il y en a 45 à Moscou — se sont adaptées depuis longtemps au manque de Bibles.

La première moitié du service orthodoxe russe — la liturgie du monde — s'inspire largement de la Bible dont elle fait de copieuses citations. Elle requiert une bonne connaissance des Ecritures Saintes. Les fidèles les plus âgés n'ont, toutefois, guère besoin de souffleurs. Ils semblent avoir gardé en mémoire de très larges extraits des Ecritures. Ils suivent souvent le prêtre mot à mot pendant le service.

Les fidèles plus jeunes — en moins grand nombre — n'ont pas la même assurance. Ils ont besoin d'un guide pour faire les réponses.

A l'église St-Louis, la plupart des fidèles connaissent les hymnes par coeur. Les services sont en russe et en polonais, mais l'église n'a que deux bibles, toutes deux en polonais.

La douane soviétique continue à confisquer les bibles en langue russe apportées par des voyageurs occidentaux.

"Je crois qu'ils ont peur qu'elles soient données à des jeunes et qu'elles ne les corrompent", a dit un ecclésiastique occidental en visite à Moscou.

Aide
Fame Pereo
dans sa lutte
contre la lèpre.

Un "enfant prodigue"

BOMBAY (PC) — Un petit garçon de sept ans, qui passe pour un "enfant prodige", en Inde, n'est peut-être qu'un fumiste. C'est du moins la conclusion à laquelle en sont venus des professeurs de l'Université de Bangalore, après avoir étudié les affirmations avancées au sujet de Sai Krishna.

Selon ses admirateurs, Sai serait doué de pouvoirs miraculeux. Par un simple mouvement de la main, il aurait créé des choses allant de pots de miel à une pile de billets de banque.

Sai habite la petite ville de Pandavapura, à une centaine de milles de Bangalore, capitale de l'Etat de Karnataka.

Depuis les quatre dernières années, des milliers de gens sont venus à Pandavapura pour apercevoir le "faiseur de miracles". Plusieurs journaux et revues ont raconté en détail ses exploits.

Mais peu de journalistes ont osé mettre en doute ouvertement la véracité des affirmations.

Un journaliste de Bangalore a déclaré: "Je voulais faire enquête sur les prétendus miracles de ce garçon, mais mon éditeur a décidé qu'il ne fallait pas blesser les sentiments du public."

On croit que quelques politiciens puissants ont entravé volontairement une enquête objective dans cette affaire de miracles. Mais trois professeurs de l'Université de Bangalore ont décidé de tirer cela au clair par leurs propres moyens. Ils ont écrit au père de Sai, M. Vishakantiah Shettappa, un instituteur de 56 ans, et lui ont demandé la permission de procéder à une investigation scientifique.

Sears

Service de vaisselle

Service Ironstone anglais, choix de deux modèles "Daisy" et "Summertime". 40 pièces, 8 couverts complets. #10492 - #13412.

36.98
Rég.: $73.98

COMPLEMENT 5 PIECES
18.59
Rég.: $33.98
Modèles "Daisy et Summertime", comprend: 1 sucrier et couvercle, 1 crémier, 1 légumier, 1 plat oval. #10499 - #13419.

ASSIETTES A THE
4/6.99
"Daisy", assiettes à thé vendues en groupe de 4. Idéales pour le petit déjeuner. #12494.

THEIERE DAISY
10.99
Théière en Ironstone anglais. #12491.

Cadeaux — (Rayon 21)



Simpsons-Sears Ltée

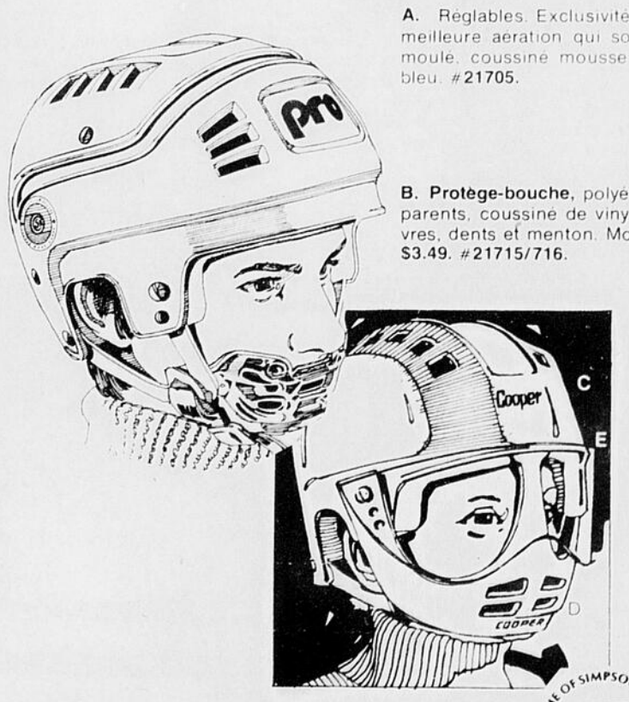
Sears

Protection économique pour vos jeunes étoiles de hockey

Casques de hockey "pro"

A. Réglables. Exclusivité Sears! Vu le prix, la meilleure aération qui soit. En polycarbonate moulé, coussiné mousse. Blanc, noir, rouge, bleu. #21705. 14.99

B. Protège-bouche, polyéthylène moulé, transparents, coussiné de vinyle. Protection des lèvres, dents et menton. Modèle junior et senior. $3.49. #21715/716. 8.99



Casques de hockey de Cooper

C. En cycolac moulé. Blanc, rouge, bleu, noir. #21700.

D. Visières en polycarbonate Lexan, ne se brisant pas, pour tout casque agréé par l'ACNOR. Assurent la protection des yeux, des pommettes du haut de la face. Orifice du haut contre la buée. Utilisées avec protège-bouche/nez/mâchoires, vendu ci-bas. #21755. $7.99.

E. Protège-bouche/nez/mâchoires, polystyrène résistant aux chocs, coussiné de mousse. Pour tout casque Cooper agréé par l'ACNOR. Utilisé avec visière vendue ci-dessus. #21725. $5.99.

Epaulières

F. Poitrine renforcée poly, coussiné mousse. Protège-épaules en polyéthylène moulé. Doublées nylon. Junior, jusqu'à 10 ans. #21940. Rég.: $14.98 - $12.99. Moyen, jusqu'à 15 ans. #21941. Rég.: $16.98 $14.99. Senior. Rég.: $18.99 - $17.99.

Jambières

G. Modèles "pro", doublées nylon, côtes plus larges pour meilleure protection. Sangles à épaisseur de mousse amovible. Moyen: 14½" long. #21890. Rég.: $18.98 - $17.99 paire. Senior: 15¾" long. #21891. Rég.: $19.98 - $18.99 paire. Senior: 16½" long. #21892. Rég.: $20.98 - $18.99 paire.

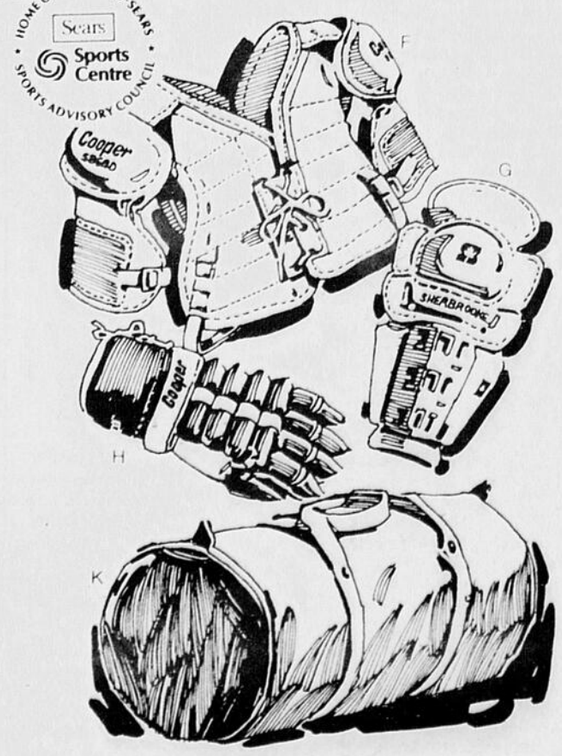
Gants hockey nylon
DE COOPER

H. Bourrelets dos, doigts, base du pouce, manchette recouverts nylon, enduit d'uréthane 2 couches. Empaumure cuir de choix. Doigts précourbés, aérés. Manchette moulée, renforcée. Noir/blanc. Moyen: 14". #21172. Rég.: $29.98 - $24.99. Senior: 15". #21173. Rég.: $39.98 - $34.99.

Sacs cylindriques
EN VINYLE

K. Glissières doublées. Bleu foncé/blanc. 36" x 18". #22091. $9.99.

Centre du sport — (Rayon 6)



Simpsons-Sears Ltée

"Il faut penser à la prochaine génération"

Par Edison Stewart

FREDERICTON (PC) — C'était en novembre 1974, vers la fin d'une autre campagne électorale provinciale, et au début du long hiver du Nouveau-Brunswick. A Pointe-Verte, une petite localité sur la rive nord, M. Roland Boudreau sortit de son magasin général pour accueillir le premier ministre Richard Hatfield.

Visiblement satisfait, M. Boudreau annonça que selon les plus récents sondages, il allait cette fois être élu et que les progressistes conservateurs, coincés depuis si longtemps dans cette région à prédominance francophone et libérale, l'emporteraient enfin. Pour sa part, M. Boudreau en était à sa troisième candidature.



UN HOMME OCCUPE — M. Roland Boudreau, ministre des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick, estime qu'il travaille de 70 à 80 heures par semaine, et il avoue être parfois exténué. (Photo PC)

Aujourd'hui, un an et demi plus tard, M. Boudreau est ministre des Ressources naturelles, responsable des forêts et des mines, les deux plus importantes industries de la province. Cette tâche est lourde et parfois frustrante, mais il s'en acquitte avec enthousiasme et énergie. Son honnêteté et son accessibilité lui ont gagné l'affection et le respect de la plupart de ses électeurs.

Problèmes nombreux

En dépit de cela, cependant, le ministre de 40 ans continue d'être assiégé par de nombreux problèmes, dont certains datent de longtemps. Un jour, c'est la fermeture, peut-être temporaire, de la Brunswick Mills; cette société était une partie essentielle du projet pilote d'aménagement de la forêt dans le nord-est.

Un autre jour, il s'agit du programme fortement controversé commandité par son ministère, et qui consiste à vaporiser de produits chimiques, une grande partie de la province, pour détruire la tordeuse de bourgeons qui infeste les forêts.

Et enfin, il y a la nature apparemment sporadique de certaines des industries minières, ou des pâtes et papiers, qui fonctionnent la plupart du temps mais qui ferment de temps en temps. Un des principaux espoirs du gouvernement, c'est une fonderie de zinc d'un coût de $200 millions qui assurerait environ 400 emplois, mais qui ne s'est pas encore concrétisé.

Il n'est donc pas étonnant que les longues heures de travail - entre 70 et 80 par semaine - et les problèmes nombreux aient déjà marqué le ministre des Ressources. Son médecin lui a récemment ordonné de prendre un mois de repos. "Je n'ai pas encore eu une journée libre", dit M. Boudreau.

Un livre inutile

Les médecins, dit-il, lui ont dit qu'il était "complètement épuisé, physiquement et mentalement". Récemment, ses subalternes lui ont offert un livre intitulé "Le travail est dangereux pour votre santé". Le livre est sur la tablette; il n'a pas encore été ouvert.

Le ministre lit d'autres choses, cependant, principalement des journaux et des revues traitant d'économie et de finance. Partisan convaincu de la libre entreprise, il dit que ce qu'il faut au Canada, c'est une augmentation de la production et un retour à l'éthique du travail. Il croit fermement à l'initiative personnelle. Une citation d'Abraham Lincoln, bien en évidence sur le mur de son bureau, en fait foi.

M. Boudreau est profondément convaincu que nous devons prendre garde de ne pas empiéter sur les ressources "de la prochaine génération, uniquement pour mieux vivre aujourd'hui". "Nous devons faire une pause et regarder où nous allons, ce que nous avons fait jusqu'à maintenant et où nous voulons aller à partir de maintenant".

Energie gaspillée

Pendant très longtemps, dit-il, les Canadiens ont gaspillé leurs sources d'énergie, leurs mines et leurs forêts "sans penser à l'avenir". L'énergie a été utilisée sans discernement, les forêts ont été rasées et elles n'ont pas été replantées, des minéraux précieux ont été laissés sous terre parce qu'ils n'étaient pas aussi faciles que d'autres à extraire du sol. Bref, les ressources ont été "vendues à qui voulait les acheter".

Aujourd'hui, il croit que son devoir, comme ministre, est de s'assurer que la prochaine génération aura de belles forêts. Heureusement, depuis quelques années, nous avons entrepris des programmes élaborés de sylviculture". Pour ce qui est de l'industrie minière, il espère que les nouvelles techniques permettront d'extraire plus de minéraux.

C'est aux environs de 1950 que M. Boudreau a commencé à s'intéresser à la politique, quand il a participé aux campagnes électorales comme jeune progressiste-conservateur, inquiet de la domination perpétuelle du Parti libéral dans la région.

Travail au magasin

Mais les campagnes électorales, de toute évidence, ne venaient que tous les quatre ans, et le reste du temps, il travaillait au magasin de son père, à Pointe-Verte, ou encore dans une chaîne de grands magasins. En 1969, il était transféré par ses employeurs à St. Stephen, et c'est là qu'il commença à prendre un intérêt plus vif "pour tous les aspects sociaux et politiques de la vie". En 1963, il revint à Pointe-Verte où il acheta le magasin de son père. Puis en 1967 le premier ministre libéral, M. Louis Robichaud, aujourd'hui sénateur, créait le programme de Chances égales (Equal Opportunity), qui mettait l'éducation, les services sociaux, la santé et la justice directement sous le contrôle du gouvernement provincial et abolissait les conseils de comté.

Ce fut là l'étincelle qui ralluma la flamme politique chez Roland Boudreau. A ce moment-là, il était maire de Pointe-Verte, et il s'inquiétait du fait que le programme "enlevait le gouvernement au peuple". Beaucoup de bureaux étaient centralisés à Fredericton, et même dans les régions rurales la centralisation des services semblait être le mot d'ordre. On construisait de grandes écoles dans les centres pour desservir plusieurs régions éloignées les unes des autres, tandis qu'on fermait graduellement les petites écoles locales. Convaincu du fait que les décisions prises par le gouvernement "faisaient naître chez les gens un sentiment de laisser-faire", de "dépendance vis-à-vis du gouvernement plutôt que vis-à-vis d'eux-mêmes", il décida de se présenter aux élections.

Victoire libérale

Il fut battu. Les candidats libéraux, dans cette constitution comportant cinq députés, l'emportèrent par environ 6,000 votes chacun.

Il se retira pendant "un an ou deux", dans "la coquille du commerce", mais en 1969, alors que les gouvernements parlaient de centres de croissance et d'urbanisation de la population rurale, l'intérêt de Roland Boudreau revint à la surface. En 1970, il fut battu de nouveau, cette fois par 7,000 votes. Mais ce devait être sa dernière défaite. En 1973, il retourna à la politique municipale comme conseiller, et l'année suivante il se présentait de nouveau comme député.

Cette fois, il fut élu, et devint immédiatement ministre des Ressources naturelles et membre du gouvernement progressiste-conservateur qui a laissé à peu près intactes et dans certains cas a même pousse plus loin - les politiques centralisatrices des libéraux contre lesquelles il avait lutté avec tellement d'énergie.

BRIDGE

PLEINE EFFICACITE

Pour mettre à profit chacune des cartes, faibles ou fortes, la connaissance parfaite de la distribution est souvent indispensable. C'est alors qu'une main, peut présenter un intéressant problème même à jeux découverts.

Le problème suivant est une composition de M. Jean Roche et à mon sens, il est d'un grand intérêt.

Pi- A-8-7
Co- A-R-4-2
Ca- 7-6
Tr- R-D-5-4

Pi- néant	N	Pi- D-V-9-6-5-4-3-2
Co- D-V-8-3	O E	Co- 7-6-5
Ca- D-V-10-9-8	S	Ca- R
Tr- 9-8-7-6		Tr- A

Pi- R-10
Co- 10-9
Ca- A-5-4-3-2
Tr- V-10-3-2

Alors qu'Ouest attaque de la dame de carreau, comment vous est-il possible de réaliser un contrat de 3-S-A contre toute défense?

La première levée est cédée au roi de carreau et Est a le choix entre le changement à coeur ou à pique.

Sur le changement au sept de coeur, le valet est couvert par le roi. Le Mort change au roi de trèfle pour l'as. Une nouvelle attaque à coeur en fait sortir le dix, la dame et l'as. Jeu-clé, le Mort doit revenir avec le deux de coeur et Ouest doit céder la levée à son partenaire afin de ne pas majorer le QUATRE au Mort qui deviendrait ainsi la levée manquante. (Vous avez abandonné un carreau). Est n'a aucun choix, il doit changer à la dame de pique que vous prenez du roi. Ouest abandonnant un carreau. Sur le retour du dix de pique, la levée est cédée au valet, ce qui donne le tableau suivant:

Pi- A
Co- 4
Ca- 7
Tr- D-5-4

Pi- ------	N	Pi- 9-6-5-4-3-2
Co- 8	O E	Co- ------
Ca- V-10	S	Ca- ------
Tr- 9-8-7		Tr- ------

Pi- ------
Co- ------
Ca- A-5-4
Tr- V-10-3

Comme Est doit revenir à pique, vous avez à obtenir les levées restantes. Vous abandonnez un carreau et Ouest un trèfle. Alors que vous faites suivre le valet et le dix de trèfle et que finalement le trois est joué vers la dame, Ouest devient victime d'un squeeze coeur-carreau.

Voyons maintenant le cas où après le roi de carreau, Est ci ange à la dame de pique.

Après avoir gagné du roi de pique, vous changez au deux de trèfle pour le Roi et l'as. Comme Est fait suivre le valet de pique, la levée lui est cédée. Rien de mieux maintenant pour l'adversaire que le changement à coeur pour le neuf, le valet et le roi ce qui donne le tableau suivant alors que vous avez à rechercher SEPT des levées restantes:-

Pi- A
Co- A-4-2
Ca- 7
Tr- D-5-4

Pi- ------	N	Pi- 9-6-5-4-3-2
Co- D-8-3	O E	Co- 6-5
Ca- V-10-9	S	Ca- ------
Tr- 7-8		Tr- ------

Pi- ------
Co- 10
Ca- A-5-4-3
Tr- V-10-3

Sur l'as de pique, vous abandonnez un carreau et Ouest doit se limiter à un seul trèfle, sinon vous pourriez développer une nouvelle gagnante à coeur ou carreau. Vous prenez le retour d'un trèfle du dix et comme vous en faites suivre le trois, c'est ici que vous constatez comme il était important que le Mort dispose d'un gros trèfle dès la première attaque... En effet, si Ouest abandonne un carreau, la levée étant cédée à Ouest. Comme le déclarant pourra reprendre la main par son valet de trèfle, ainsi N-S obtiennent les levées restantes.

Si sur le trois de trèfle, Ouest a préféré abandonner un coeur, en ce cas, le Mort couvrira du cinq et fera suivre le deux de coeur pour le dix et la dame. Le retour d'un carreau sera pris par l'as et alors que le Mort reprendra la main par la dame de trèfle, il obtiendra les deux dernières levées par l'as et le quatre de coeur.

Alors que non seulement, les fortes cartes, mais également les faibles cartes, avaient un important rôle à jouer, ceci donnait du piquant au problème.

Félicitations, M. Roche.

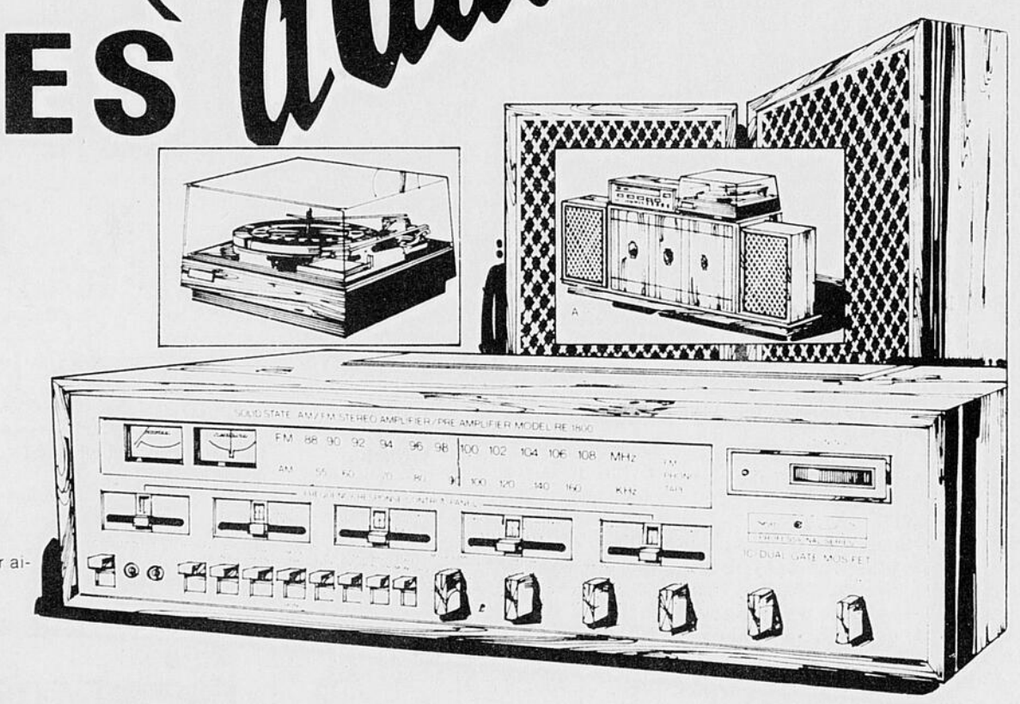
Noël Duchesne

Sears

AUBAINES d'Automne

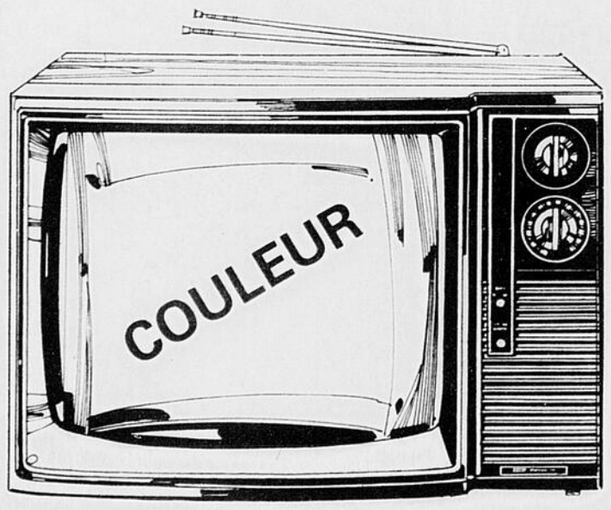
Système de son "Professionnel"

549.98



- Récepteur transistorisé AM/FM/FM stéréo avec circuit intégré.
- Changeur automatique BSR à cartouche magnétique.
- Baffles à haut-parleurs suspendus: 1 de 12" pour graves et 2 de 3" pour aigus. #28747.

Support. #45747 $79.98
Haut-parleurs satellites. #28099. $149.98 paire.



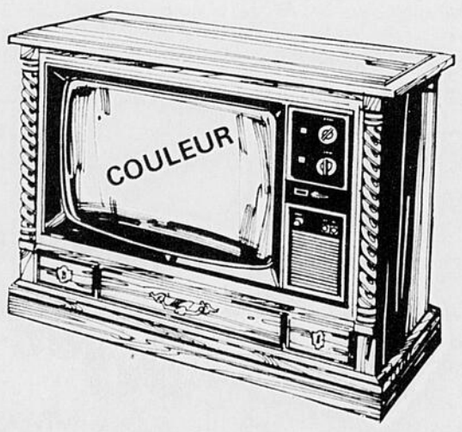
Télécouleur portatif 20"

Rég.: $499.98

- Châssis 100% transistorisé.
- Lampe-écran Black Matric. Image instantanée.
- Accord précis automatique. Boîtier fini noyer. #14075.

469.98

PROFITEZ DES AVANTAGES DE NOTRE "CONTRAT D'ENTRETIEN APRES VENTE". POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOYEZ UN DE NOS VENDEURS.

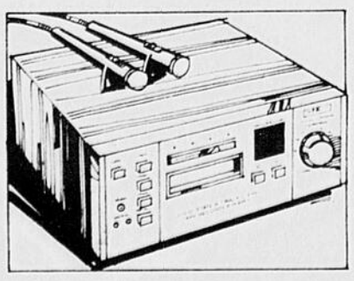


Télécouleur 26" style espagnol

Rég.: $799.98

- Grand écran de 315 po. car.
- Châssis 100% transistorisé.
- 1 seul bouton pour couleur, teinte, contraste et luminosité.
- Lampe-écran Super Black Matrix.
- Accord précis automatique. #14503.

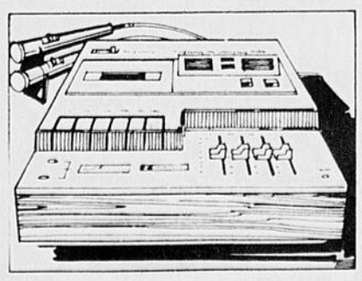
739.97



Magnétophone 8 pistes

139.98

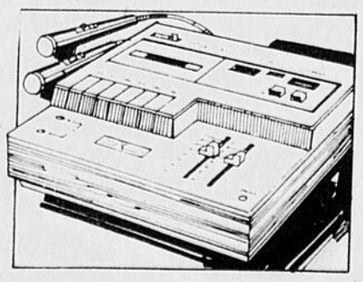
- Tout transistorisé.
- Contrôle par bouton-poussoir.
- Indicateur de canaux éclairé.
- 1 bouton enregistrement/répétition automatique. #28608.



Magnétophone à cassettes

199.98

- Magnétophone compact permettant d'enregistrer directement de la radio ou avec 2 micros.
- Système Dolby pour réduire le bruit. #28660.



Magnétophone à cassettes

149.98

- Accepte cassettes CrO2 et régulières.
- Boutons-poussoir. Ecouteur, 2 micros. #28661.

Simpsons-Sears Ltée

AGRICULTURE

Concours provincial et national de Labour à Sainte-Anne-de-Bellevue

QUEBEC — Le 22e concours provincial de Labour se tiendra cette année sur les terrains du Collège Macdonald, les 23, 24 et 25 septembre prochain. Soulignons que la province de Québec sera également l'hôte du championnat canadien de Labour, qui regroupe les meilleurs laboureurs du pays. Il s'agit là d'une occasion unique de voir à l'oeuvre des laboureurs experts, puisque les deux meilleurs participants à cette dernière compétition représenteront le Canada au championnat mondial.

En plus des divers concours de Labour, les agriculteurs pourront, dans le cadre des démonstrations de machines agricoles, étudier les plus récentes innovations dans ce secteur. Les machines seront au travail dans des conditions typiques, ce qui permettra aux agriculteurs de pouvoir en apprécier le rendement avec plus de justesse. Il sera également possible pour tous les visiteurs d'examiner l'équipement exposé et d'obtenir des techniciens des manufacturiers, toutes les informations désirées. La plupart des manufacturiers de machines agricoles seront d'ailleurs présents au concours de Labour 1976.

En 1976 donc, le Collège Macdonald accueille à la fois les concours provincial et national de Labour, et durant cette période, les visiteurs auront l'opportunité de visiter le Collège et de connaître davantage le travail fait à cet institut. En effet, des kiosques d'information et des démonstrations susceptibles d'intéresser tous les visiteurs seront organisés à cette occasion. Les étudiants du Collège Macdonald eux-mêmes ont d'ailleurs la responsabilité d'organiser cette partie des activités, appelée le "Macdonald Fall Royal", dont le thème est "Nouveaux sillons pour demain".

Le concours provincial de Labour

Le concours provincial de Labour comprend cinq classes distinctes qui sont:

1. **La classe inter-collégiale,** qui se tiendra le vendredi, 24 septembre. Elle regroupe les participants de moins de 21 ans qui fréquentent les diverses institutions d'enseignement agricole du Québec.

2. **La classe utilité** qui fut instaurée en 1973 dans le but d'amener les agriculteurs sans expérience préalable dans ce type de compétition à y participer. Les charrues dites "de compétition" y son prohibées alors que celles à trois versoirs ou plus sont acceptées. Cette épreuve se tiendra le 23 septembre.

3. **La classe visiteur**, se tiendra également le 23 septembre. Elle est divisée en deux catégories.

a) **novice:** cette catégorie est réservée aux agriculteurs qui ont moins de trois ans d'expérience en compétition.

b) **avancée:** cette catégorie regroupe les compétiteurs plus expérimentés. Tous les types de charrues y sont permis (2, 3 ou 4 versoirs) même celles dites "de competition". La demie-raie d'ouverture est obligatoire pour cette classe alors qu'elle est optionnelle pour la classe utilité.

4. **Le championnat Junior provincial** se tiendra le 24 septembre. Le gagnant de cette classe se verra décerner le titre de "champion junior provincial". Il s'agit d'une classe ouverte à tous les jeunes de moins de 21 ans.

5. **Le concours Senior provincial**, permet de déterminer le champion et le champion-réserve du Québec. Ces deux gagnants représenteront le Québec au championnat canadien.

Il faut cependant souligner que les classes "championnat Junior et Senior" sont réservées aux concurrents qui se sont classifiés lors des épreuves inter-collégiale, visiteur ou utilité.

Les bourses suivantes seront offertes aux gagnants des differentes classes

1. Classe Senior provinciale: $1,000.00
2. Classe Junior provinciale: $250.00
3. Classe visiteur: $750.00
4. Classe utilité: $1,000.00
5. Classe inter-collégiale: $250.00

A noter que si la somme promise en prix dépasse le montant reçu en dons, l'Association se réserve le droit de réduire les prix dans une proportion identique.

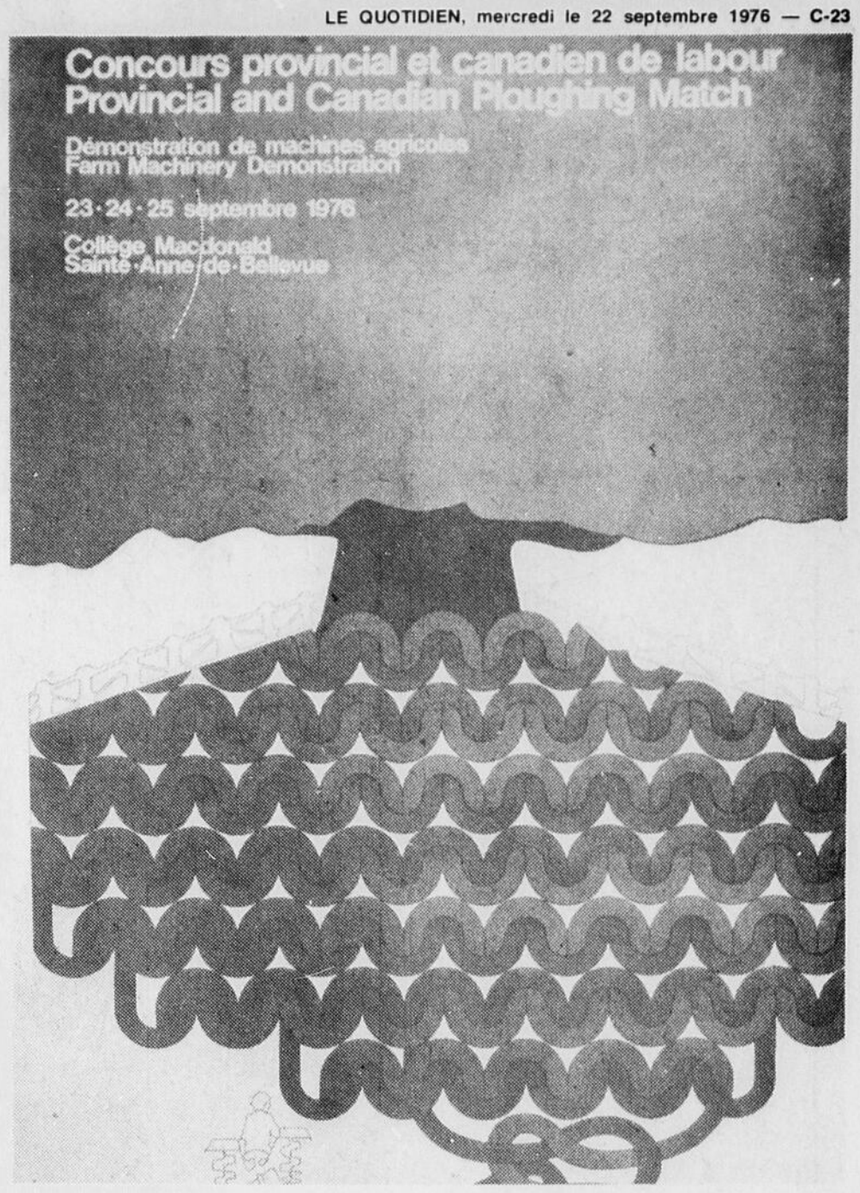
Remboursement des frais de voyage

Concernant le remboursement des frais de voyage, les concurrents aux concours de Labour 1976 pourront choisir entre les deux options suivantes:

— remboursement de $0.75 du mille (dans un sens), jusqu'à un maximum de $100.00;

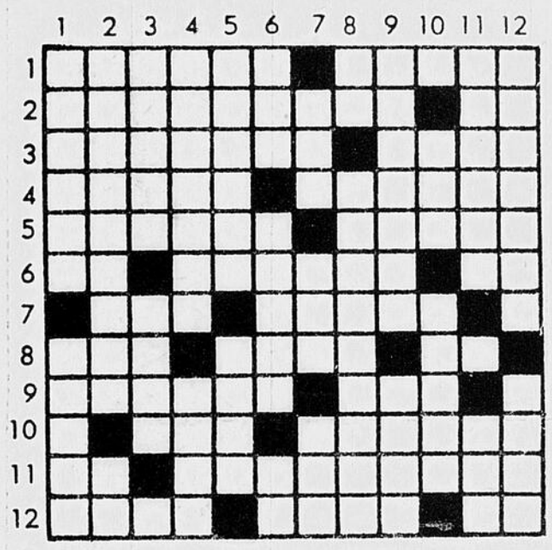
— remboursement de $50.00 si le concurrent loue lui-même un tracteur dans la région pour la durée du concours.

Toutes les personnes intéressées pourront donc se rendre au Collège Macdonald les 23, 24 et 25 septembre prochain pour assister au concours national et provincial de Labour 1976.



MOTS CROISES

Problème no: 15



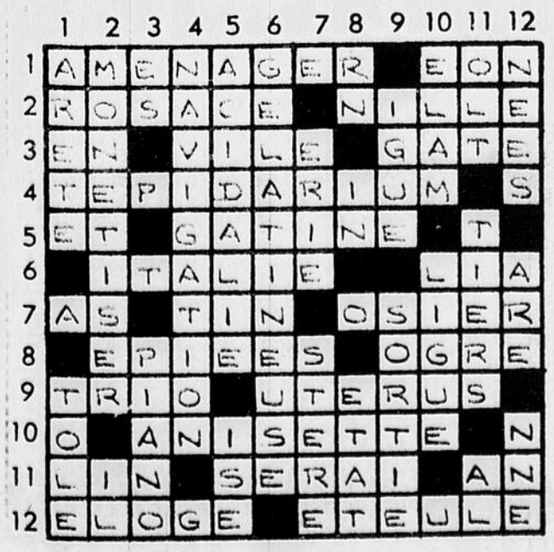
HORIZONTAL

1— Penchant à dire ou à faire de petites méchancetés. - Couple d'animaux de la même espèce.
2— Action par laquelle les substances volatiles abandonnent, à l'état gazeux, les corps qui les contenaient. - Conj.
3— Procurer du calme. - Instrument qui sert à attaquer ou à défendre.
4— Du verbe aller. - Manifestation de la volonté.
5— Femelles des dindons. - Ancienne monnaie de cuivre qui valait le quart d'un sou.
6— Symb. chim. - Qui produit l'érosion. - Altesse Royale.
7— Gaz que nous respirons. - Mettre en terre une graine.
8— Du verbe vivre. - Prénom féminin. - Adv. de lieu.
9— Diminution du nombre des globules rouges du sang. - Accumulation d'objets.
10— Qui n'a point d'éclat. - Faire sonner lentement une cloche.
11— Pron. pers. - Qui régit, à charge de rendre compte.
12— Dieu de l'Amour. - Prince troyen. - Pron. pers.

VERTICAL

1— Ville d'Espagne. - Qui est d'une grande étendue.
2— De l'Amérique. - Term. d'inf.
3— De la Laponie. - De plus, en outre.
4— Submerger un terrain par un débordement d'eaux. - Mois de l'année.
5— Briser. - Ensemble des cérémonies qui se pratiquent dans une religion.
6— Saison. - Personne qui ressemble étrangement à une autre. - Symb. chim.
7— Se rendra. - Terme, au tennis. - Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire en construction.
8— Fleuve d'Italie. - Maintenu à une température agréable.
9— Crustacé de l'ordre des cirripèdes. - Partie par laquelle on prend un panier.
10— Partie aval d'une vallée envahie par la mer. - Ce qui demeure d'un tout.
11— Poisson marin. - Obtenus.
12— Déployer en long et en large. - Va à l'aventure.

Solution du problème no: 14



Sears

Rabais $3

Pantalons "conçus pour vous" Tricot polyester

9.99 Reg. $13

Longueur régulière, élastique à la taille, lavables à la machine, couleurs: marine, noir, brun, bourgogne, vert forêt, bleu. Grandeurs: 10 à 20 ans. #**1242B.**



Economisez $4 sur ensembles-blouses

14.99 Reg. $19

Confort, mode, versatilité... voilà ce que représente notre ensemble-blouse en tricot polyester. Choix de trois imprimés, lavable à la machine, avec col roulé, imprimé sur fond noir ou brun. Avec col arrondi, imprimé sur fond beige, orange ou turquoise. Avec col dégagé, dessins géométriques imprimés sur fond bleu ou brun. Grandeurs: 10 à 18 ans. #**2593B - 2592B - 2591B.**

Vêtements sport pour dames — (Rayon 7)

Ca c'est une aubaine Sears



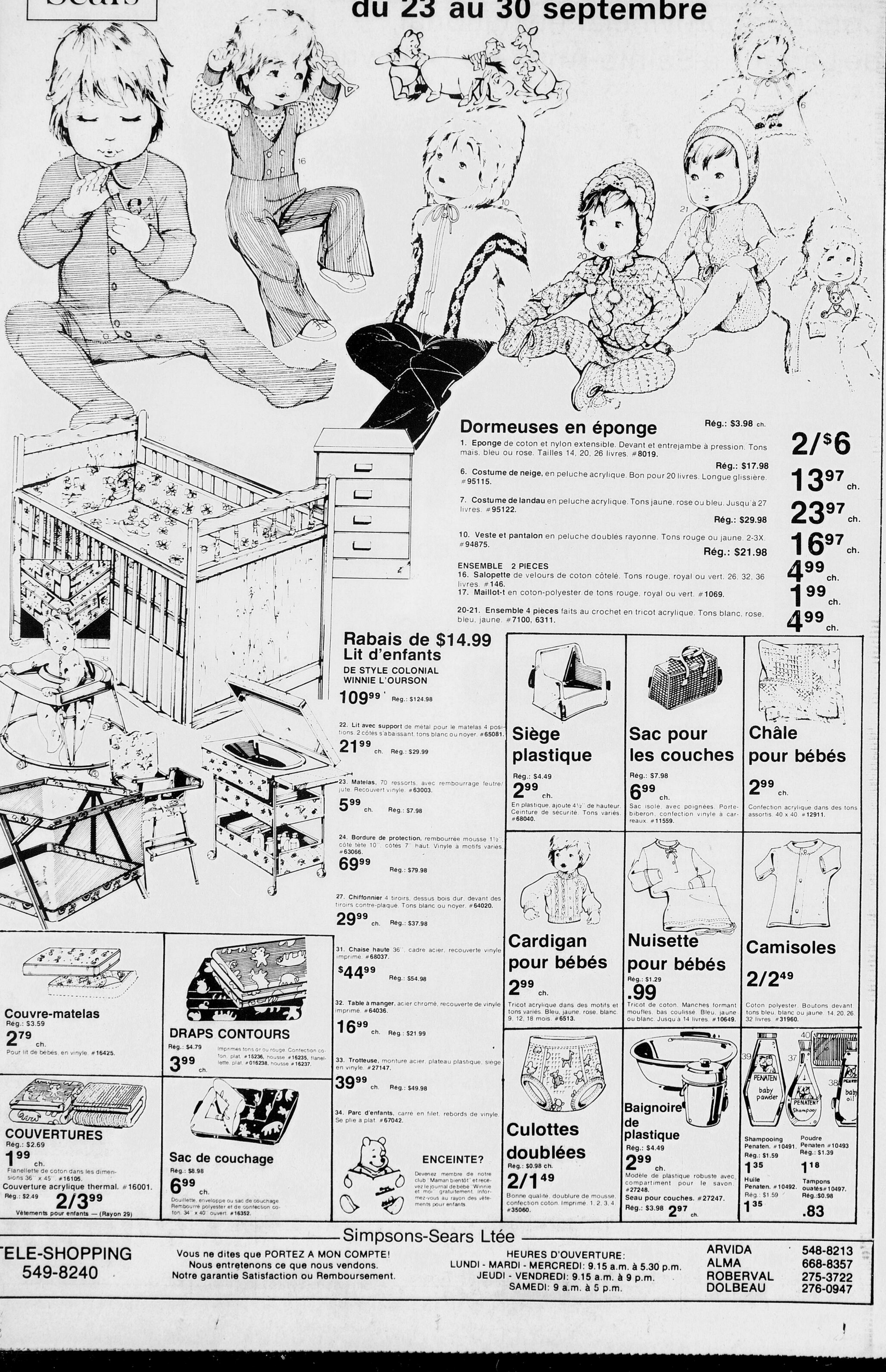
LE GAGNANT C'EST VOUS

Un autre effort de nos magasins pour offrir, à travers tout le Canada la meilleure marchandise au plus bas prix possible.

— Simpsons-Sears Ltée

Sears

Semaine du poupon
du 23 au 30 septembre



Dormeuses en éponge

Rég.: $3.98 ch. — **2/$6**

1. **Eponge** de coton et nylon extensible. Devant et entrejambe à pression. Tons maïs, bleu ou rose. Tailles 14, 20, 26 livres. #**8019.**

Rég.: $17.98 — **13.97** ch.

6. **Costume de neige,** en peluche acrylique. Bon pour 20 livres. Longue glissière. #**95115.**

7. **Costume de landau** en peluche acrylique. Tons jaune, rose ou bleu. Jusqu'à 27 livres. #**95122.**

Rég.: $29.98 — **23.97** ch.

10. **Veste et pantalon** en peluche doublés rayonne. Tons rouge ou jaune. 2-3X. #**94875.**

Rég.: $21.98 — **16.97** ch.

ENSEMBLE 2 PIECES

16. **Salopette** de velours de coton côtelé. Tons rouge, royal ou vert. 26, 32, 36 livres. #**146.** — **4.99** ch.

17. **Maillot-t** en coton-polyester de tons rouge, royal ou vert. #**1069.** — **1.99** ch.

20-21. **Ensemble 4 pièces** faits au crochet en tricot acrylique. Tons blanc, rose, bleu, jaune. #**7100, 6311.** — **4.99** ch.

Rabais de $14.99
Lit d'enfants
DE STYLE COLONIAL
WINNIE L'OURSON

109.99 Rég.: $124.98

22. **Lit avec support** de métal pour le matelas 4 positions, 2 côtés s'abaissant, tons blanc ou noyer. #**65081.**

21.99 ch. Rég.: $29.99

23. **Matelas,** 70 ressorts, avec rembourrage feutre/jute. Recouvert vinyle. #**63003.**

5.99 ch. Rég.: $7.98

24. **Bordure de protection,** rembourrée mousse 1½", côté tête 10", côtés 7" haut. Vinyle à motifs variés. #**63066.**

69.99 Rég.: $79.98

27. **Chiffonnier** 4 tiroirs, dessus bois dur, devant des tiroirs contre-plaqué. Tons blanc ou noyer. #**64020.**

29.99 ch. Rég.: $37.98

31. **Chaise haute** 36", cadre acier, recouverte vinyle imprimé. #**68037.**

$44.99 Rég.: $54.98

32. **Table à manger,** acier chromé, recouverte de vinyle imprimé. #**64036.**

16.99 ch. Rég.: $21.99

33. **Trotteuse,** monture acier, plateau plastique, siège en vinyle. #**27147.**

39.99 ch. Rég.: $49.98

34. **Parc d'enfants,** carré en filet, rebords de vinyle. Se plie à plat. #**67042.**

ENCEINTE?

Devenez membre de notre club "Maman bientôt" et recevez le journal de bébé "Winnie et moi" gratuitement. Informez-vous au rayon des vêtements pour enfants.

Couvre-matelas
Rég.: $3.59
2.79 ch.
Pour lit de bébés, en vinyle. #**16425.**

DRAPS CONTOURS
Rég.: $4.79
3.99 ch.
Imprimés tons or ou rouge. Confection coton, plat. #**16236,** housse #**16235,** flanellette, plat. #**016238,** housse #**16237.**

COUVERTURES
Rég.: $2.69
1.99 ch.
Flanellette de coton dans les dimensions 36" x 45". #**16105.**
Couverture acrylique thermal. #16001.
Rég.: $2.49 **2/3.99**
Vêtements pour enfants — (Rayon 29)

Sac de couchage
Rég.: $8.98
6.99 ch.
Douillette, enveloppe ou sac de couchage. Rembourré polyester et de confection coton. 34" x 40" ouvert. #**16352.**

Siège plastique
Rég.: $4.49
2.99 ch.
En plastique, ajoute 4½" de hauteur. Ceinture de sécurité. Tons variés. #**68040.**

Sac pour les couches
Rég.: $7.98
6.99 ch.
Sac isolé, avec poignées. Porte-biberon, confection vinyle à carreaux. #**11559.**

Châle pour bébés
2.99 ch.
Confection acrylique dans des tons assortis. 40 x 40. #**12911.**

Cardigan pour bébés
2.99 ch.
Tricot acrylique dans des motifs et tons variés. Bleu, jaune, rose, blanc. 9, 12, 18 mois. #**6513.**

Nuisette pour bébés
Rég.: $1.29
.99
Tricot de coton. Manches formant moufles, bas coulissé. Bleu, jaune ou blanc. Jusqu'à 14 livres. #**10649.**

Camisoles
2/2.49
Coton polyester. Boutons devant, tons bleu, blanc ou jaune. 14, 20, 26, 32 livres. #**31960.**

Culottes doublées
Rég.: $0.98 ch.
2/1.49
Bonne qualité, doublure de mousse, confection coton. Imprimé. 1, 2, 3, 4. #**35060.**

Baignoire de plastique
Rég.: $4.49
2.99 ch.
Modèle de plastique robuste avec compartiment pour le savon. #**27248.**
Seau pour couches. #27247.
Rég.: $3.98 **2.97** ch.

Shampooing Penaten. #10491. Rég.: $1.59 **1.35**
Poudre Penaten #10493 Rég.: $1.39 **1.18**
Huile Penaten. #10492. Rég.: $1.59 **1.35**
Tampons ouatés #10497. Rég.: $0.98 **.83**

Simpsons-Sears Ltée

TELE-SHOPPING
549-8240

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8357
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947